

# POWERWORKS

P24CG

OPERATOR MANUAL / BEDIENUNGSHANDBUCH / MANUAL DEL OPERARIO /  
MANUALE DELL'OPERATORE / MANUEL OPÉRATEUR / MANUAL DE UTILIZAÇÃO /  
GEBRUIKSAANWIJZING / РУКОВОДСТВО ОПЕРАТОРА / KÄYTTÖOPAS /  
ANVÄNDARHANDBOK / BRUKERVEILEDNING / BRUGSVEJLEDNING / INSTRUKCJA  
UŻYTKOWNIKA / NÁVOD K OBSLUZE / NÁVOD NA OBSLUHU / Uporabniški priročnik /  
PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE / HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / MANUAL DE UTILIZARE /  
ΡЪΚΟΒΟΔΣΤΒΟ ΗΑ ΟΠΕΡΑΤΟΡΑ / ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ / دليل التشغيل / KULLANIM  
KILAVUZU / מדרריך למפעיל / OPERATORIAUS VADOVAS / LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA /  
KASUTUSJUHEND



CGM301



Original Instructions / Übersetzung der Originalanweisungen / Traducción de las instrucciones originales / Traduzione delle istruzioni originali / Traduction des  
instructions d'origine / Traduzido a partir das instruções originais / Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing / Перевод оригинальных инструкций /  
Alkuperäisten ohjeiden käännös / Översättning av originalinstruktionerna / Produsentens instruksjoner / Oversættelse af de originale vejledninger / Tłumaczenie  
oryginalnej instrukcji / Preklad originálného návodu / Preklad originálneho návodu / Prevod originalnih navodil / Prijevod izvornih uputa / Az eredeti utasítás  
fordítása / Traducere a instrucțiunilor originale / Превод на оригиналните инструкции / Αυθεντικός οδηγός / ترجمة التعليمات الأصلية / Orjinal  
Tallimatları Tercümesi / הוראות מקוריות / Originalios instrukcijos vertimas / Instrukciju tulkojums no oriģinālvadošanas / Oriģinālais lietošanas rokasgrāmatas tulkojums

## DECLARATION OF CONFORMITY (UK)

Name and address of the manufacturer:

Name: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Address: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö Sweden

Name and address of the Authorized representative:

Name: Garden Equipment Ltd

Address: First Floor, 3a Groveley Road, Christchurch, Dorset, BH23 3HB, UK

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Simon Del-Nevo

Address: First Floor, 3a Groveley Road, Christchurch, Dorset, BH23 3HB, UK

Here with we declare that the product

Category: Caulk Gun

Model: CGM301

Serial number: See product rating label

Year of Construction: See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008.
- is in conformity with the provisions of the following other UK legislation:
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Furthermore, we declare that the following standard have been used:

BS EN 62841-1; BS EN ISO 12100; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Place, date: Christchurch, Dorset, UK 07.06.2021 Signature: Ted Qu, Quality Director

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Description.....</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>Operation.....</b>	<b>5</b>
1.1	Purpose.....	4	4.1	Speed adjustment dial .....	5
1.2	Overview.....	4	4.2	LED light.....	5
<b>2</b>	<b>General power tool safety warnings.....</b>	<b>4</b>	4.3	Start the machine.....	5
<b>3</b>	<b>Installation.....</b>	<b>4</b>	4.4	Adjust the plunger rod.....	5
3.1	Unpack the machine.....	4	4.5	Stop the machine.....	5
3.2	Adjust the caulk gun.....	4	<b>5</b>	<b>Maintenance.....</b>	<b>5</b>
3.3	Install the caulk tube.....	4	5.1	Clean and maintenance.....	5
3.4	Remove the caulk tube.....	4	<b>6</b>	<b>Technical data.....</b>	<b>5</b>
3.5	Install the battery pack.....	4	<b>7</b>	<b>Warranty.....</b>	<b>6</b>
3.6	Remove the battery pack.....	5	<b>8</b>	<b>EC Declaration of conformity.....</b>	<b>6</b>

## 1 DESCRIPTION

### 1.1 PURPOSE

The machine is used to apply caulking material to surface, e.g. joint sealants.

- Sealing cracks to keep your home's conditioned air inside while keeping unconditioned air outside, increasing your home's energy efficiency.
- Filling holes and cracks before painting.
- Creating a moisture barrier around areas that could be damaged by water.
- Sealing cracks to keep insects from crawling inside your home.
- Applying adhesive.

### 1.2 OVERVIEW

Figure 1-3

- |                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| 1 Plunger               | 8 Removable cartridge holder |
| 2 Plunger rod           | 9 On-board puncture tool     |
| 3 Plunger rod handle    | 10 Caulk tube                |
| 4 Lock out button       | 11 Battery release button    |
| 5 LED Light             |                              |
| 6 Trigger               |                              |
| 7 Speed adjustment dial |                              |

## 2 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

### ⚠ WARNING

**Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.**

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

## 3 INSTALLATION

### 3.1 UNPACK THE MACHINE

### ⚠ WARNING

Make sure that you correctly assemble the machine before use.

### ⚠ WARNING

- If parts of the machine are damaged, do not use the machine.
- If you do not have all the parts, do not operate the machine.
- If parts are damaged or missing, contact the service center.

1. Open the package.
2. Read the documentation provided in the box.
3. Remove all the unassembled parts from the box.
4. Remove the machine from the box.
5. Discard the box and packing material in compliance with local regulations.

### 3.2 ADJUST THE CAULK GUN

Figure 1

1. Press the lock out button to the left, to release the plunger rod.
2. Hold the plunger rod handle and move the plunger rod back and forth.

### 3.3 INSTALL THE CAULK TUBE

Figure 2

### i NOTE

Make sure that the removable cartridge holder is correctly attached, and there are no residues in the removable cartridge holder before installing.

1. Cut off the spout of the caulk tube at a 45° angle.
2. Press the lock out button to the left, pull back the plunger rod handle until the plunger rod reaches the rear of the removable cartridge holder.
3. Place the caulk tube into the removable cartridge holder.
4. Press the lock out button to the left, push plunger rod forward to make sure that both ends of the caulk tube are firm.

### 3.4 REMOVE THE CAULK TUBE

1. Press the lock out button to the left.
2. Hold the plunger rod handle and pull the plunger rod backwards.
3. Take out the caulk tube.

### 3.5 INSTALL THE BATTERY PACK

Figure 3

**▲ WARNING**

- If the battery pack or charger is damaged, replace the battery pack or the charger.
- Stop the machine and wait until the motor stops before you install or remove the battery pack.
- Read, understand, and follow the instructions in the battery and charger manual.

1. Align the lift ribs on the battery pack with the grooves in the battery compartment.
2. Push the battery pack into the battery compartment until the battery pack locks into place.
3. When you hear a click, the battery pack is installed.

**3.6 REMOVE THE BATTERY PACK***Figure 3*

1. Push and hold the battery release button.
2. Remove the battery pack from the machine.

**4 OPERATION****▲ WARNING**

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product.

**4.1 SPEED ADJUSTMENT DIAL***Figure 1*

The speed adjustment dial has 6 levels. Before using the caulking gun, turn the speed adjustment dial to level 1 and then set the speed adjustment dial to a best level during the caulking process.

**4.2 LED LIGHT***Figure 1*

The LED light illuminates when the trigger is depressed. It turns off after a delay when the trigger is released.

**4.3 START THE MACHINE***Figure 5*

1. Press the lock-out button to the right.
2. Press the trigger while you hold the lock-out button.

**4.4 ADJUST THE PLUNGER ROD***Figure 4*

1. Press the lock-out button to the left.
2. Adjust the plunger rod while you hold the lock-out button.

**4.5 STOP THE MACHINE***Figure 1*

1. After releasing the trigger, the plunger rod will retreat automatically about 1", then the motor stops.
2. If the trigger is released when the plunger rod was pushed up to the top, then the motor will stop after the plunger rod retreats about 3".

**5 MAINTENANCE****▲ CAUTION**

Do not let brake fluids, gasoline, petroleum-based materials touch the plastic parts. Chemicals can cause damage to the plastic, and make the plastic unserviceable.

**▲ CAUTION**

Do not use strong solvents or detergents on the plastic housing or components.

**▲ WARNING**

Remove the battery pack from the machine before maintenance.

**5.1 CLEAN AND MAINTENANCE**

- Switch off the machine and don't switch it on before carrying out maintenance or cleaning work.
- Use only the manufacturer's recommended replacement parts and accessories.
- Inspect and maintain the machine regularly. Have the machine repaired only by an authorized repairer.
- When not in use, store the machine out of the reach of children.
- The machine must always be kept clean and the sealant remaining on the machine must be cleaned to make sure that the machine is in good condition for the next use.
- The remaining adhesive material may cause breakage of the machine.

**6 TECHNICAL DATA**

Voltage	24 V
Feed speed	50-560 mm /min
Push force	1400-2900 N
Length of the rod	374 mm
Weight (without battery pack)	2 kg
Measured sound pressure level	$L_{pA} = 67.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Measured sound power level	$L_{wA} = 78.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$

Vibration	2.221 m/s <sup>2</sup> , K = 1.5 m/s <sup>2</sup>
Battery model	P24B2/P2448B2 and other BAG series
Charger model	P2448C and other CAG series

## 7 WARRANTY

(The full warranty terms and conditions can be found on Powerworks website )

The Powerworks warranty is 3 years on the product, and 2 years on batteries (consumer/private usage) from the date of purchase. This warranty covers manufacturing faults. A faulty product under warranty might be either repaired or replaced. A unit that has been misused or used in other ways than described in the owner's manual might be rejected for warranty. Normal wear, and wear parts are not considered as warranty. The original manufacturer warranty is not affected by any additional warranty offered by a dealer or retailer.

A faulty product must be returned to the point of purchase in order to claim for warranty, together with the proof of purchase (receipt).

## 8 EC DECLARATION OF CONFORMITY

Name and address of the manufacturer:

Name: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Address: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Micael Johansson  
Address: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Herewith we declare that the product

Category: Caulk gun  
Model: CGM301  
Serial number: See product rating label  
Year of Construction: See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.
- is in conformity with the provisions of the following other EC-Directives:
  - 2014/30/EU
  - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Furthermore, we declare that the following (parts/clauses of) European harmonised standards have been used:

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Place, date: Malmö,      Signature: Ted Qu, Quality Director  
11.11.2021

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Beschreibung.....</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>Bedienung.....</b>	<b>9</b>
1.1	Verwendungszweck.....	8	4.1	Einstellrad für die Geschwindigkeit .....	9
1.2	Übersicht.....	8	4.2	LED-Leuchte.....	9
<b>2</b>	<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b>		4.3	Maschine starten.....	9
	<b>für Elektrowerkzeuge.....</b>	<b>8</b>	4.4	Einstellen der Kartuschenpresse.....	9
<b>3</b>	<b>Montage.....</b>	<b>8</b>	4.5	Maschine anhalten.....	9
3.1	Maschine auspacken.....	8	<b>5</b>	<b>Wartung und Instandhaltung.....</b>	<b>9</b>
3.2	Einstellen der Kartuschenpresse.....	8	5.1	Reinigung und Pflege.....	9
3.3	Anbringen des Abdichtungsrohrs.....	8	<b>6</b>	<b>Technische Daten.....</b>	<b>10</b>
3.4	Entfernen Sie das Abdichtungsrohr.....	8	<b>7</b>	<b>Garantie.....</b>	<b>10</b>
3.5	Akkupack einsetzen.....	9	<b>8</b>	<b>EG-Konformitätserklärung.....</b>	<b>10</b>
3.6	Akkupack entfernen.....	9			

## 1 BESCHREIBUNG

### 1.1 VERWENDUNGSZWECK

Die Maschine dient dem Aufbringen von Dichtmaterial auf Oberflächen, z. B. Fugendichtmittel.

- Das Abdichten von Rissen hilft, die temperierte Luft im Haus zu halten und die nicht temperierte Außenluft draußen zu lassen. Dies verbessert die Energieeffizienz Ihres Heims.
- Füllen von Löchern und Rissen vor dem Streichen.
- Schaffen einer Feuchtigkeitsbarriere um Bereiche, die durch Wasser beschädigt werden können.
- Abdichten von Rissen, um zu verhindern, dass Insekten in Ihr Heim kriechen.
- Aufbringen von Klebstoff.

### 1.2 ÜBERSICHT

Abbildung 1-3

- |                                       |                                |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1 Kolben                              | 8 Abnehmbarer Kartuschenhalter |
| 2 Kolbenstange                        | 9 Kartuschenhalter             |
| 3 Kolbenstangengriff                  | 10 Kartusche                   |
| 4 Sperrtaste                          | 11 Akkupack-Entriegelungstaste |
| 5 LED-Leuchte                         |                                |
| 6 Auslöser                            |                                |
| 7 Einstellrad für die Geschwindigkeit |                                |

## 2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

### ▲ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Verwendung auf.**

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

## 3 MONTAGE

### 3.1 MASCHINE AUSPACKEN

### ▲ WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Maschine vor dem Gebrauch richtig montiert haben.

### ▲ WARNUNG

- Bei beschädigten Maschinenteilen dürfen Sie die Maschine nicht verwenden.
- Wenn Sie nicht alle Teile haben, dürfen Sie die Maschine nicht in Betrieb nehmen.
- Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, wenden Sie sich an die Servicestelle.

1. Öffnen Sie die Verpackung.
2. Lesen Sie die beiliegende Dokumentation.
3. Entnehmen Sie alle unmontierten Teile aus dem Karton.
4. Nehmen Sie die Maschine aus dem Karton.
5. Entsorgen Sie den Karton und das Verpackungsmaterial gemäß den örtlichen Vorschriften.

### 3.2 EINSTELLEN DER KARTUSCHENPRESSE

Abbildung 1

1. Drücken Sie die Sperrtaste nach links, um die Kolbenstange zu lösen.
2. Halten Sie den Griff der Kolbenstange fest und bewegen Sie die Kolbenstange hin und her.

### 3.3 LEGEN SIE DIE KARTUSCHE EIN

Abbildung 2

### i HINWEIS

Stellen Sie sicher, dass der herausnehmbare Kartuschenhalter richtig befestigt ist und sich keine Rückstände darin befinden, bevor Sie ihn installieren.

1. Schneiden Sie die Tülle der Kartusche in einem 45°-Winkel ab.
2. Drücken Sie die Sperrtaste nach links und ziehen Sie den Griff der Kolbenstange zurück, bis die Kolbenstange die Rückseite des abnehmbaren Kartuschenhalters erreicht.
3. Setzen Sie das Kartusche in den abnehmbaren Kartuschenhalter ein.
4. Drücken Sie die Sperrtaste nach links, schieben Sie die Kolbenstange nach vorne und stellen Sie sicher, dass beide Enden des Abdichtungsrohrs fest sitzen.

### 3.4 ENTFERNEN SIE DIE KARTUSCHE

1. Drücken Sie die Sperrtaste nach links.
2. Halten Sie den Griff der Kolbenstange fest und ziehen Sie die Kolbenstange nach hinten.
3. Nehmen Sie das Abdichtungsrohr heraus.



## 3.5 AKKUPACK EINSETZEN

Abbildung 3

### ▲ WARNUNG

- Wenn der Akkupack oder das Ladegerät beschädigt ist, ersetzen Sie den Akkupack oder das Ladegerät.
- Stoppen Sie die Maschine und warten Sie, bis der Motor stoppt, bevor Sie den Akkupack einsetzen oder entnehmen.
- Lesen, verstehen und befolgen Sie die Anweisungen im Handbuch für Akkupack und Ladegerät.

1. Richten Sie die Hubrippen am Akkupack mit den Nuten im Akkufach aus.
2. Schieben Sie den Akkupack in das Akkufach, bis er einrastet.
3. Wenn Sie ein Klicken hören, ist der Akkupack eingesetzt.

## 3.6 AKKUPACK ENTFERNEN

Abbildung 3

1. Drücken und halten Sie die Akkupack-Entriegelungstaste.
2. Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.

## 4 BEDIENUNG

### ▲ WARNUNG

Verwenden Sie keine Aufsätze oder Zubehörteile, die nicht vom Hersteller dieses Produkts empfohlen werden.

### 4.1 EINSTELLRAD FÜR DIE GESCHWINDIGKEIT

Abbildung 1

Das Geschwindigkeitseinstellrad hat 6 Stufen. Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler vor der Verwendung der Kartuschenpresse auf Stufe 1 und stellen Sie dann den Geschwindigkeitsregler während des Abdichtungsvorgangs auf eine optimale Stufe.

### 4.2 LED-LEUCHE

Abbildung 1

Die LED-Leuchte leuchtet, wenn der Auslöser gedrückt wird.

Sie schaltet sich nach einer Verzögerung aus, wenn der Auslöser losgelassen wird.

### 4.3 MASCHINE STARTEN

Abbildung 5

1. Drücken Sie die Sperrtaste nach rechts.
2. Betätigen Sie den Auslöser während Sie gleichzeitig die Sperrtaste gedrückt halten.

## 4.4 EINSTELLEN DER KARTUSCHENPRESSE

Abbildung 4

1. Drücken Sie die Sperrtaste nach links.
2. Stellen Sie die Kolbenstange ein, während Sie die Sperrtaste gedrückt halten.

## 4.5 MASCHINE ANHALTEN

Abbildung 1

1. Nach dem Loslassen des Auslösers zieht sich die Kolbenstange automatisch um etwa 1" zurück, dann stoppt der Motor.
2. Wenn Sie den Auslöser loslassen, nachdem die Kolbenstange nach oben geschoben wurde, wird die Kolbenstange vor dem Anhalten des Motors um etwa 3" zurückgezogen.

## 5 WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

### ▲ VORSICHT

Lassen Sie Bremsflüssigkeiten, Benzin und mineralölbasierte Materialien nicht mit den Kunststoffteilen in Berührung kommen. Chemikalien können den Kunststoff beschädigen und ihn unbrauchbar machen.

### ▲ VORSICHT

Verwenden Sie keine starken Lösungsmittel oder Reinigungsmittel auf dem Kunststoffgehäuse oder den Bauteilen.

### ▲ WARNUNG

Nehmen Sie den Akkupack vor der Wartung aus der Maschine.

### 5.1 REINIGUNG UND PFLEGE

- Schalten Sie das Gerät aus und schalten Sie es nicht ein, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Ersatzteile und Zubehör.
- Überprüfen und warten Sie die Maschine regelmäßig. Lassen Sie die Maschine nur von einer autorisierten Werkstatt reparieren.
- Bewahren Sie die Maschine bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Maschine muss immer sauber gehalten werden, und die auf der Maschine verbliebene Versiegelung muss gereinigt werden, um sicherzustellen, dass die Maschine für den nächsten Einsatz in gutem Zustand ist.
- Das verbleibende Klebematerial kann zum Bruch der Maschine führen.

## 6 TECHNISCHE DATEN

Spannung	24 V
Vorschubgeschwindigkeit	50-560 mm /min
Druckkraft	1400-2900 N
Länge der Stange	374 mm
Gewicht (ohne Akkupack)	2 kg
Gemessener Schalldruckpegel	$L_{pA} = 67.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Gemessener Schalleistungspegel	$L_{wA} = 78.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$
Vibration	$2.221 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Akkupack-Modell	P24B2/P2448B2 und andere BAG-Baureihen
Ladegerät-Modell	P2448C und andere CAG-Baureihen

## 7 GARANTIE

(Die vollständigen Garantiebedingungen finden Sie auf der Website von Powerworks )

Die Powerworks-Garantie beträgt 3 Jahre auf das Produkt und 2 Jahre auf die Akkus (Käufer/Privategebrauch) ab Kaufdatum. Diese Garantie deckt Herstellungsfehler ab. Ein im Rahmen der Garantie fehlerhaftes Produkt kann entweder repariert oder ersetzt werden. Ein Gerät, das missbräuchlich oder auf andere Weise als zu in der Bedienungsanleitung beschrieben Zwecken verwendet wurde, kann von der Garantie ausgeschlossen werden. Normaler Verschleiß und Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Die ursprüngliche Herstellergarantie wird durch eine zusätzliche Garantie eines Händlers oder Einzelhändlers nicht beeinträchtigt.

Ein fehlerhaftes Produkt muss zusammen mit dem Kaufnachweis (Quittung) an die Verkaufsstelle zurückgeschickt werden, um Garantieansprüche geltend zu machen.

## 8 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name und Anschrift des Herstellers:

Name: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Schweden

Name und Anschrift der Person, die zur Erstellung der technischen Unterlagen berechtigt ist:

Name: Micael Johansson

Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Schweden

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

Kategorie: Kartuschenpresse  
Modell: CGM301  
Seriennummer: Siehe Produktetikett  
Baujahr: Siehe Produktetikett

- den einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.
- den Bestimmungen der folgenden anderen EG-Richtlinien entspricht:

- 2014/30/EU
- 2011/65/EU & 2015/863/EU

Darüber hinaus erklären wir, dass die folgenden (Teile/ Klauseln von) europäischen harmonisierten Normen verwendet wurden:

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Ort, Datum: Malmö, 11.11.2021      Unterschrift: Ted Qu, Qualitätsleiter

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Descripción.....</b>	<b>12</b>	3.6	Retirada de la batería.....	13
1.1	Finalidad.....	12	<b>4</b>	<b>Funcionamiento.....</b>	<b>13</b>
1.2	Perspectiva general.....	12	4.1	Mando de ajuste de velocidad .....	13
<b>2</b>	<b>Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas.....</b>	<b>12</b>	4.2	Piloto LED.....	13
<b>3</b>	<b>Instalación.....</b>	<b>12</b>	4.3	Start the machine.....	13
3.1	Desembalaje de la máquina.....	12	4.4	Ajuste de la pistola selladora.....	13
3.2	Ajuste de la pistola selladora.....	12	4.5	Detención de la máquina.....	13
3.3	Instalación del tubo de sellado.....	12	<b>5</b>	<b>Mantenimiento.....</b>	<b>13</b>
3.4	Retirada del tubo de sellado.....	12	5.1	Limpieza y mantenimiento.....	13
3.5	Instalación de la batería.....	13	<b>6</b>	<b>Datos técnicos.....</b>	<b>14</b>
			<b>7</b>	<b>Garantía.....</b>	<b>14</b>
			<b>8</b>	<b>Declaración de conformidad CE....</b>	<b>14</b>

## 1 DESCRIPCIÓN

### 1.1 FINALIDAD

La máquina se utiliza para aplicar material de sellado a superficies, por ejemplo, selladores de juntas.

- Sellado de grietas para mantener el aire acondicionado de su casa en el interior mientras se mantiene el aire no acondicionado en el exterior, aumentando la eficiencia energética de su casa.
- Relleno de orificios y grietas antes de pintar.
- Creación de una barrera contra la humedad alrededor de las zonas que podrían resultar dañadas por el agua.
- Sellado de grietas para evitar que los insectos entren en su casa.
- Aplicación de adhesivo.

### 1.2 PERSPECTIVA GENERAL

Figura 1-3

1	Émbolo	8	Soporte de cartucho extraíble
2	Varilla del émbolo	9	Herramienta de punción incorporada
3	Empuñadura de la varilla del émbolo	10	Tubo de sellado
4	Botón de desbloqueo	11	Botón de desbloqueo de la batería
5	Piloto LED		
6	Gatillo		
7	Mando de ajuste de velocidad		

## 2 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

### ▲ AVISO

**Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.**

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para su consulta posterior.**

*El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con funcionamiento de red (con cable) o herramienta eléctrica con funcionamiento a batería (inalámbrica).*

## 3 INSTALACIÓN

### 3.1 DESEMBALAJE DE LA MÁQUINA

#### ▲ AVISO

Asegúrese de montar correctamente la máquina antes del uso.

#### ▲ AVISO

- Si las piezas de la máquina presentan daños, no utilice la máquina.
- Si no tiene todas las piezas, no utilice la máquina.
- Si faltan piezas o hay piezas dañadas, contacte con el centro de servicio.

1. Abra el embalaje.
2. Lea la documentación que se proporciona en la caja.
3. Retire todas las piezas sin montar de la caja.
4. Retire la máquina de la caja.
5. Deseche la caja y el material de embalaje de conformidad con los reglamentos locales.

### 3.2 AJUSTE DE LA PISTOLA SELLADORA

Figura 1

1. Presione el botón de desbloqueo hacia la izquierda, para soltar la varilla del émbolo.
2. Sujete la empuñadura de la varilla del émbolo y mueva la varilla del émbolo hacia delante y atrás.

### 3.3 INSTALACIÓN DEL TUBO DE SELLADO

Figura 2

#### ¡ NOTA

Asegúrese de que el soporte del cartucho extraíble esté correctamente colocado y de que no haya residuos en el soporte del cartucho extraíble antes de instalarlo.

1. Corte la punta del tubo de sellado en un ángulo de 45°.
2. Presione el botón de desbloqueo hacia la izquierda, tire hacia atrás de la empuñadura de la varilla del émbolo hasta que la varilla del émbolo alcance la parte posterior del soporte del cartucho extraíble.
3. Coloque el tubo de sellado en el soporte del cartucho extraíble.
4. Presione el botón de desbloqueo hacia la izquierda, empuje la varilla del émbolo hacia delante para asegurarse de que ambos extremos del tubo de sellado estén firmes.

### 3.4 RETIRADA DEL TUBO DE SELLADO

1. Presione el botón de desbloqueo hacia la izquierda.

- Sujete la empuñadura de la varilla del émbolo y tire de ella hacia atrás.
- Saque el tubo de sellado.

### 3.5 INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

Figura 3

#### ▲ AVISO

- Si la batería o el cargador ha sufrido daños, sustituya la batería o el cargador.
- Detenga la máquina y espere hasta que el motor se pare antes de instalar o retirar la batería.
- Debe leer, entender y seguir las instrucciones del manual de la batería y el cargador.

- Alinee las nervaduras de elevación de la batería con las ranuras del compartimento de la batería.
- Introduzca la batería en el compartimento de la batería hasta que encaje en su posición.
- Cuando escuche un clic, la batería está instalada.

### 3.6 RETIRADA DE LA BATERÍA

Figura 3

- Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo de la batería.
- Retire la batería de la máquina.

## 4 FUNCIONAMIENTO

#### ▲ AVISO

No utilice ningún accesorio no recomendado por el fabricante de este producto.

### 4.1 MANDO DE AJUSTE DE VELOCIDAD

Figura 1

El mando de ajuste de velocidad tiene 6 niveles. Antes de utilizar la pistola selladora, gire el mando de ajuste de velocidad hasta el nivel 1 y, a continuación, ajuste el mando de ajuste de velocidad hasta el mejor nivel durante el proceso de sellado.

### 4.2 PILOTO LED

Figura 1

La luz LED se ilumina cuando se aprieta el gatillo.

La máquina se apaga tras un retardo cuando se suelta el gatillo.

### 4.3 START THE MACHINE

Figura 5

- Empuje el botón de desbloqueo hacia la derecha.

- Presione el gatillo mientras sujeta el botón de desbloqueo.

### 4.4 AJUSTE DE LA PISTOLA SELLADORA

Figura 4

- Empuje el botón de desbloqueo hacia la izquierda.
- Ajuste la varilla del émbolo mientras sujeta el botón de desbloqueo.

### 4.5 DETENCIÓN DE LA MÁQUINA

Figura 1

- Tras soltar el gatillo, la varilla del émbolo retrocederá automáticamente alrededor de 2,5 cm (1"), a continuación, el motor se detiene.
- Si se suelta el gatillo cuando la varilla del émbolo se ha empujado hacia arriba, el motor se detendrá después de que la varilla del émbolo retroceda aproximadamente 7,5 cm (3").

## 5 MANTENIMIENTO

#### ▲ PRECAUCIÓN

No permita que líquidos de frenos, gasolina y otros derivados del petróleo toquen las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar el plástico y hacer que quede inservible.

#### ▲ PRECAUCIÓN

No utilice disolventes o detergentes fuertes en la carcasa o los componentes de plástico.

#### ▲ AVISO

Retire la batería de la máquina antes de realizar tareas de mantenimiento.

### 5.1 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague la máquina y no la encienda antes de realizar trabajos de mantenimiento o limpieza.
- Utilice únicamente los accesorios y las piezas de repuesto recomendados por el fabricante.
- Realice periódicamente inspecciones y tareas de mantenimiento en la máquina. Haga que la máquina sea reparada únicamente por un técnico autorizado.
- Cuando no esté en uso, guarde la máquina fuera del alcance de los niños.
- La máquina debe mantenerse siempre limpia y el material de sellado que quede en la máquina debe limpiarse para asegurarse de que la máquina esté en buenas condiciones para el siguiente uso.
- Los restos de material adhesivo pueden provocar la rotura de la máquina.

## 6 DATOS TÉCNICOS

Tensión	24 V
Velocidad de alimentación	50-560 mm /min
Fuerza de empuje	1400-2900 N
Longitud de la varilla	374 mm
Peso (sin batería)	2 kg
Nivel de presión acústica medida	$L_{pA} = 67.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Nivel de potencia acústica medida	$L_{wA} = 78.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$
Vibración	$2.221 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Modelo de batería	P24B2/P2448B2 y otras series BAG
Modelo de cargador	P2448C y otras series CAG

## 7 GARANTÍA

(La totalidad de las condiciones de la garantía puede encontrarse en el sitio web de Powerworks )

La garantía de Powerworks es de 3 años para el producto y 2 años para las baterías (uso privado / del consumidor) a partir de la fecha de compra. Esta garantía cubre defectos de fabricación. Un producto defectuoso en garantía puede ser reparado o sustituido. Una unidad que haya sido mal utilizada o utilizada de modo distinto al que se describe en el manual del propietario puede no tener derecho a garantía. El desgaste normal y las piezas de desgaste no están cubiertos por la garantía. La garantía original del fabricante no se ve afectada por ninguna garantía adicional ofrecida por un distribuidor o minorista.

Un producto defectuoso debe devolverse al punto de compra para reclamar la garantía, junto con el comprobante de compra (ticket).

## 8 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nombre y dirección del fabricante:

Nombre: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Dirección: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suecia

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el archivo técnico:

Nombre: Micael Johansson  
Dirección: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suecia

Por la presente declaramos que el producto

Categoría: Pistola selladora  
Modelo: CGM301  
Número de serie: Véase la etiqueta de clasificación del producto  
Año de construcción: Véase la etiqueta de clasificación del producto

- es conforme con las disposiciones pertinentes de la Directiva relativa a las máquinas (2006/42/CE).
- es conforme con las disposiciones de las siguientes Directivas CE:
  - 2014/30/UE
  - 2011/65/UE & 2015/863/UE

Adicionalmente, declaramos que se han utilizado las siguientes (partes/cláusulas de) las normas europeas armonizadas:

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Lugar, fecha: Malmö, Firma: Ted Qu, Director de calidad  
11.11.2021

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Descrizione.....</b>	<b>16</b>	<b>4</b>	<b>Utilizzo.....</b>	<b>17</b>
1.1	Destinazione d'uso.....	16	4.1	Selettore della velocità .....	17
1.2	Panoramica.....	16	4.2	Luce LED.....	17
<b>2</b>	<b>Avvertenze di sicurezza comuni a tutti gli utensili elettrici.....</b>	<b>16</b>	4.3	Avvio dell'apparecchio.....	17
<b>3</b>	<b>Installazione.....</b>	<b>16</b>	4.4	Funzionamento della pistola per silicone.....	17
3.1	Disimballaggio dell'apparecchio .....	16	4.5	Arresto della macchina.....	17
3.2	Funzionamento della pistola per silicone.....	16	<b>5</b>	<b>Manutenzione.....</b>	<b>17</b>
3.3	Installazione del tubo di silicone.....	16	5.1	Pulizia e manutenzione.....	17
3.4	Rimozione del tubo di aspirazione.....	16	<b>6</b>	<b>Specifiche tecniche.....</b>	<b>17</b>
3.5	Installazione della batteria.....	16	<b>7</b>	<b>Garanzia.....</b>	<b>18</b>
3.6	Rimozione del gruppo batteria.....	17	<b>8</b>	<b>Dichiarazione di conformità CE....</b>	<b>18</b>

## 1 DESCRIZIONE

### 1.1 DESTINAZIONE D'USO

Questo utensile è progettato per l'applicazione di materiali sigillanti (come il silicone) sulle superfici.

- Sigillatura di fessure per aumentare l'efficienza energetica della propria abitazione, mantenendo l'aria condizionata all'interno e l'aria non condizionata all'esterno.
- Riempimento di fori e fessure prima di pitturare le pareti.
- Creazione di una barriera contro l'umidità intorno alle aree che possono essere danneggiate dall'acqua.
- Sigillatura di fessure per impedire l'ingresso di insetti all'interno della propria abitazione.
- Applicazione di adesivi.

### 1.2 PANORAMICA

Figure 1-3

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1 Piastra dello stantuffo     | 7 Selettore della velocità             |
| 2 Stantuffo                   | 8 Porta-tubo removibile                |
| 3 Impugnatura dello stantuffo | 9 Ago integrato                        |
| 4 Pulsante di sbloccaggio     | 10 Tubo di silicone                    |
| 5 Luce LED                    | 11 Pulsante di rilascio della batteria |
| 6 Interruttore a grilletto    |  |

## 2 AVVERTENZE DI SICUREZZA COMUNI A TUTTI GLI UTENSILI ELETTRICI

### ▲ AVVERTIMENTO

**Consultare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo utensile elettrico. Il mancato rispetto delle istruzioni sotto riportate comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi infortuni.**

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.**

*Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o batterie (senza cavo).*

## 3 INSTALLAZIONE

### 3.1 DISIMBALLAGGIO DELL'APPARECCHIO

#### ▲ AVVERTIMENTO

Assicurarsi di assemblare correttamente l'apparecchio prima dell'uso.

### ▲ AVVERTIMENTO

- Se una parte della macchina è danneggiata, non usare l'apparecchio.
- Se uno o più componenti sono mancanti, non usare l'apparecchio.
- In caso di componenti danneggiati o mancanti, contattare il centro di assistenza.

1. Aprire l'imballaggio.
2. Leggere i documenti contenuti nell'imballaggio.
3. Estrarre gli accessori dall'imballaggio.
4. Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
5. Smaltire l'imballaggio conformemente alle normative locali.

### 3.2 FUNZIONAMENTO DELLA PISTOLA PER SILICONE

Figura 1

1. Premere il pulsante di sbloccaggio sulla sinistra per rilasciare lo stantuffo.
2. Usare l'impugnatura dello stantuffo per muovere lo stantuffo avanti e indietro.

### 3.3 INSTALLAZIONE DEL TUBO DI SILICONE

Figura 2

#### i NOTA

Assicurarsi che il porta-tubo removibile sia fissato correttamente e che non siano presenti residui al suo interno prima di inserire il tubo di silicone.

1. Tagliare l'ugello del tubo di silicone a un angolo di 45°.
2. Premere il pulsante di sbloccaggio sulla sinistra, tirare l'impugnatura dello stantuffo all'indietro finché lo stantuffo non raggiunge la fine del porta-tubo removibile.
3. Inserire il tubo di silicone nel porta-tubo removibile.
4. Premere il pulsante di sbloccaggio sulla sinistra, spingere lo stantuffo in avanti e assicurarsi che entrambe le estremità del tubo di silicone siano salde.

### 3.4 RIMOZIONE DEL TUBO DI ASPIRAZIONE

1. Premere il pulsante di sbloccaggio sulla sinistra.
2. Usare l'impugnatura dello stantuffo per tirare lo stantuffo all'indietro.
3. Estrarre il tubo di silicone.

### 3.5 INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

Figura 3



## ▲ AVVERTIMENTO

- Se la batteria o il caricabatteria sono danneggiati, sostituirli.
- Arrestare l'attrezzo e attendere che il motore si arresti prima di installare o rimuovere la batteria.
- Leggere, comprendere e rispettare le istruzioni riportate nel manuale della batteria e del caricabatteria.

1. Allineare le sporgenze sulla batteria con le scanalature sul vano batteria.
2. Fare scorrere la batteria nel vano batteria finché non si blocca in posizione.
3. Deve emettere un "clic".

### 3.6 RIMOZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figura 3

1. Tenere premuto il pulsante di rilascio della batteria.
2. Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio.

## 4 UTILIZZO

### ▲ AVVERTIMENTO

Non usare accessori non raccomandati dal costruttore dell'apparecchio.

### 4.1 SELETTORE DELLA VELOCITÀ

Figura 1

L'utensile dispone di 6 livelli di velocità, selezionabili con l'apposito selettore. Prima di usare la pistola per silicone, portare il selettore della velocità in posizione 1, quindi selezionare la velocità più adatta durante l'operazione di sigillatura.

### 4.2 LUCE LED

Figura 1

La luce LED si accende automaticamente alla pressione dell'interruttore a grilletto.

Si spegne poco dopo il rilascio dell'interruttore a grilletto.

### 4.3 AVVIO DELL'APPARECCHIO

Figura 5

1. Premere il pulsante di sbloccaggio sulla destra.
2. Premere l'interruttore a grilletto tenendo premuto il pulsante di sbloccaggio.

### 4.4 FUNZIONAMENTO DELLA PISTOLA PER SILICONE

Figura 4

1. Premere il pulsante di sbloccaggio sulla sinistra.

2. Regolare lo stantuffo tenendo premuto il pulsante di sbloccaggio.

## 4.5 ARRESTO DELLA MACCHINA

Figura 1

1. Al rilascio dell'interruttore a grilletto, lo stantuffo indietreggerà automaticamente di 2,5 cm circa, quindi il motore si arresterà.
2. Se l'interruttore a grilletto viene rilasciato quando lo stantuffo è esteso, lo stantuffo indietreggerà di circa 7,5 cm, quindi il motore si arresterà.

## 5 MANUTENZIONE

### ▲ AVVERTENZA

Evitare che le parti in plastica entrino a contatto con olio dei freni, benzina e materiali a base di petrolio. Gli agenti chimici possono danneggiare la plastica e renderla inservibile.

### ▲ AVVERTENZA

Non usare detersivi o solventi aggressivi sulle parti in plastica.

### ▲ AVVERTIMENTO

Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio prima di sottoporlo a manutenzione.

## 5.1 PULIZIA E MANUTENZIONE

- Arrestare l'utensile prima di effettuare le operazioni di pulizia o manutenzione.
- Utilizzare esclusivamente parti di ricambio e accessori raccomandati dal costruttore.
- Ispezionare l'utensile e sottoporlo a regolare manutenzione. Affidare la riparazione dell'utensile esclusivamente a personale autorizzato.
- Quando l'utensile non è in uso, riporlo fuori dalla portata dei bambini.
- Mantenere l'utensile pulito rimuovendo i residui di sigillante per assicurarsi che l'utensile sia in buone condizioni per il successivo utilizzo.
- I residui di materiale adesivo possono danneggiare l'utensile.

## 6 SPECIFICHE TECNICHE

Tensione	24 V
Velocità di spinta	50-560 mm /min
Forza di spinta	1400-2900 N
Lunghezza dello stantuffo	374 mm
Peso (senza gruppo batteria)	2 kg

Livello di pressione sonora misurato	$L_{pA} = 67.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Livello di potenza sonora misurato	$L_{wA} = 78.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$
Vibrazioni	$2.221 \text{ m/s}^2$ , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Modello di batteria	P24B2/P2448B2 e altre serie BAG
Modello di caricabatteria	P2448C e altre serie CAG

- È conforme ai requisiti delle seguenti direttive europee:
  - 2014/30/EU
  - 2011/65/EU e (EU)2015/863

Inoltre, si dichiara di aver utilizzato le seguenti parti e clausole degli standard armonizzati europei:

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Luogo, data: Malmö, Firma: Ted Qu, Direttore Qualità  
11.11.2021

Ted Qu

## 7 GARANZIA

(I termini e le condizioni integrali della garanzia sono consultabili sul Powerworks sito web .)

Powerworks offre una garanzia di 3 anni per il prodotto e di 2 anni per le batterie (uso domestico/privato) dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti di fabbricazione. I prodotti difettosi in garanzia possono essere riparati o sostituiti. L'uso del prodotto in modo improprio o diverso da come descritto nel manuale di istruzioni può invalidare la garanzia. La normale usura del prodotto e degli accessori non è coperta dalla garanzia. La garanzia del fabbricante non è influenzata da eventuali garanzie supplementari offerte dal rivenditore o dal fornitore.

Per inoltrare una richiesta di riparazione in garanzia, i prodotti difettosi devono essere riportati presso il punto vendita insieme alla prova di acquisto (ricevuta).

## 8 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Nome e indirizzo del fabbricante:

Nome: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Indirizzo: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Svezia

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico

Nome: Micael Johansson  
Indirizzo: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Svezia

Con la presente si dichiara che il prodotto

Categoria: Pistola per silicone  
Modello: CGM301  
Numero di serie: Consultare la targa del prodotto  
Anno di fabbricazione: Consultare la targa del prodotto

- È conforme ai requisiti pertinenti della direttiva Macchine 2006/42/EC.

<b>1</b>	<b>Description.....</b>	<b>20</b>	<b>4</b>	<b>Fonctionnement.....</b>	<b>21</b>
1.1	Objet.....	20	4.1	Molette d'ajustement de vitesse .....	21
1.2	Aperçu.....	20	4.2	Témoin LED.....	21
<b>2</b>	<b>Avertissements de sécurité pour outils électriques généraux.....</b>	<b>20</b>	4.3	Démarrage de la machine.....	21
<b>3</b>	<b>Installation.....</b>	<b>20</b>	4.4	Ajustement de pistolet à calfeutrer.....	21
3.1	Déballage de la machine.....	20	4.5	Arrêt de la machine.....	21
3.2	Ajustement de pistolet à calfeutrer.....	20	<b>5</b>	<b>Maintenance.....</b>	<b>21</b>
3.3	Installation de tube à calfeutrer.....	20	5.1	Nettoyage et maintenance.....	21
3.4	Retrait de tube à calfeutrer.....	20	<b>6</b>	<b>Données techniques.....</b>	<b>22</b>
3.5	Installation de la batterie.....	21	<b>7</b>	<b>Garantie.....</b>	<b>22</b>
3.6	Retrait de la batterie.....	21	<b>8</b>	<b>Déclaration de conformité CE.....</b>	<b>22</b>

## 1 DESCRIPTION

### 1.1 OBJET

La machine est utilisée pour appliquer du matériau de calfeutrage sur une surface, ex. du mastic pour joint.

- Étanchéisation des fissures pour préserver l'air climatisé à l'intérieur de la maison tout en maintenant l'air non climatisé à l'extérieur afin d'assurer l'efficacité énergétique de votre foyer.
- Remplissage des orifices et fissures avant la peinture.
- Création d'une barrière contre l'humidité autour des zones pouvant être endommagées par l'eau.
- Étanchéisation des fissures pour empêcher les insectes de s'infiltrer chez vous.
- Application d'adhésif.

### 1.2 APERÇU

Figure 1-3

1	Poussoir	8	Support de cartouche amovible
2	Tige de poussoir	9	Outil de perçage intégré
3	Poignée de tige de poussoir	10	Tube à calfeutrer
4	Bouton de déverrouillage	11	Bouton de libération de batterie
5	Témoins LED		
6	Gâchette		
7	Molette d'ajustement de vitesse		

## 2 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR OUTILS ÉLECTRIQUES GÉNÉRAUX

### ▲ AVERTISSEMENT

Lisez l'ensemble des avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications accompagnant cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions listées à la suite peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

L'expression "outil électrique" dans les avertissements désigne votre outil électrique sur secteur (cordon) ou sur batterie (sans fil).

## 3 INSTALLATION

## 3.1 DÉBALLAGE DE LA MACHINE

### ▲ AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'assembler correctement la machine avant son usage.

### ▲ AVERTISSEMENT

- Si des pièces de la machine sont endommagées, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces manquent, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, contactez le centre d'entretien.

1. Ouvrez l'emballage.
2. Lisez la documentation fournie dans la boîte.
3. Retirez toutes les pièces non-assemblées de la boîte.
4. Retirez la machine de la boîte.
5. Mettez la boîte et le matériau d'emballage au rebut dans le respect de la réglementation locale.

## 3.2 AJUSTEMENT DE PISTOLET À CALFEUTRER

Figure 1

1. Poussez le bouton de déverrouillage vers la gauche pour libérer la tige de poussoir.
2. Maintenez la poignée de tige de poussoir et faites avancer et reculer la tige de poussoir.

## 3.3 INSTALLATION DE TUBE À CALFEUTRER

Figure 2

### i REMARQUE

Avant son installation, assurez-vous que le support de cartouche amovible est correctement fixé et qu'il ne contient aucun résidu.

1. Coupez le bec du tube à calfeutrer à un angle de 45°.
2. Poussez le bouton de déverrouillage vers la gauche et tirez la poignée de tige de poussoir en arrière jusqu'à ce que la tige de poussoir atteigne l'arrière du support de cartouche amovible.
3. Placez le tube à calfeutrer dans le support de cartouche amovible.
4. Poussez le bouton de déverrouillage vers la gauche puis la tige de poussoir en avant afin de vous assurer que les deux bouts du tube à calfeutrer sont fermes.

## 3.4 RETRAIT DE TUBE À CALFEUTRER

1. Poussez le bouton de déverrouillage vers la gauche.

- Maintenez la poignée de tige de poussoir et tirez la tige de poussoir en arrière.
- Sortez le tube à calfeutrer.

## 3.5 INSTALLATION DE LA BATTERIE

Figure 3

### ▲ AVERTISSEMENT

- Si la batterie ou le chargeur est endommagé, remplacez-le.
- Arrêtez la machine et attendez que le moteur s'arrête avant d'installer ou de retirer la batterie.
- Vous devez lire, comprendre et appliquer les instructions du manuel de la batterie et du chargeur.

- Alignez les ailettes de la batterie avec les rainures dans le compartiment de batterie.
- Poussez la batterie dans le compartiment de batterie jusqu'à la verrouiller.
- Au clic audible, la batterie est installée correctement.

## 3.6 RETRAIT DE LA BATTERIE

Figure 3

- Appuyez sur le bouton de libération de la batterie sans le relâcher.
- Retirez la batterie de la machine.

## 4 FONCTIONNEMENT

### ▲ AVERTISSEMENT

N'utilisez aucun accessoire non recommandé par le fabricant de ce produit.

### 4.1 MOLETTE D'AJUSTEMENT DE VITESSE

Figure 1

La molette d'ajustement de vitesse offre 6 niveaux. Avant d'utiliser le pistolet à calfeutrer, tournez la molette d'ajustement de vitesse sur le niveau 1 puis réglez la molette d'ajustement de vitesse sur le niveau le mieux adapté durant le processus de calfeutrage.

### 4.2 TÉMOIN LED

Figure 1

Le témoin LED s'allume une fois la gâchette actionnée. Il s'éteint après un délai suite à la libération de la gâchette.

### 4.3 DÉMARRAGE DE LA MACHINE

Figure 5

- Poussez le bouton de déverrouillage vers la droite.

- Appuyez sur la gâchette tout en maintenant le bouton de déverrouillage.

## 4.4 AJUSTEMENT DE PISTOLET À CALFEUTRER

Figure 4

- Poussez le bouton de déverrouillage vers la gauche.
- Ajustez la tige de poussoir tout en maintenant le bouton de déverrouillage.

## 4.5 ARRÊT DE LA MACHINE

Figure 1

- Après avoir relâché la gâchette, la tige de poussoir rentre automatiquement d'environ 2,5 cm (1") puis le moteur s'arrête.
- Si la gâchette est relâchée lorsque la tige de poussoir est poussée vers le haut, alors le moteur s'arrête après que la tige de poussoir soit rentrée d'environ 7,5 cm (3").

## 5 MAINTENANCE

### ▲ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas le liquide de frein, l'essence et les substances à base de pétrole toucher les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager le plastique et rendre son entretien impossible.

### ▲ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de détergents ou de solvants puissants sur les composants ou le boîtier en plastique.

### ▲ AVERTISSEMENT

Retirez le pack-batterie de la machine avant la maintenance.

### 5.1 NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- Mettez la machine hors tension et ne la remettez pas sous tension avant d'effectuer des travaux de maintenance ou de nettoyage dessus.
- Utilisez uniquement des pièces de remplacement et accessoires recommandés par le fabricant.
- Assurez régulièrement l'inspection et la maintenance de la machine. Faites réparer la machine uniquement par un réparateur agréé.
- Si elle n'est pas en service, rangez la machine hors de portée des enfants.
- La machine doit systématiquement être maintenue propre et le mastic restant sur la machine doit être nettoyé afin de s'assurer que la machine est en bon état pour l'usage suivant.
- Le reliquat de matériau adhésif risque d'entraîner une panne de la machine.

## 6 DONNÉES TECHNIQUES

Tension	24 V
Vitesse d'alimentation	50-560 mm /min
Force de poussée	1400-2900 N
Longueur de tige	374 mm
Poids (sans batterie)	2 kg
Niveau de pression acoustique mesuré	$L_{pA} = 67.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique mesuré	$L_{wA} = 78.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$
Vibration	$2.221 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Modèle de batterie	P24B2/P2448B2 et autres séries BAG
Modèle de chargeur	P2448C et autres séries CAG

## 7 GARANTIE

(Les conditions générales complètes de la garantie se trouvent sur le site web de Powerworks )

La garantie Powerworks est de 3 ans sur le produit et de 2 ans sur les batteries (usage de consommateur /privé) à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre les défauts de fabrication. Un produit défaillant sous garantie peut être réparé ou remplacé. La garantie d'une unité qui a fait l'objet d'abus ou d'un usage différent de celui décrit dans le manuel du propriétaire peut être refusée. L'usure normale et les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. La garantie du fabricant d'origine n'est pas affectée par toute garantie additionnelle offerte par un distributeur ou un revendeur.

Un produit défaillant doit être retourné au point d'achat, accompagné de sa preuve d'achat (reçu), afin de prétendre à la garantie.

## 8 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nom et adresse du fabricant :

Nom : GLOBGRO AB  
 Globe Group Europe  
 Adresse : Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suède

Nom et adresse de la personne autorisée à compiler le dossier technique :

Nom : Micael Johansson  
 Adresse : Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suède

Nous déclarons ici que le produit

Catégorie : Pistolet à calfeutrer

Modèle : CGM301  
 Numéro de série : Voir étiquette de caractéristiques du produit  
 Année de construction : Voir étiquette de caractéristiques du produit

- est en conformité avec les dispositions pertinentes de la Directive Machine 2006/42/CE.
- est en conformité avec les dispositions des autres Directives CE suivantes :
  - 2014/30/UE
  - 2011/65/UE & 2015/863/UE

En outre, nous déclarons que les (parties /clauses de) normes européennes harmonisées suivantes ont été appliquées :

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Lieu et date : Malmö, 11.11.2021      Signature : Ted Qu, Directeur Qualité

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Descrição.....</b>	<b>24</b>	<b>4</b>	<b>Funcionamento.....</b>	<b>25</b>
1.1	Intuito.....	24	4.1	Disco de ajuste da velocidade .....	25
1.2	Vista pormenorizada.....	24	4.2	Luz LED.....	25
<b>2</b>	<b>Avisos de segurança gerais da ferramenta elétrica.....</b>	<b>24</b>	4.3	Ligar a máquina.....	25
<b>3</b>	<b>Instalação.....</b>	<b>24</b>	4.4	Ajustar a pistola de calafetar.....	25
3.1	Retire a máquina da caixa.....	24	4.5	Parar a máquina.....	25
3.2	Ajustar a pistola de calafetar.....	24	<b>5</b>	<b>Manutenção.....</b>	<b>25</b>
3.3	Instalar o tubo de calafetar.....	24	5.1	Limpeza e manutenção.....	25
3.4	Retirar o tubo de calafetar.....	24	<b>6</b>	<b>Características técnicas.....</b>	<b>25</b>
3.5	Instalar a bateria.....	24	<b>7</b>	<b>Garantia.....</b>	<b>26</b>
3.6	Retirar a bateria.....	25	<b>8</b>	<b>Declaração de Conformidade CE..</b>	<b>26</b>

## 1 DESCRIÇÃO

### 1.1 INTUITO

Esta máquina é usada para aplicar material calafetado na superfície, como vedantes das juntas.

- Selar rachas para manter o ar condicionado de sua casa no interior, enquanto mantém o ar não condicionado no exterior, aumentando a eficiência energética de sua casa.
- Encher buracos e rachas antes de pintar.
- Criar uma barreira contra a humidade em redor de áreas que possam ser danificadas pela água.
- Selar rachas para evitar que insetos entrem em sua casa.
- Aplicar adesivo.

### 1.2 VISTA PORMENORIZADA

Imagem 1-3

- |                                 |                                    |
|---------------------------------|------------------------------------|
| 1 Êmbolo                        | 8 Suporte do cartucho amovível     |
| 2 Haste do êmbolo               | 9 Ferramenta de perfuração a bordo |
| 3 Pega da haste do êmbolo       | 10 Tubo de calafetar               |
| 4 Botão de desbloqueio          | 11 Botão de libertação da bateria  |
| 5 Luz LED                       |                                    |
| 6 Gatilho                       |                                    |
| 7 Disco de ajuste da velocidade |                                    |

## 2 AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

### ▲ AVISO

**Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica.** Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se às suas ferramentas elétricas ligadas à corrente elétrica (com fios) ou ferramentas elétricas que funcionam com bateria (sem fios).

## 3 INSTALAÇÃO

### 3.1 RETIRE A MÁQUINA DA CAIXA.

### ▲ AVISO

Certifique-se de que monta corretamente a máquina antes da utilização.

### ▲ AVISO

- Se houver peças danificadas, não use a máquina.
- Se não tiver todas as peças, não utilize a máquina.
- Se houver peças danificadas ou em falta, contacte o centro de reparação.

1. Abra a caixa.
2. Leia a documentação existente na caixa.
3. Retire todas as peças desmontadas da caixa.
4. Retire a máquina da caixa.
5. Elimine a caixa e o material de embalagem de acordo com as normas locais.

### 3.2 AJUSTAR A PISTOLA DE CALAFETAR

Imagem 1

1. Pressione o botão de desbloqueio para a esquerda para libertar a haste do êmbolo.
2. Segure a pega da haste do êmbolo e mova a haste do êmbolo para a frente e para trás.

### 3.3 INSTALAR O TUBO DE CALAFETAR

Imagem 2

### i NOTA

Certifique-se de que o suporte do cartucho amovível está fixado corretamente, e que não há resíduos no suporte do cartucho amovível antes da instalação.

1. Corte a ponta do tubo de calafetar a um ângulo de 45°.
2. Pressione o botão de desbloqueio para a esquerda, puxe a pega da haste do êmbolo para trás até que a haste do êmbolo atinja a parte traseira do suporte do cartucho amovível.
3. Coloque o tubo de calafetar no suporte do cartucho amovível.
4. Pressione o botão de desbloqueio para a esquerda, pressione a haste do êmbolo para a frente para se certificar de que ambas as extremidades do tubo de calafetar ficam firmes.

### 3.4 RETIRAR O TUBO DE CALAFETAR

1. Pressione o botão de desbloqueio para a esquerda.
2. Segure a pega da haste do êmbolo e puxe a haste do êmbolo para trás.
3. Retire o tubo de calafetar.

### 3.5 INSTALAR A BATERIA

Imagem 3



## ▲ AVISO

- Se a bateria ou carregador estiver danificado, proceda à sua substituição.
- Pare a máquina e espere que o motor pare por completo antes de instalar ou retirar a bateria.
- Leia, compreenda e siga as instruções no manual da bateria e do carregador.

1. Alinhe as nervuras salientes da bateria com as ranhuras no compartimento da bateria.
2. Pressione a bateria para o respetivo compartimento, até ficar fixada no lugar.
3. Quando ouvir um clique, significa que a bateria está instalada.

### 3.6 RETIRAR A BATERIA

*Imagem 3*

1. Prima e mantenha premido o botão de libertação da bateria.
2. Retire a bateria da máquina.

## 4 FUNCIONAMENTO

### ▲ AVISO

Não utilize quaisquer ligações ou acessórios não recomendados pelo fabricante deste produto.

### 4.1 DISCO DE AJUSTE DA VELOCIDADE

*Imagem 1*

O disco de ajuste da velocidade tem 6 níveis. Antes de usar a pistola de calafetar, rode o disco de ajuste da velocidade para o nível 1, depois defina o disco de ajuste da velocidade para um nível mais adequado durante o processo de calafetagem.

### 4.2 LUZ LED

*Imagem 1*

A luz LED acende quando pressionar o gatilho.

Desliga-se passado um curto espaço de tempo após libertar o gatilho.

### 4.3 LIGAR A MÁQUINA

*Imagem 5*

1. Pressione o botão de desbloqueio para a direita.
2. Pressione o gatilho enquanto mantém o botão de desbloqueio pressionado.

### 4.4 AJUSTAR A PISTOLA DE CALAFETAR

*Imagem 4*

1. Pressione o botão de desbloqueio para a esquerda.
2. Ajuste a haste do êmbolo enquanto mantém o botão de desbloqueio pressionado.

## 4.5 PARAR A MÁQUINA

*Imagem 1*

1. Após libertar o gatilho, a haste do êmbolo retrai-se automaticamente cerca de 2,5 cm, depois o motor pára.
2. Se o gatilho for libertado quando a haste do êmbolo for pressionada até ao topo, o motor pára quando a haste do êmbolo se retrair cerca de 7,5 cm.

## 5 MANUTENÇÃO

### ▲ CUIDADO

Não permita que fluido dos travões, gasolina, materiais à base de petróleo toquem nas peças de plástico. Os químicos podem causar danos no plástico e torná-lo irreparável.

### ▲ CUIDADO

Não utilize solventes fortes ou detergentes na estrutura de plástico ou componentes.

### ▲ AVISO

Retire a bateria da máquina antes de proceder à manutenção.

### 5.1 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue a máquina e não a ligue antes de efetuar trabalhos de limpeza ou de manutenção.
- Utilize apenas peças sobresselentes e acessórios recomendados pelo fabricante.
- Inspeção e proceda à manutenção regular da máquina. A máquina só pode ser reparada por um reparador autorizado.
- Quando não usar a máquina, guarde-a fora do alcance de crianças.
- A máquina tem de ser sempre mantida limpa, e o selante restante na máquina tem de ser limpo para se certificar de que a máquina está em bom estado na próxima utilização.
- O material adesivo restante pode causar a quebra da máquina.

## 6 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltagem	24 V
Velocidade de alimentação	50-560 mm /min
Força de pressão	1400-2900 N
Comprimento da haste	374 mm
Peso (sem a bateria)	2 kg

Nível de pressão do som medido	$L_{pA} = 67.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Nível de potência do som medido	$L_{wA} = 78.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$
Vibração	$2.221 \text{ m/s}^2$ , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Modelo da bateria	P24B2/P2448B2 e outras séries BAG
Modelo do carregador	P2448C e outras séries CAG

- Se encontra em conformidade com as provisões das seguintes outras diretivas CE:
  - 2014/30/UE
  - 2011/65/UE e (UE)2015/863

Além disso, declaramos que as seguintes normas harmonizadas europeias (partes ou cláusulas) foram usadas:

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

## 7 GARANTIA

(Os termos e condições da garantia pode ser encontrados na Powerworks página web )

A Powerworks garantia é de 3 anos sobre o produto, e 2 anos sobre as baterias (consumidor/uso privado) a partir da data da compra. Esta garantia abrange defeitos de fabrico. Um produto danificado ao abrigo da garantia pode ser reparado ou substituído. Uma unidade que tenha sido mal utilizada ou usada de outro modo para além do descrito no manual de utilização pode ser rejeitada para garantia. O desgaste normal e peças gastas não é considerado para a garantia. A garantia original do fabricante não é afetada por qualquer garantia adicional oferecida por um revendedor.

Um produto danificado tem de ser devolvido no local onde o comprou, de modo a pedir a ativação da garantia, juntamente com a prova de compra (recibo).

Local, data: Malmö, 11.11.2021

Assinatura: Ted Qu, Diretor da Qualidade

Ted Qu

## 8 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nome e morada do fabricante:

Nome: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Morada: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suécia

Nome e morada da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:

Nome: Micael Johansson  
Morada: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suécia

Declaramos por este meio que o produto

Categoria: Pistola de calafetar  
Modelo: CGM301  
Número de série: Consulte a etiqueta das especificações do produto  
Ano de fabrico: Consulte a etiqueta das especificações do produto

- Se encontra em conformidade com as provisões relevantes da Diretiva Máquinas 2006/42/CE.

<b>1</b>	<b>Beschrijving.....</b>	<b>28</b>	<b>4</b>	<b>Gebruik.....</b>	<b>29</b>
1.1	Doel.....	28	4.1	Snelheidsregeling .....	29
1.2	Overzicht.....	28	4.2	Ledverlichting.....	29
<b>2</b>	<b>Algemene</b>		4.3	De machine starten.....	29
	<b>veiligheidswaarschuwingen voor</b>		4.4	Afstelling van de kitspuit.....	29
	<b>handgereedschap.....</b>	<b>28</b>	4.5	Stop het apparaat.....	29
<b>3</b>	<b>Installatie.....</b>	<b>28</b>	<b>5</b>	<b>Onderhoud.....</b>	<b>29</b>
3.1	Het gereedschap uitpakken.....	28	5.1	Reiniging en onderhoud.....	29
3.2	Afstelling van de kitspuit.....	28	<b>6</b>	<b>Technische gegevens.....</b>	<b>29</b>
3.3	Plaats de koker.....	28	<b>7</b>	<b>Garantie.....</b>	<b>30</b>
3.4	Verwijder de koker.....	28	<b>8</b>	<b>EC Verklaring van</b>	
3.5	Het accupack installeren.....	28		<b>overeenstemming.....</b>	<b>30</b>
3.6	Het accupack verwijderen.....	29			

## 1 BESCHRIJVING

### 1.1 DOEL

Dit apparaat wordt gebruikt voor het aanbrengen van afdichtingskit.

- Het afdichten van kieren om uw huis efficiënt te isoleren.
- Het vullen van gaten en scheuren.
- Het creëren van een afdichting tegen binnendringend water.
- Het afdichten van kieren om ongedierte te weren.
- Aanbrengen van lijm.

### 1.2 OVERZICHT

Afbeelding 1-3

1	Plunjer	7	Snelheidsregeling
2	Plunjerstang	8	Verwijderbare kokerhouder
3	Plunjerstanghendel	9	Perforator
4	Vergrendelingsknop	10	Koker
5	Ledverlichting	11	Accuontgrendeling
6	Trekker		

## 2 ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR HANDGEREEDSCHAP

### ⚠ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidsaanschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met dit elektrisch gereedschap worden geleverd. *Het niet naleven van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.*

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere raadpleging.**

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op het voedingsnet aangedreven (met snoer) handgereedschap of ACCU aangedreven (snoerloos) handgereedschap.

## 3 INSTALLATIE

### 3.1 HET GEREEDSCHAP UITPAKKEN

### ⚠ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat u de machine correct monteert voor gebruik.

### ⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik de machine niet als er onderdelen beschadigd zijn.
- Als u niet over alle onderdelen beschikt, mag u het gereedschap niet gebruiken.
- Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, neem dan contact op met het servicecentrum.

1. Open de verpakking.
2. Lees de documentatie in de doos.
3. Haal de nog niet gemonteerde onderdelen uit de doos.
4. Haal het gereedschap uit de doos.
5. Voer de doos en verpakking af in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

### 3.2 AFSTELLING VAN DE KITSPUIT

Afbeelding 1

1. Druk de vergrendelingsknop naar links om de plunjerstang vrij te geven.
2. Houd de plunjerstanghendel vast en beweeg de plunjerstang naar achteren.

### 3.3 PLAATS DE KOKER

Afbeelding 2

### i OPMERKING

Zorg ervoor dat de kokerhouder correct is bevestigd en dat er geen materiaalresten aanwezig zijn.

1. Snijd de tuit van de koker af in een hoek van 45°.
2. Druk de vergrendelingsknop naar links, trek de plunjerstanghendel naar achteren tot de plunjerstang de achterkant van de verwijderbare kokerhouder bereikt.
3. Plaats de koker in de kokerhouder.
4. Druk de vergrendelingsknop naar links, duw de plunjerstang naar voren en zorg ervoor dat de koker goed geplaatst is.

### 3.4 VERWIJDER DE KOKER

1. Druk de vergrendelingsknop naar links.
2. Houd de plunjerstanghendel vast en beweeg de plunjerstang naar achteren.
3. Neem de koker eruit.

### 3.5 HET ACCUPACK INSTALLEREN

Afbeelding 3

## ▲ WAARSCHUWING

- Als het accupack of de lader is beschadigd, dient u het accupack of de lader te vervangen.
- Stop het gereedschap en wacht tot de motor stopt voordat u het accupack installeert of verwijdert.
- Lees, ken en volg de instructies in de handleiding van de accu en de lader op.

1. Breng de staafjes op het accupack in één lijn met de groeven op het accuvak-compartiment.
2. Duw het accupack in het accuvak-compartiment totdat het accupack op zijn plek vergrendelt.
3. Als u een klik hoort, is het accupack geïnstalleerd.

## 3.6 HET ACCUPACK VERWIJDEREN

*Afbeelding 3*

1. Houd de ontgrendelingsknop van het accupack ingedrukt.
2. Verwijder het accupack uit de machine.

## 4 GEBRUIK

### ▲ WAARSCHUWING

Gebruik geen toebehoren of accessoires die niet door de fabrikant van dit product zijn aanbevolen.

## 4.1 SNELHEIDSREGLING

*Afbeelding 1*

De snelheidsregeling heeft 6 standen. Voordat u de kitspuit gebruikt zet u de snelheidsregelknop op niveau 1 en vervolgens zet u de snelheidsregelknop op een optimaal niveau tijdens gebruik.

## 4.2 LEDVERLICHTING

*Afbeelding 1*

Het ledlampje gaat branden wanneer de trekker wordt ingedrukt.

Hij schakelt met een vertraging uit als de trekker wordt losgelaten.

## 4.3 DE MACHINE STARTEN

*Afbeelding 5*

1. Druk de vergrendelingsknop naar rechts.
2. Druk op de knop terwijl u de vergrendelingsknop ingedrukt houdt.

## 4.4 AFSTELLING VAN DE KITSPUIT

*Afbeelding 4*

1. Druk de vergrendelingsknop naar links.
2. Pas de stang aan terwijl u de vergrendelingsknop ingedrukt houdt.

## 4.5 STOP HET APPARAAT

*Afbeelding 1*

1. Na het loslaten van de trekker zal de plunjerstang zich automatisch ongeveer 2 cm terugtrekken, waarna de motor stopt.
2. Als de trekker wordt losgelaten wanneer de plunjerstang naar voren is geduwd, zal de motor stoppen nadat de plunjerstang ongeveer 7 cm is teruggetrokken.

## 5 ONDERHOUD

### ▲ LET OP!

Zorg dat de kunststof onderdelen niet in contact komen met reinigingsmiddelen, benzine of producten op basis van aardolie. Chemicaliën kunnen het kunststof beschadigen en het kunststof onbruikbaar maken.

### ▲ LET OP!

Maak de kunststof behuizing of onderdelen niet schoon met een agressief schoonmaakmiddel.

### ▲ WAARSCHUWING

Verwijder het accupack uit de machine voordat u onderhoud uitvoert.

## 5.1 REINIGING EN ONDERHOUD

- Schakel het gereedschap uit voordat onderhoud en reinigingswerkzaamheden worden uitgevoerd.
- Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen vervangingsonderdelen en accessoires.
- Controleer en onderhoud het gereedschap regelmatig. Laat het apparaat alleen repareren door een erkende reparateur.
- Wanneer niet in gebruik, dient u het gereedschap buiten het bereik van kinderen op te bergen.
- Het apparaat moet altijd schoon worden gehouden om ervoor te zorgen dat het apparaat in goede staat is voor het volgende gebruik.
- Achtergebleven materialen kunnen het apparaat beschadigen.

## 6 TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	24 V
Voersnelheid	50-560 mm /min
Duwkracht	1400-2900 N
Lengte van de stang	374 mm
Gewicht (zonder accu)	2 kg
Gemeten geluidsdruk	$L_{pA} = 67,9$ dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)

Gemeten geluidsvermogen	$L_{wA} = 78.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$
Trillingen	$2.221 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Accumodel	P24B2/P2448B2 en andere BAG series
Model lader	P2448C en andere CAG series

- 2014/30/EU
- 2011/65/EU & (EU)2015/863

Voorts verklaren wij dat de volgende (delen/clausules van) Europese geharmoniseerde normen zijn gebruikt:

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Plaats, datum: Malmö, Handtekening: Ted Qu, Directeur  
11.11.2021 Kwaliteit

Ted Qu

## 7 GARANTIE

(De volledige garantievoorwaarden zijn terug te vinden op de Powerworks website )

De Powerworks garantie bedraagt 3 jaar op het product en 2 jaar op batterijen (consument/privégebruik) vanaf de datum van aankoop. Deze garantie dekt fabricagefouten. Een defect product dat onder de garantie valt kan worden gerepareerd of vervangen. Een apparaat dat op andere manieren is misbruikt of op andere manieren is gebruikt dan beschreven in de gebruiksaanwijzing, kan worden uitgesloten van de garantie. Normale slijtage en aan slijtage onderhevige onderdelen vallen niet onder de garantie. De oorspronkelijke fabrieksgarantie wordt niet beïnvloed door enige aanvullende garantie die door een dealer of verkoper wordt geboden.

Een defect product moet worden geretourneerd naar het verkooppunt om aanspraak te maken op de garantie, samen met het aankoopbewijs (kassabon).

## 8 EC VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Naam en adres van de fabrikant:

Naam: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Zweden

Naam en adres van de persoon die het technisch dossier heeft samengesteld:

Naam: Micael Johansson  
Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Zweden

Hierbij verklaren wij dat het product

Categorie: Kitspuit  
Model: CGM301  
Serienummer: Zie typeplaatje  
Jaar van fabricage: Zie typeplaatje

- is vervaardigd in overeenstemming met de bepalingen van de machinerichtlijn 2006/42/EC.
- is vervaardigd in overeenstemming met de volgende EC-richtlijnen

<b>1</b>	<b>Описание.....</b>	<b>32</b>	3.6	Извлечение аккумулятора.....	33
1.1	Предназначение.....	32	<b>4</b>	<b>Эксплуатация.....</b>	<b>33</b>
1.2	Обзор.....	32	4.1	Поворотный регулятор скорости .....	33
<b>2</b>	<b>Общие предупреждения по безопасности при работе с электроинструментом.....</b>	<b>32</b>	4.2	Светодиодный осветитель.....	33
<b>3</b>	<b>Монтаж.....</b>	<b>32</b>	4.3	Запуск устройства.....	33
3.1	Распаковка машины.....	32	4.4	Adjust the plunger rod.....	33
3.2	Регулировка пистолета для герметика.....	32	4.5	Останов устройства.....	33
3.3	Установите тубу с герметиком.....	32	<b>5</b>	<b>Техобслуживание.....</b>	<b>33</b>
3.4	Извлечение тубы.....	32	5.1	Чистка и обслуживание.....	33
3.5	Установка аккумуляторной батареи.....	33	<b>6</b>	<b>Технические данные.....</b>	<b>34</b>
			<b>7</b>	<b>Гарантия.....</b>	<b>34</b>
			<b>8</b>	<b>Декларация соответствия ЕС.....</b>	<b>34</b>

## 1 ОПИСАНИЕ

### 1.1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Пистолет для герметика, служащий, например, для заделки швов.

- Служит для заделки трещин для удержания кондиционированного воздуха внутри помещений и отсекающего наружного воздуха, чтобы повысить энергоэффективность дома.
- Заделка швов и трещин перед покраской.
- Создание барьера для влаги в областях, которые могут быть повреждены водой.
- Заделка трещин, чтобы воспрепятствовать проникновению в помещение насекомых.
- Нанесение клея.

### 1.2 ОБЗОР

Рис. 1-3

1	Толкатель	7	Поворотный регулятор скорости
2	Толкательный шток	8	Съемный держатель тубы
3	Ручьятка толкательного штока	9	Штатный прокалыватель
4	Кнопка блокировки	10	Туба с герметиком
5	Светодиодный осветитель	11	Кнопка извлечения аккумулятора
6	Курковый выключатель		

## 2 ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

### ▲ ВНИМАНИЕ

**Изучите все предупреждения безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к данному электроинструменту.**

*Несоблюдение нижеприведенных инструкций может привести к поражению электротоком, пожару и/или серьезным травмам.*

**Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.**

*Под термином «электроинструмент», указанным в предупреждениях, подразумевается устройство с питанием от электросети (проводной) и от аккумулятора (беспроводной).*

## 3 МОНТАЖ

## 3.1 РАСПАКОВКА МАШИНЫ

### ▲ ВНИМАНИЕ

Перед эксплуатацией необходимо удостовериться, что машина собрана правильно.

### ▲ ВНИМАНИЕ

- Машину запрещается использовать при повреждении каких-либо ее компонентов.
- При отсутствии каких-либо компонентов машину эксплуатировать запрещено.
- Если элементы машины повреждены или отсутствуют, обратитесь в сервисный центр.

1. Вскройте упаковку.
2. Ознакомьтесь с документацией, содержащейся в коробке.
3. Выньте несобранные компоненты из коробки.
4. Выньте машину из коробки.
5. Необходимо утилизировать коробку и упаковку в соответствии с местными требованиями.

## 3.2 РЕГУЛИРОВКА ПИСТОЛЕТА ДЛЯ ГЕРМЕТИКА

Рис. 1

1. Нажмите кнопку блокировки толкательного штока влево.
2. Перемещая толкательный шток за ручьятку вперед-назад, установите его в нужное положение.

## 3.3 УСТАНОВИТЕ ТУБУ С ГЕРМЕТИКОМ

Рис. 2

### і ПРИМЕЧАНИЕ

Перед установкой тубы удостоверьтесь в правильности установки съемного держателя тубы и отсутствии в нем остатков герметика.

1. Отрежьте кончик дозатора тубы под углом 45°.
2. Нажмите кнопку блокировки влево, потяните ручьятку толкательного штока назад так, чтобы он уперся в заднюю стенку держателя тубы.
3. Поместите тубу с герметиком в съемный держатель.
4. Нажав кнопку разблокировки влево, толкните толкательный шток вперед, чтобы убедиться, что туба надежно закреплена с обоих концов.

## 3.4 ИЗВЛЕЧЕНИЕ ТУБЫ

1. Нажмите кнопку разблокировки слева.
2. Взявшись за ручьятку толкательного штока, потяните его назад.



3. Извлеките тубу.

## 3.5 УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Рис. 3

### ▲ ВНИМАНИЕ

- При повреждении аккумулятора или зарядного устройства замените их.
- Прежде чем установить или вынуть аккумулятор, отключите пилу и дождитесь остановки электродвигателя.
- Изучите и выполните инструкции из руководства по эксплуатации АКБ и зарядного устройства.

1. Совместите ребра на аккумуляторе с канавками в батарейном отсеке.
2. Установите аккумулятор в батарейный отсек, пока он не защелкнется на месте.
3. При установке аккумулятора на штатное место раздастся характерный щелчок.

## 3.6 ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Рис. 3

1. Нажмите и удерживайте кнопка извлечения аккумулятора.
2. Выньте аккумуляторную батарею из машины.

## 4 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### ▲ ВНИМАНИЕ

Не используйте никаких принадлежностей или аксессуаров, не рекомендованных производителем данного продукта.

## 4.1 ПОВОРОТНЫЙ РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ

Рис. 1

Поворотный регулятор скорости имеет 6 положений. Прежде чем приступить к использованию пистолета для герметика, установите поворотный регулятор скорости в положение 1, а затем с его помощью установите оптимальную скорость работы устройства.

## 4.2 СВЕТОДИОДНЫЙ ОСВЕТИТЕЛЬ

Рис. 1

Светодиод загорается при нажатии на курковый выключатель.

При отпускании кнопки включения устройство отключается с задержкой.

## 4.3 ЗАПУСК УСТРОЙСТВА

Рис. 5

1. Переместите кнопку разблокировки вправо.
2. Нажмите курковый выключатель при нажатии кнопки блокировки.

## 4.4 ADJUST THE PLUNGER ROD

Рис. 4

1. Переместите кнопку разблокировки влево.
2. Отрегулируйте шток плунжера, удерживая кнопку разблокировки.

## 4.5 ОСТАНОВ УСТРОЙСТВА

Рис. 1

1. После отпускания куркового выключателя толкательный шток автоматически отойдет назад на 2,5 см (1") — двигатель выключится.
2. Если отпустить курковый выключатель, предварительно направив толкательный шток вверх, шток переместится на 7,5 см (3"), затем двигатель выключится.

RU

## 5 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

### ▲ ВНИМАНИЕ

Не допускайте контакта тормозной жидкости, бензина, материалов на основе нефти с пластмассовыми элементами. Химические вещества могут привести к повреждению и порче пластмассовых компонентов.

### ▲ ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать сильные растворители или мощные средства для очистки пластмассового корпуса и компонентов машины.

### ▲ ВНИМАНИЕ

Выньте аккумуляторную батарею из машины до выполнения техобслуживания.

## 5.1 ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Выключите устройство перед проведением работ по техническому обслуживанию или чистке.
- Используйте только рекомендуемые производителем запчасти и принадлежности.
- Регулярно осматривайте и обслуживайте устройство. Техническое обслуживание устройства должно проводиться только в авторизованном сервисном центре.
- Если устройство не используется поместите его на хранение в недоступное для детей место.

- Устройство должно содержаться в чистоте. Оставшийся на ней герметик необходимо удалить, чтобы оно было пригодно для последующего использования.
- Оставшийся адгезионный материал может привести к поломке устройства.

Адрес: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Швеция

Имя и адрес ответственного составителя документации:

Название: Micael Johansson

Адрес: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Швеция

## 6 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение	24 V
Скорость расхода	50-560 mm /мин
Сила сжатия	1400-2900 N
Длина штока	374 mm
Масса (без аккумуляторной батареи)	2 кг
Измеренный уровень звукового давления	$L_{pA} = 67.9$ дБ(A), $K_{pA} = 3$ дБ(A)
Измеренный уровень шума	$L_{wA} = 78.9$ дБ(A), $K_{wA} = 3$ дБ(A)
Значение вибрации	$2.221$ м/с <sup>2</sup> , $K = 1,5$ м/с <sup>2</sup>
Модель батареи	P24B2/P2448B2 и другие модели серии BAG
Модель зарядного устройства	P2448C и другие модели серии CAG

Настоящим свидетельствуем, что продукт

Категория: Пистолет для герметика

Модель: CGM301

Серийный номер: См. паспортную табличку продукта

Год выпуска: См. паспортную табличку продукта

- удовлетворяет соответствующим требованиям Директива ЕС по машинному электрооборудованию 2006/42/EC.
- удовлетворяет соответствующим требованиям следующих директив ЕС:
  - 2014/30/EU
  - 2011/65/EU и 2015/863/EU

Также заявляем, что продукт соответствует следующим (частям/статьям) единых европейских стандартов:

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Место, дата: Malmö, 11.11.2021

Подпись: Тэд Ку (Ted Qu), директор по качеству

## 7 ГАРАНТИЯ

(Полный текст гарантийных положений и условий представлен на веб-странице Powerworks )

Гарантия Powerworks составляет: 3 года на продукт и 2 года на АКБ (бытовое/личное использование) с даты покупки. Эта гарантия распространяется на производственные дефекты. По гарантии дефектное устройство подлежит ремонту или замене. При неправильном использовании устройства или использовании его в нарушение указаний из руководства для владельца гарантия на устройство аннулируется. Нормальный износ и убыть компонентов не покрываются гарантией. На гарантию оригинального производителя не влияет никакая дополнительная гарантия, предлагаемая дилером или продавцом.

Для требования гарантии необходимо вернуть дефектный продукт в пункт покупки вместе с доказательством покупки (чеком).

## 8 ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Название и адрес производителя:

Название: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe

<b>1</b>	<b>Kuvaus.....</b>	<b>36</b>	4.1	Nopeuden säätövalitsin .....	37
1.1	Käyttötarkoitus.....	36	4.2	LED-valo.....	37
1.2	Yleiskatsaus.....	36	4.3	Koneen käynnistäminen.....	37
<b>2</b>	<b>Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset.....</b>	<b>36</b>	4.4	Säädä saumausruiiskua.....	37
<b>3</b>	<b>Asennus.....</b>	<b>36</b>	4.5	Koneen pysäyttäminen.....	37
3.1	Pura kone pakkauksesta.....	36	<b>5</b>	<b>Kunnossapito.....</b>	<b>37</b>
3.2	Säädä saumausruiiskua.....	36	5.1	Puhdistus ja kunnossapito.....	37
3.3	Asenna tiivistysputki.....	36	<b>6</b>	<b>Tekniset tiedot.....</b>	<b>37</b>
3.4	Poista tiivistysputki.....	36	<b>7</b>	<b>Takuu.....</b>	<b>38</b>
3.5	Akun asentaminen.....	36	<b>8</b>	<b>EU- vaatimustenmukaisuusvakuutus....</b>	<b>38</b>
3.6	Poista akku.....	37			
<b>4</b>	<b>Käyttö.....</b>	<b>37</b>			

## 1 KUVAUS

### 1.1 KÄYTTÖTARKOITUS

Konetta käytetään tilintämateriaalin levittämiseen pinnoille, esim. saumaustiivisteisiin.

- Tiivistä halkeamat, jotta kodin ilmanvaihto säilyy sisällä pitäen ulkoilman ulkona parantaen kotisi energiatehokkuutta.
- Täyttää reiät ja halkeamat ennen maalausta.
- Luo kosteustiivisten sellaisten alueiden ympärille, joita vesi voi vahingoittaa.
- Tiivistä halkeamat, jotta ötokät eivät pääse sisälle kotiisi.
- Liiman käyttöön.

### 1.2 YLEISKATSAUS

Kuva 1-3

1 Mäntä	8 Irrotettava patruunan pidike
2 Männänvarsi	9 Sisäänrakennettu pistotyökalu
3 Männänvarren kahva	10 Tiivistysputki
4 Lukituksen vapautuspainike	11 Akun vapautuspainike
5 LED-valo	
6 Liipaisin	
7 Nopeuden säätövalitsin	

## 2 SÄHKÖTYÖKALUJEN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSE T

### ▲ VAROITUS

**Lue kaikki sähkötyökalun mukana tulevat turvallisuusvaroitukset, ohjeet, piirustukset ja tekniset tiedot. Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman.**

**Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevien tarpeiden varalta.**

*Varoituksissa käytetty termi ”sähkötyökalu” tarkoittaa joko verkkovirtakäyttöistä (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.*

## 3 ASENNUS

### 3.1 PURA KONE PAKKAUKSESTA

### ▲ VAROITUS

Varmista, että kokoat koneen oikein ennen käyttöä.

### ▲ VAROITUS

- Jos koneen osissa on vaurioita, älä käytä konetta.
- Jos kaikkia osia ei ole, älä käytä konetta.
- Jos osat ovat vaurioituneet tai niitä puuttuu, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

1. Avaa pakkaus.
2. Lue laatikon sisällä oleva dokumentaatio.
3. Poista kaikki irralliset osat laatikosta.
4. Poista kone laatikosta.
5. Hävitä laatikko ja pakkaus paikallisten määräysten mukaan.

### 3.2 SÄÄDÄ SAUMAUSTRUISKUA

Kuva 1

1. Paina lukituksen vapautuspainiketta vasemmalle vapauttaaksesi männänvarren.
2. Pidä männänvarren kahvaa ja liikuta männänvartta edes takaisin.

### 3.3 ASENNA TIIVISTYSPUTKI

Kuva 2

### i HUOMAA

Varmista, että irrotettava patruunan pidike on liitetty oikein ja että siinä ei jäänteitä ennen asennusta.

1. Katkaise tiivistysputken nokka 45° kulmaan.
2. Paina lukituksen vapautuspainiketta vasemmalle ja vedä männänvarren kahvaa taaksepäin, kunnes männänvarsi ylittää irrotettavan patruunan pidikkeen takaosaan.
3. Laita tiivistysputki irrotettavaan patruunan pidikkeeseen.
4. Paina lukituksen vapautuspainiketta vasemmalle, työnnä männänvartta eteenpäin varmistaaksesi, että tiivistysputken molemmat päät ovat tiiviisti paikoillaan.

### 3.4 POISTA TIIVISTYSPUTKI

1. Paina lukituksen vapautuspainiketta vasemmalle.
2. Pidä männänvarren kahvaa ja vedä männänvartta taaksepäin.
3. Poista tiivistysputki.

### 3.5 AKUN ASENTAMINEN

Kuva 3

## ▲ VAROITUS

- Jos akku tai laturi on vaurioitunut, vaihda akku tai laturi.
- Pysäytä kone ja odota moottorin pysähtymistä ennen kuin asennat tai poistat akun.
- Lue ja ymmärrä kaikki akun ja laturin käyttöoppaan ohjeet sekä noudata niitä.

1. Kohdista akun ylösnousevat ulokkeet akkulokeroon uriin.
2. Työnnä akku akkulokeroon, kunnes akku lukittuu paikalleen.
3. Kun kuulet napsahduksen, akku on asennettu.

## 3.6 POISTA AKKU

Kuva 3

1. Paina akun vapautuspainiketta ja pidä sitä painettuna.
2. Irrota akku koneesta.

## 4 KÄYTTÖ

### ▲ VAROITUS

Älä käytä lisälaitteita tai lisävarusteita, jos tämän tuotteen valmistaja ei ole suositellut.

## 4.1 NOPEUDEN SÄÄTÖVALITSIN

Kuva 1

Nopeuden säätövalitsimessa on kuusi tasoa. Ennen saumausruiskun käyttöä, käännä nopeuden säätövalitsin tasoon 1 ja aseta sitten nopeuden säätövalitsin parhaaseen tasoon tiivistyksen aikana.

## 4.2 LED-VALO

Kuva 1

LED-valo palaa, kun liipaisinta painetaan.

Se sammuu viiveen jälkeen, kun liipaisin vapautetaan.

## 4.3 KONEEN KÄYNNISTÄMINEN

Kuva 5

1. Paina lukituksen vapautuspainiketta oikealle.
2. Paina lukituksen vapautuspainiketta oikealle.

## 4.4 SÄÄDÄ SAUMAUSRUIKUA

Kuva 4

1. Paina lukituksen vapautuspainiketta vasemmalle.
2. Säädä männänvarrtta samalla, kun pidät lukituspainiketta painettuna.

## 4.5 KONEEN PYSÄYTTÄMINEN

Kuva 1

1. Liipaisimen vapauttamisen jälkeen männänvarsi vetäytyy automaattisesti noin 1” verran, jonka jälkeen moottori pysähtyy.
2. Jos liipaisin vapautetaan, kun männänvarrtta työnnettiin ylöspäin, moottori pysähtyy, kun männänvarsi on vetäytynyt noin 3”.

## 5 KUNNOSSAPITO

### ▲ VARO

Älä anna jarrunesteiden, bensiinin, öljypohjaisten tuotteiden päästä kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit voivat vaurioittaa muovia ja tehdä muovista käyttökelvottoman.

### ▲ VARO

Älä käytä voimakkaita liuottimia tai puhdistusaineita muoviseen runkoon tai muovisiin osiin.

### ▲ VAROITUS

Irrota akku koneesta ennen kunnossapitotoimia.

## 5.1 PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO

- Kytke kone pois päältä ennen kunnossapito- tai puhdistustoimenpiteiden tekemistä, äläkä kytke sitä päälle niiden aikana.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia varaosia ja lisävarusteita.
- Tarkista kone ja tee kunnossapitotoimet säännöllisesti. Anna vain valtuutettujen korjaajien korjata konetta.
- Kun kone ei ole käytössä, säilytä se poissa lasten ulottuvilta.
- Kone ja koneessa oleva tiivistysaine on aina pidettävä puhtaana, jotta kone on kunnossa seuraavaa käyttöä varten.
- Jäljellä oleva liimausmateriaali voi aiheuttaa koneen hajoamisen.

## 6 TEKNISET TIEDOT

Jännite	24 V
Syöttönopeus	50-560 mm /min
Työntövoima	1400-2900 N
Varren pituus	374 mm
Paino (ilman akkua)	2 kg
Mitattu äänenpainetaso	$L_{pA} = 67,9 \text{ dB (A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB (A)}$
Mitattu äänitehotaso	$L_{wA} = 78,9 \text{ dB(A)}$ , $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$
Tärinä	$2,221 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Akun malli	P24B2/P2448B2 ja muut BAG sarjat

Ted Qu

Laturin malli	P2448C ja muut CAG sarjat
---------------	---------------------------

## 7 TAKUU

(Täydelliset takuehdot löytyvät Powerworks verkkosivustolta )

. Powerworks Takuu tuotteelle on 3 vuotta ja akuille 2 vuotta (kuluttaja-/yksityiskäytössä) ostopäivästä alkaen. Takuu kattaa valmistusvirheet. Takuun aikana viallinen tuote voidaan joko korjata tai vaihtaa. Laitteen, jota on käytetty väärin tai jota käytetään muulla tavoin kuin käyttöoppaassa kuvatulla tavalla, takuu voidaan mitätöidä. Takuu ei korvaa normaalia kulumista tai kuluvia osia. Jälleenmyyjän tarjoama lisätakuu ei vaikuta alkuperäisen valmistajan takuuseen.

Takuukorvaus vaatii viallisen tuotteen palauttamisen ostopaikkaan yhdessä ostotodistuksen (kuitin) kanssa.

## 8 EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistajan nimi ja osoite:

Nimi: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Osoite: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Ruotsi

Sen henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston:

Nimi: Micael Johansson  
Osoite: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Ruotsi

Täten vakuutamme, että tuote

Luokka: Saumausruiaku  
Malli: CGM301  
Sarjanumero: Katso tuotteen tyyppikilpi  
Valmistusvuosi: Katso tuotteen tyyppikilpi

- täyttää konedirektiivin 2006/42/EY olennaiset vaatimukset.
- täyttää seuraavien muiden EU-direktiivien vaatimukset:
  - 2014/30/EU
  - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Lisäksi vakuutamme, että seuraavia yhdenmukaistettuja eurooppalaisia standardeja (osia/artikloja) on käytetty:

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Paikka, päiväys: Mal- Allekirjoitus: Ted Qu, laatujohtaja  
mö, 11.11.2021

<b>1</b>	<b>Beskrivning.....</b>	<b>40</b>	4.1	Hastighetsjusteringsratt .....	41
1.1	Syfte.....	40	4.2	LED-ljus.....	41
1.2	Översikt.....	40	4.3	Starta maskinen.....	41
<b>2</b>	<b>Allmänna säkerhetsvarningar</b>		4.4	Justera tätningspistolen.....	41
	<b>för elverktyg.....</b>	<b>40</b>	4.5	Stänga av maskinen.....	41
<b>3</b>	<b>Installation.....</b>	<b>40</b>	<b>5</b>	<b>Underhåll.....</b>	<b>41</b>
3.1	Packa upp maskinen.....	40	5.1	Rengöring och underhåll.....	41
3.2	Justera tätningspistolen.....	40	<b>6</b>	<b>Tekniska data.....</b>	<b>41</b>
3.3	Installera tätningröret.....	40	<b>7</b>	<b>Garanti.....</b>	<b>42</b>
3.4	Ta bort tätningröret.....	40	<b>8</b>	<b>EG-försäkran om</b>	
3.5	Montera batteripaketet.....	40		<b>överensstämmelse.....</b>	<b>42</b>
3.6	Ta ut batteripaketet.....	41			
<b>4</b>	<b>Användning.....</b>	<b>41</b>			

## 1 BESKRIVNING

### 1.1 SYFTE

Maskinen används till att applicera tätningsmaterial, till exempel fogmassa, på ytor.

- Tätta sprickor för att hålla kvar konditionerad luft inne och stänga ute okonditionerad luft, vilket förbättrar energiförbrukningen i ditt hem.
- Fylla i hål och sprickor inför målning.
- Skapa en fuktbarriär runt ytor som kan bli vattenskadade.
- Tätta sprickor för att stänga ute insekter.
- Applicera lim.

### 1.2 ÖVERSIKT

Figur 1-3

1 Kolv	8 Borttagbar patronhållare
2 Kolvstång	9 Monterat håltagningsverktyg
3 Kolvstångshandtag	10 Tättningsrör
4 Spärrknapp	11 Knapp för att lossa batteriet
5 LED-lampa	
6 Avtryckare	
7 Hastighetsjusteringsratt	

## 2 ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

### ▲ VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Fel uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts och kan orsaka elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida läsning.

Ordet "elverktyg" i varningarna syftar på ditt eldrivna (sladdförsedda) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

## 3 INSTALLATION

### 3.1 PACKA UPP MASKINEN

### ▲ VARNING

Kontrollera att maskinen är rätt monterad före användning.

### ▲ VARNING

- Om delar av maskinen är skadade, använd inte maskinen.
- Använd inte maskinen om någon del saknas.
- Om delar är skadade eller saknas, kontakta servicecenter.

1. Öppna förpackningen.
2. Läs igenom dokumentationen som medföljer i förpackningen.
3. Ta ut alla omonterade delar från förpackningen.
4. Ta ut maskinen från förpackningen.
5. Avfallshantera lådan och förpackningsmaterialet enligt lokala regler.

### 3.2 JUSTERA TÄTNINGSPISTOLEN

Figur 1

1. Tryck spärrknappen åt vänster för att frigöra kolvstången.
2. Greppa handtaget och flytta kolvstången fram och tillbaka.

### 3.3 INSTALLERA TÄTNINGSRÖRET

Figur 2

### i NOTERA

Kontrollera att den borttagbara patronhållaren är korrekt monterad, och att det inte finns några rester i den borttagbara patronhållaren före installation.

1. Skär av pipan på tättningsröret i en 45-gradig vinkel.
2. Tryck spärrknappen åt vänster och greppa handtaget och dra kolvstången hela vägen bakåt till den bakre delen av den borttagbara patronhållaren.
3. Placera tättningsröret i den borttagbara patronhållaren.
4. Tryck spärrknappen åt vänster och tryck kolvstången framåt för att kontrollera att båda ändarna av tättningsröret är stabila.

### 3.4 TA BORT TÄTNINGSRÖRET

1. Tryck spärrknappen åt vänster.
2. Greppa handtaget och dra kolvstången bakåt.
3. Ta ut tättningsröret.

### 3.5 MONTERA BATTERIPAKETET

Figur 3



**▲ VARNING**

- Byt batteripaketet eller laddaren, om de är skadade.
- Stäng av maskinen och vänta tills motorn stannat innan du monterar eller tar bort batteripaketet.
- Läs, förstå och följ instruktionerna i batteriets och laddarens handbok.

1. Placera ribborna på batteripaketet i linje med ursparingarna i batteriutrymmet.
2. Tryck in batteripaketet i batteriutrymmet tills batteripaketet låses fast.
3. Batteripaketet har installerats när det hörs ett klick.

**3.6 TA UT BATTERIPAKETET***Figur 3*

1. Tryck in och håll in knappen för att frigöra batteriet.
2. Ta ut batteripaketet från maskinen.

**4 ANVÄNDNING****▲ VARNING**

Använd inga tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren av den här produkten.

**4.1 HASTIGHETSJUSTERINGSRATT***Figur 1*

Hastighetsjusteringsratten har sex nivåer. Innan du använder tätningspistolen ska du vrida hastighetsjusteringsratten till nivå 1 och sedan justera den efter behov under tätningprocessen.

**4.2 LED-LJUS***Figur 1*

LED-lampan tänds när avtryckaren inte trycks in.

Den slocknar efter en liten fördröjning när du släpper avtryckaren.

**4.3 STARTA MASKINEN***Figur 5*

1. Tryck spärrknappen åt höger.
2. Dra in gashandtaget samtidigt som du håller spärrknappen nedtryckt.

**4.4 JUSTERA TÄTNINGSPISTOLEN***Figur 4*

1. Tryck spärrknappen åt vänster.
2. Justera kolvstången samtidigt som du håller spärrknappen nedtryckt.

**4.5 STÅNGA AV MASKINEN***Figur 1*

1. När du släpper avtryckaren återgår kolvstången automatiskt cirka 2,5 cm (1"). Sedan stannar motorn.
2. Om du släpper avtryckaren när kolvstången är i det högsta läget, stannar motorn efter att kolvstången har återgått cirka 7,5 cm (3").

**5 UNDERHÅLL****▲ OBSERVERA**

Se till att bromsvätska, bensin och petroleumbaserade ämnen inte kommer i kontakt med plastdelarna. Kemikalier kan skada plasten och göra den oanvändbar.

**▲ OBSERVERA**

Använd inte starka lösnings- eller rengöringsmedel på plasthöljet eller komponenter.

**▲ VARNING**

Ta ut batteripaketet ur maskinen innan underhåll utförs.

**5.1 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**

- Stäng av maskinen och slå inte på den innan underhålls- eller rengöringsarbete utförs.
- Använd endast tillverkarens rekommenderade reservdelar och tillbehör.
- Inspektera och underhåll maskinen regelbundet. Låt endast maskinen repareras av en behörig reparatör.
- Förvara maskinen utom räckhåll för barn när den inte används.
- Håll maskinen ren och se till att tätningmaterialet på maskinen alltid är rent, för att säkerställa att maskinen är i gott skick inför efterföljande användningstillfälle.
- Limrester kan skada maskinen.

**6 TEKNISKA DATA**

Spänning	24 V
Matningshastighet	50-560 mm /min
Tryckkraft	1400-2900 N
Stänglängd	374 mm
Vikt (utan batteripaket)	2 kg
Uppmått ljudtrycksnivå	$L_{pA} = 67.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Uppmått ljudeffektnivå	$L_{wA} = 78.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$
Vibration	$2.221 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Batterimodell	P24B2/P2448B2 och andra BAG serier
Laddarmodell	P2448C och andra CAG serier

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Ort, datum: Malmö, Signatur: Ted Qu, Kvalitetschef  
11.11.2021

Ted Qu

## 7 GARANTI

(Fullständiga garantivillkor återfinns på webbplats Powerworks )

Powerworks garanti gäller i 3 år för produkten och 2 år för batterierna (konsument-/privat bruk) räknat från inköpsdatum. Denna garanti gäller tillverkningsfel. En felaktig produkt som omfattas av garantin kan antingen repareras eller bytas ut. För en enhet som använts på fel sätt eller på andra sätt än som beskrivs i ägarens bruksanvisning kan krav enligt garantin komma att avvisas. Normalt slitage och slitdelar omfattas inte av garantin. Tillverkarens ursprungliga garanti påverkas inte av ytterligare garanti lämnad av återförsäljare.

Vid krav enligt garantin måste den felaktiga produkten returneras till inköpsstället tillsammans med bevis på inköp (kvitto).

## 8 EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkarens namn och adress:

Namn: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Adress: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sverige

Namn och adress till personen med behörighet att sammanställa den tekniska filen:

Namn: Micael Johansson  
Adress: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sverige

Härmed försäkras att produkten

Kategori: Tätningspistol  
Modell: CGM301  
Serienummer: Se produktens typskylt  
Tillverkningsår: Se produktens typskylt

- är i överensstämmelse med relevanta bestämmelser i Maskindirektivet 2006/42/EG.
- är i överensstämmelse med bestämmelserna i följande EG-direktiv:
  - 2014/30/EU
  - 2011/65/EU & 2015/863/EU

Dessutom försäkras vi att följande (delar/klausuler av) europeiska harmoniserade standarder har använts:

<b>1</b>	<b>Beskrivelse.....</b>	<b>44</b>	<b>4</b>	<b>Drift.....</b>	<b>45</b>
1.1	Formål.....	44	4.1	Stangjusteringsknapp .....	45
1.2	Oversikt.....	44	4.2	LED-lampe.....	45
<b>2</b>	<b>Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy.....</b>	<b>44</b>	4.3	Start maskinen.....	45
<b>3</b>	<b>Installasjon.....</b>	<b>44</b>	4.4	Juster tetningspistolen.....	45
3.1	Pakk ut maskinen.....	44	4.5	Stopp maskinen.....	45
3.2	Juster tetningspistolen.....	44	<b>5</b>	<b>Vedlikehold.....</b>	<b>45</b>
3.3	Installer tetningsrøret.....	44	5.1	Ren og vedlikehold.....	45
3.4	Fjern tetningsrøret.....	44	<b>6</b>	<b>Tekniske data.....</b>	<b>45</b>
3.5	Installer batteripakken.....	44	<b>7</b>	<b>Garanti.....</b>	<b>46</b>
3.6	Fjerning av batteripakken.....	45	<b>8</b>	<b>EF -samsvarserklæring.....</b>	<b>46</b>

## 1 BESKRIVELSE

### 1.1 FORMÅL

Maskinen brukes til å påføre tetningsmateriale på overflaten, f.eks. fugemasser.

- Forsegler sprekker for å holde hjemmets kondisjonerte luft inne mens ubetinget luft holdes ute, noe som øker hjemmets energieffektivitet.
- Fylling av hull og sprekker for maling.
- Lage en fuktspærre rundt områder som kan bli skadet av vann.
- Tette sprekker for å hindre insekter fra å kripe inn i hjemmet ditt.
- Påføring av lim.

### 1.2 OVERSIKT

Figur 1-3

1	Avløpspumpe	8	Avtakbar patronholder
2	Stempelstang	9	Innebygd punkteringsverktøy
3	Stempelstanghåndtak	10	Tetningsrør
4	Låseknapp	11	Batteriutløserknapp
5	LED-lys		
6	Avtrekker		
7	Stangjusteringsknapp		

## 2 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY

### ▲ ADVARSEL

Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Hvis du ikke følger alle instruksjonene nedenfor, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Betegnelsen "elektroverktøy" i advarslene refererer til hovednett-drevne (med ledning) elektroverktøy eller BATTERI-drevne (trådløs) elektroverktøy.

## 3 INSTALLASJON

### 3.1 PAKK UT MASKINEN

### ▲ ADVARSEL

Sørg for at maskinen monteres korrekt før du benytter den.

### ▲ ADVARSEL

- Du må ikke bruke maskinen hvis noen deler av maskinen er defekte.
- Ikke bruk maskinen hvis du ikke har alle delene.
- Hvis deler mangler eller er skadet, kontakt servicesenteret.

1. Åpne pakken.
2. Les dokumentasjonen i esken.
3. Ta alle de demonterte delene ut av esken.
4. Ta maskinen ut av esken.
5. Kast esken og emballasjen i henhold til lokale lover og regler.

### 3.2 JUSTER TETNINGSPISTOLEN

Figur 1

1. Trykk låseknappen til venstre for å frigjøre stempelstangen.
2. Hold stempelstanghåndtaket og flytt stempelstangen frem og tilbake.

### 3.3 INSTALLER TETNINGSRØRET

Figur 2

### i MERK

Kontroller at den avtakbare patronholderen er riktig festet, og at det ikke er rester i den avtakbare patronholderen før du installerer.

1. Klipp av tuten på tetningsrøret i en 45° vinkel.
2. Trykk låseknappen til venstre, trekk stempelstanghåndtaket tilbake til stempelstangen når baksiden av den avtakbare patronholderen.
3. Plasser tetningsrøret i den avtakbare patronholderen.
4. Trykk låseknappen til venstre, skyv stempelstangen forover for å sikre at begge endene av tetningsrøret er faste.

### 3.4 FJERN TETNINGSRØRET

1. Trykk på låseknappen til venstre.
2. Hold stempelstangens håndtak og trekk stempelstangen bakover.
3. Ta ut tetningsrøret.

### 3.5 INSTALLER BATTERIPAKKEN

Figur 3

## ▲ ADVARSEL

- Hvis batteripakke eller lader er skadet, må denne byttes ut.
- Stans maskinen og vent til motoren har stoppet helt før du installerer eller tar ut batteripakken.
- Les, forstå og følg instruksjonene i batteri- og laderhåndboken.

1. Sørg for at rillene i batteripakken er på linje med innhakkene på batteriholderen.
2. Skyv batteripakken inn i batteriholderen til batteripakken låses på plass.
3. Når du hører et klikk, er batteripakken riktig installert.

## 3.6 FJERNING AV BATTERIPAKKEN

Figur 3

1. Skyv og hold på utløserknappen til batteriet.
2. Ta batteripakken ut av maskinen.

## 4 DRIFT

### ▲ ADVARSEL

Bruk ikke noen fester eller tilleggsutstyr som ikke er anbefalt av produsenten av dette produktet.

### 4.1 STANGJUSTERINGSKNAPP

Figur 1

Hastighetsjusteringskiven har 6 nivåer. Før du bruker fugepistolen, drei hastighetsjusteringshjulet til nivå 1 og still deretter hastighetsjusteringshjulet til det beste nivået under fugeprosessen.

### 4.2 LED-LAMPE

Figur 1

LED-lampe lyser når utløseren trykkes.

Den slår seg av etter en forsinkelse når avtrekkeren slippes.

### 4.3 START MASKINEN

Figur 5

1. Trykk på låseknappen til høyre.
2. Trykk på utløseren mens du holder låseknappen.

### 4.4 JUSTER TETNINGSPISTOLEN

Figur 4

1. Trykk på låseknappen til venstre.
2. Juster stempelstangen mens du holder inne låseknappen.

### 4.5 STOPP MASKINEN

Figur 1

1. Etter å ha sluppet avtrekkeren, vil stempelstangen trekke seg tilbake automatisk omtrent 1", så stopper motoren.
2. Hvis avtrekkeren slippes når stempelstangen ble skjøvet opp til toppen, vil motoren stoppe etter at stempelstangen har trukket seg tilbake ca. 3".

## 5 VEDLIKEHOLD

### ▲ FORSIKTIG

Ikke la bremsevæske, bensin eller oljebaserte stoffer komme i kontakt med plastdeler. Kjemikalier kan skade plasten og gjøre den umulig å reparere.

### ▲ FORSIKTIG

Unngå å bruke sterke oppløsninger eller vaskemidler på plasthus eller deler.

### ▲ ADVARSEL

Ta ut batteripakken fra maskinen før vedlikehold.

### 5.1 REN OG VEDLIKEHOLD

- Slå av maskinen og ikke slå den på før du utfører vedlikehold eller rengjøring.
- Bruk bare produsentens anbefalte reservedeler og tilbehør.
- Inspiser og vedlikehold maskinen jevnlig. Maskinen skal bare repareres av et autorisert verksted.
- Når den ikke er i bruk, må den oppbevares utilgjengelig for barn.
- Maskinen skal alltid holdes ren og tetningsmassen som er igjen på maskinen må rengjøres for å sikre at maskinen er i god stand til neste bruk.
- Gjenværende klebende materiale kan forårsake brudd på maskinen.

## 6 TEKNISKE DATA

Spenning	24 V
Matehastighet	50-560 mm /min
Skyvekraft	1400-2900 N
Lengde på stangen	374 mm
Vekt (uten batteripakke)	2 kg
Målt lydtryknivå	$L_{pA} = 67.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Målt lydeffektnivå	$L_{wA} = 78.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$
Vibrasjon	$2.221 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Batterimodell	P24B2/P2448B2 og andre BAG serier
Lademodell	P2448C og andre CAG serier

NO

## 7 GARANTI

Ted Qu

(Du finner alle garantivilkår og -betingelser på Powerworks nettsiden )

Garantien Powerworks er 3 år for produktet, og 2 år for batterier (forbruker / privat bruk) fra kjøpsdatoen. Denne garantien dekker produksjonsfeil. Et defekt produkt under garanti kan enten repareres eller erstattes. Garantier som er misbrukt eller brukt på andre måter enn som beskrevet i brukerhåndboken kan ugyldiggjøres. Normal slitasje og slitte deler dekkes ikke av garantien. Den originale produsentgarantien påvirkes ikke av tilleggsgaranti fra en forhandler eller forhandler.

Et defekt produkt må returneres til kjøpsstedet for å kreve garanti, sammen med kjøpsbevis (kvittering).

## 8 EF -SAMSVARERKLÆRING

Navn og adresse til produsenten:

Navn: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sverige

Navn og adresse til person med autorisasjon til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen:

Navn: Micael Johansson  
Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sverige

Vi erklærer herved at produktet

Kategori: Limpistol  
Modell: CGM301  
Serienummer: Se typeetikett på produkt  
Produksjonsår: Se typeetikett på produkt

- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i maskindirektivet 2006/42/EF.
- er i samsvar med bestemmelsene i følgende andre EF-direktiver:
  - 2014/30/EU
  - 2011/65/EU & (EU)2015/863

I tillegg erklærer vi at følgende (deler/paragrafer) i de harmoniserte EU-standardene har vært brukt:

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Sted, dato: Malmö, Signatur: Ted Qu, Kvalitetsdirektør  
11.11.2021

<b>1</b>	<b>Beskrivelse.....</b>	<b>48</b>	<b>4</b>	<b>Betjening.....</b>	<b>49</b>
1.1	Formål.....	48	4.1	Knap til hastighedsjustering .....	49
1.2	Oversigt.....	48	4.2	LED-lys.....	49
<b>2</b>	<b>Generelle sikkerhedsadvarsler vedrørende elværktøjer.....</b>	<b>48</b>	4.3	Start maskinen.....	49
<b>3</b>	<b>Isætning.....</b>	<b>48</b>	4.4	Juster fugepistolen.....	49
3.1	Pak maskinen ud.....	48	4.5	Stop maskinen.....	49
3.2	Juster fugepistolen.....	48	<b>5</b>	<b>Vedligeholdelse.....</b>	<b>49</b>
3.3	Sæt fugepatronen i.....	48	5.1	Rengøring og vedligeholdelse.....	49
3.4	Fjern fugepatronen.....	48	<b>6</b>	<b>Tekniske data.....</b>	<b>49</b>
3.5	Sæt batteripakken i.....	48	<b>7</b>	<b>Garanti.....</b>	<b>49</b>
3.6	Fjern batteripakken.....	49	<b>8</b>	<b>EF-overensstemmelseserklæring...</b>	<b>50</b>

## 1 BESKRIVELSE

### 1.1 FORMÅL

Maskinen bruges til at påføre fugemasse på overfladen, som fx i fuger.

- Tætning af revner for at holde på temperaturen i dit hjem, og får at holde luft udenfor, hvilket øger hjemmets energieffektivitet.
- Til at fylde huller og revner på overflader før de males.
- Til at lave en beskyttende kant mod fugt omkring områder, der kan tage skade af vand.
- Til at tætte revner, så insekter ikke kan trænge ind i hjemmet.
- Til at påføre klæbemiddel.

### 1.2 OVERSIGT

Figur 1-3

1 Stempel	8 Aftagelig patronholder
2 Stempelstang	9 Indbygget punkteringsværktøj
3 Stempelstanghåndtag	10 Fugepatron
4 Låseknap	11 Knap til frigørelse af batteri
5 LED-lys	
6 Aftrækker	
7 Knap til hastighedsjustering	

## 2 GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER VEDRØRENDE ELVÆRKTØJER

### ▲ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsadvarsler, vejledninger, billeder og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis vejledninger på listen nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige skader.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til dit strømforsynet (ledningsforbundet) elværktøj eller batteridrevet (ledningsfri) elværktøj.

## 3 ISÆTNING

### 3.1 PAK MASKINEN UD

#### ▲ ADVARSEL

Sorg for, at samle maskinen korrekt for brug.

### ▲ ADVARSEL

- Hvis dele af maskinen beskadiges, må den ikke bruges.
- Hvis du ikke har alle delene, må maskinen ikke bruges.
- Hvis nogle dele er beskadiget eller mangler, skal du kontakte servicecentret.

1. Åbn pakken.
2. Læs dokumentationen i pakken.
3. Tag alle ikke-monterede dele ud af pakken.
4. Tag maskinen ud af pakken.
5. Bortskaf pakken og emballagen i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

### 3.2 JUSTER FUGEPISTOLEN

Figur 1

1. Tryk låseknapen til venstre for, at løse stempelstangen.
2. Hold stempelstangens håndtag og flyt stempelstangen frem og tilbage.

### 3.3 SÆT FUGE PATRONEN I

Figur 2

#### ! BEMÆRK

Sørg for, at den aftagelige patronholder er spændt ordentligt fast, og at ikke er nogen rester i den aftagelige patronholder, før dem sættes i.

1. Skær tuden af fugepatronen i en 45° vinkel.
2. Tryk låseknapen til venstre, træk stempelstangens håndtag tilbage, indtil stempelstangen når bagsiden af den aftagelige patronholder.
3. Sæt fugepatronen i den aftagelige patronholder.
4. Tryk låseknapen til venstre, tryk stempelstangen fremad for at sikre, at begge ender af tætningsrøret er faste.

### 3.4 FJERN FUGE PATRONEN

1. Tryk låseknapen til venstre.
2. Hold stempelstangens håndtag og flyt stempelstangen frem og tilbage.
3. Tag fugepatronen ud.

### 3.5 SÆT BATTERIPAKKEN I

Figur 3

#### ▲ ADVARSEL

- Hvis batteriet eller opladeren er beskadiget, skal du skifte batteriet eller opladeren.
- Stop maskinen og vent, indtil motoren stopper, før du sætter batteriet i eller tager det ud.
- Læs, forstå og følg instruktionerne i batteri- og opladervejledningen.



1. Sæt lofteribberne på batteripakken sammen med rillerne i batterirummet.
2. Tryk batteriet ind i batterirummet, indtil batteripakken låses på plads.
3. Når du hører et klik, er batteripakken sat i.

## 3.6 FJERN BATTERIPAKKEN

Figur 3

1. Hold batteriudløserknappen nede.
2. Tag batteripakken ud af maskinen.

## 4 BETJENING

### ▲ ADVARSEL

Anvend ikke påmonteringer eller tilbehør, der ikke anbefales af fabrikanten af dette produkt.

### 4.1 KNAK TIL HASTIGHEDSJUSTERING

Figur 1

Hastighedsknappen har 6 indstillinger. Før du bruger fugepistolen, skal du sætte hastighedsknappen på 1. Juster derefter hastighedsknappen efter ønske.

### 4.2 LED-LYS

Figur 1

LED-lyset lyser, når der trykkes på udløseren.

Det slukker efter en forsinkelse, når aftrækkeren slippes.

### 4.3 START MASKINEN

Figur 5

1. Tryk låseknappen til højre.
2. Tryk på udløseren, mens du holder låseknappen nede.

### 4.4 JUSTER FUGEPISTOLEN

Figur 4

1. Tryk låseknappen til venstre.
2. Juster stempelstangen samtidig med, at du holder låseknappen nede.

### 4.5 STOP MASKINEN

Figur 1

1. Når aftrækkeren slippes, trækker stempelstangen sig ca. 1" tilbage, hvorefter motoren stopper.
2. Hvis aftrækkeren slippes, når stempelstangen er blevet trykket helt op til toppen, stopper motoren, når stempelstangen er trukket ca. 3" tilbage.

## 5 VEDLIGEHOLDELSE

### ▲ FORSIGTIG

Lad ikke bremsevæske, benzin, røoliebaserede materialer røre ved plastdelene. Kemikalier kan forårsage skader på plastik, og gøre den ubrugelig.

### ▲ FORSIGTIG

Brug ikke stærke opløsningsmidler eller rengøringsmidler på plastikkabinettet eller komponenterne.

### ▲ ADVARSEL

Tag batteriet ud af maskinen inden vedligeholdelse.

### 5.1 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Sluk maskinen, og tænd den ikke, før du har udført vedligeholdelses- eller rengøringsarbejdet.
- Brug kun producentens anbefalede reservedele og tilbehør.
- Undersøg og vedligehold maskinen regelmæssigt. Maskinen må kun repareret af en autoriseret reparatør.
- Når maskinen ikke er i brug, skal den opbevares uden for børns rækkevidde.
- Maskinen skal altid holdes ren, og tætningsmidlet der er tilbage på maskinen, skal tørres af, så maskinen er i god stand til næste brug.
- Rester af fugemasse på maskinen kan beskadige den.

## 6 TEKNISKE DATA

Spænding	24 V
Indføringshastighed	50-560 mm /min
Trykkraft	1400-2900 N
Stanglængde	374 mm
Vægt (uden batteripakke)	2 kg
Målt lydtrykniveau	$L_{pA} = 67.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Målt lydeffektniveau	$L_{wA} = 78.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$
Vibration	$2.221 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Batterimodel	P24B2/P2448B2 og andre BAG serier
Opladermodel	P2448C og andre CAG serier

## 7 GARANTI

(Alle vilkårene og betingelserne for garantien kan findes på Powerworks hjemmesiden )

Garantien Powerworks gælder i 3 år for produktet og 2 år for batterier (forbruger/privat brug) fra købsdatoen. Denne garanti dækker produktionsfejl. Et defekt produkt under garantien kan enten repareres eller udskiftes. En enhed, der er blevet misbrugt eller brugt på andre måder, end beskrevet i brugervejledningen, dækkes ikke af garantien. Normalt slid og slid af dele betragtes dækkes ikke af garantien. Den originale garanti fra producenten påvirkes ikke af andre garantier fra en forhandler.

Et defekt produkt skal returneres til købsstedet (kvittering) sammen med købsbevis, for at bruge garantien.

## 8 EF- OVERENSSTEMMELSESERKL ÆRING

Navn og adresse på fabrikanten:

Navn: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sverige

Navn og adresse på den person, der er bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil:

Navn: Micael Johansson  
Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sverige

Heraf erklærer vi, at produktet

Kategori: Fugepistol  
Model: CGM301  
Serienummer: Se typeskiltet på produktet  
Produktionsår: Se typeskiltet på produktet

- er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i maskindirektivet 2006/42/EF.
- er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende andre EF-direktiver:
  - 2014/30/EU
  - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Desuden erklærer vi, at følgende (dele/klausuler fra) europæiske harmoniserede standarder er blevet brugt:

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Sted, dato: Malmö, Underskrift: Ted Qu, kvalitetsdir-  
11.11.2021 ektor

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Opis.....</b>	<b>52</b>	<b>4</b>	<b>Działanie.....</b>	<b>53</b>
1.1	Cel.....	52	4.1	Pokrętko regulacji prędkości .....	53
1.2	Informacje ogólne.....	52	4.2	Lampka LED.....	53
<b>2</b>	<b>Ogólne ostrzeżenia dotyczące elektronarzędzi.....</b>	<b>52</b>	4.3	Włącz urządzenie.....	53
<b>3</b>	<b>Instalowanie.....</b>	<b>52</b>	4.4	Ustaw moment obrotowy.....	53
3.1	Rozpakuj urządzenie.....	52	4.5	Wyłącz urządzenie.....	53
3.2	Ustaw moment obrotowy.....	52	<b>5</b>	<b>Konserwacja.....</b>	<b>53</b>
3.3	Załóż rurkę uszczelniającą.....	52	5.1	Czyszczenie i serwisowanie.....	53
3.4	Wyjmij rurkę uszczelniającą.....	52	<b>6</b>	<b>Dane techniczne.....</b>	<b>53</b>
3.5	Zainstalować akumulator.....	53	<b>7</b>	<b>Gwarancja.....</b>	<b>54</b>
3.6	Wyjmij akumulator.....	53	<b>8</b>	<b>Deklaracja zgodności WE.....</b>	<b>54</b>

## 1 OPIS

### 1.1 CEL

Maszyna służy do nakładania materiału uszczelniającego, np. uszczelniaczy do fug, na powierzchnię.

- Uszczelnianie pęknięć, aby utrzymać klimatyzowane powietrze w domu wewnątrz a nieklimatyzowane powietrze na zewnątrz, zwiększa efektywność energetyczną domu.
- Wypełnianie otworów i pęknięć przed malowaniem.
- Tworzenie ochrony przed wilgocią wokół obszarów, które mogą zostać uszkodzone przez wodę.
- Uszczelnianie pęknięć, aby uniemożliwić dostanie się owadów do domu.
- Nakładanie kleju.

### 1.2 INFORMACJE OGÓLNE

Rysunek 1-3

1 Tłok	8 Uchwyt wyjmowanego wkładu
2 Drążek tłoka	9 Wbudowane narzędzie do przebijania
3 Uchwyt drążka tłoka	10 Rurka uszczelniająca
4 Przycisk odblokowania	11 Przycisk zwalnający akumulatora
5 Lampka LED	
6 Spust	
7 Pokrętło regulacji prędkości	

## 2 OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

### ▲ OSTRZEŻENIE

**Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz zapoznać się ze specyfikacją i ilustracjami dostarczonymi wraz z elektronarzędziem.** Niezastosowanie się do wszystkich podanych poniżej instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia.

Załączoną instrukcję ze wskazówkami należy zachować na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do zasilanego siecią (przewodowo) lub BATERIĄ (beprzewodowo) elektronarzędzia.

## 3 INSTALOWANIE

## 3.1 ROZPAKUJ URZĄDZENIE

### ▲ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że urządzenie zostało poprawnie złożone przed użyciem.

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli części urządzenia są uszkodzone, nie używać urządzenia.
- Jeśli brakuje części, nie używać urządzenia.
- Jeśli części są uszkodzone, lub brakuje części, skontaktuj się do punktu serwisowego.

1. Otwórz opakowanie.
2. Przeczytaj dokumentację w pudełku.
3. Wyjmij wszystkie niezłożone części z pudełka.
4. Wyjmij urządzenie z pudełka.
5. Wyrzuć pudełko i opakowanie zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami.

## 3.2 USTAW MOMENT OBROTOWY

Rysunek 1

1. Naciśnij przycisk odblokowania po lewej stronie, aby zwolnić tłok.
2. Przytrzymaj uchwyt tłoka i przesuń tłok w przód i w tył.

## 3.3 ZAŁÓŻ RURKĘ USZCZELNIAJĄCĄ.

Rysunek 2

### i UWAGA

Przed instalacją upewnij się, że uchwyt wyjmowanego wkładu jest prawidłowo zamocowany i a we wkładzie nie ma żadnych osadów.

1. Odciąć dzióbek rurki uszczelniającej pod kątem 45°.
2. Naciśnij przycisk odblokowania po lewej stronie, odciągnij uchwyt tłoka, aż tłok dotrze do tyłu uchwytu wyjmowanego wkładu.
3. Umieścić rurkę uszczelniającą w uchwycie wyjmowanego wkładu.
4. Naciśnij przycisk odblokowania po lewej stronie, popchnij tłok do przodu, aby upewnić się, że oba końce rurki uszczelniającej są przymocowane.

## 3.4 WYJMIJ RURKĘ USZCZELNIAJĄCĄ.

1. Weisnąć przycisk odblokowania w lewą stronę.
2. Przytrzymaj uchwyt tłoka i pociągnij tłok do tyłu.
3. Wyjmij rurkę uszczelniającą.

### 3.5 ZAINSTALOWAĆ AKUMULATOR.

Rysunek 3

#### ▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli akumulator lub ładowarka są uszkodzone, wymień je.
- Wyłącz urządzenie i odczekaj, aż silnik zatrzyma się zanim zainstalujesz lub wyjmiesz akumulator.
- Przeczytaj, zapoznaj się i wykonuj instrukcje w podręczniku akumulatora i ładowarki.

1. Wyrównaj wzmocnione prowadnice z rowkami w schowku na baterie.
2. Włóż akumulator do schowka na baterie aż do zablokowania się w miejscu.
3. Akumulator jest zainstalowany, jeśli usłyszysz kliknięcie.

### 3.6 WYMIJ AKUMULATOR.

Rysunek 3

1. Popchnij i przytrzymaj przycisk zwolnienia akumulatora.
2. Wyjmij akumulator z urządzenia.

## 4 DZIAŁANIE

#### ▲ OSTRZEŻENIE

Nie używaj żadnych dodatków ani akcesoriów nie zalecanych przez producenta tego urządzenia..

### 4.1 POKRĘTŁO REGULACJI PRĘDKOŚCI

Rysunek 1

Pokrętko regulacji prędkości ma 6 poziomów. Przed użyciem pistoletu uszczelniającego obróć pokrętko regulacji prędkości na poziom 1, następnie ustaw pokrętko regulacji prędkości na najlepszy poziom podczas procesu uszczelniania.

### 4.2 LAMPKA LED

Rysunek 1

Kontrolka świetlna LED świeci się, gdy spust jest wcisnięty.

Wylączy się po opóźnieniu, gdy spust zostanie zwolniony.

### 4.3 WŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 5

1. Wcisnąć przycisk odblokowania w prawą stronę.
2. Wcisnąć spust przytrzymując przycisk odblokowania.

### 4.4 USTAW MOMENT OBROTOWY

Rysunek 4

1. Wcisnąć przycisk odblokowania w lewą stronę.

2. Wyreguluj tłok, przytrzymując przycisk blokowania.

### 4.5 WYŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 1

1. Po zwolnieniu spustu tłok cofnie się automatycznie o około 1" a silnik zatrzyma się.
2. Jeśli spust zostanie zwolniony, gdy tłok jest wysunięty do góry, silnik zatrzyma się po wycofaniu tłoka o około 3 ".

## 5 KONSERWACJA

#### ▲ PRZESTROGA

Uważaj, by płyny hamulcowe, benzyna oraz materiały, w których składa wchodzi ropa naftowa nie dotykały plastikowych części. Środki chemiczne mogą uszkodzić tworzywo sztuczne i sprawić, że będzie nieużyteczne.

#### ▲ PRZESTROGA

Nie używaj silnych rozpuszczalników ani detergentów na plastikowej obudowie lub elementach.

#### ▲ OSTRZEŻENIE

Wyjmij akumulator z urządzenia przed konserwacją.

### 5.1 CZYSZCZENIE I SERWISOWANIE

- Wylączyć urządzenie i nie włączać przed serwisowaniem i czyszczeniem.
- Należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Urządzenie należy regularnie kontrolować i serwisować. Naprawy urządzenia powinien wykonywać wyłącznie uprawniony serwisant.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy go przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Maszyna musi być zawsze utrzymywana w czystości, a szczeliwo pozostające na niej musi być usunięte, aby maszyna pozostała w dobrym stanie do następnego użycia.
- Pozostały materiał uszczelniający może spowodować pęknięcie maszyny.

## 6 DANE TECHNICZNE

Napięcie	24 V
Prędkość posuwu	50-560 mm /min
Siła pchania	1400-2900 N
Długość pręta	374 mm
Waga (bez akumulatora)	2 kg
Mierzony poziom ciśnienia akustycznego	$L_{pA} = 67.9$ dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej	$L_{WA} = 78.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$
Drgania	$2.221 \text{ m/s}^2$ , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Model akumulatora	P24B2/P2448B2 i inne BAG serie
Model ładowarki	P2448C i inne CAG serie

- 2014/30/UE
- 2011/65/UE i (UE)2015/863

Ponadto oświadczamy, że użyto następujących (elementów/klauzul) zharmonizowanych norm europejskich:

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Miejsce, data: Malmö, Podpis: Ted Qu, Dyrektor ds jakości  
11.11.2021

Ted Qu

## 7 GWARANCJA

(Pełne warunki gwarancji znajdują się na stronie Powerworks internetowej )

Produkt Powerworks objęty jest trzyletnią gwarancją a baterie - dwuletnią (klient/prywatne użytkowanie) obowiązującą od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady fabryczne. Wadliwy produkt objęty gwarancją może być naprawiony lub wymieniony. Urządzenie niewłaściwie używane lub używane w sposób inny od opisanego w niniejszej instrukcji traci gwarancję. Zwykle zużycie oraz zużyte części nie są objęte gwarancją. Na oryginalną gwarancję producenta nie wpływają żadne dodatkowe gwarancje proponowane przez dystrybutora lub sprzedawcę.

Wadliwy produkt wraz z dowodem zakupu (paragon) należy odesłać do punktu zakupu, w celu reklamacji z tytułu gwarancji

## 8 DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Nazwa i adres producenta:

Imię i nazwisko: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Szwecja

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Imię i nazwisko: Micael Johansson  
Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Szwecja

My niżej podpisani oświadczamy, że produkt

Kategoria: Pistolet do uszczelniania  
Model: CGM301  
Numer seryjny: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie  
Rok produkcji: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie

- jest zgodny z odnośnymi przepisami Dyrektyw w sprawie maszyn 2006/42/WE.
- spełnia wymogi określone w następujących innych dyrektywach europejskich:

<b>1</b>	<b>Popis.....</b>	<b>56</b>	<b>4</b>	<b>Provoz.....</b>	<b>57</b>
1.1	Účel.....	56	4.1	Kolečko pro nastavení rychlosti .....	57
1.2	Popis.....	56	4.2	LED světlo.....	57
<b>2</b>	<b>Obecná bezpečnostní varování pro práci s elektrickým nářadím... 56</b>		4.3	Spuštění stroje.....	57
<b>3</b>	<b>Instalace.....</b>	<b>56</b>	4.4	Nastavení těsnicí pistole.....	57
3.1	Rozbalení zařízení.....	56	4.5	Zastavení stroje.....	57
3.2	Nastavení těsnicí pistole.....	56	<b>5</b>	<b>Údržba.....</b>	<b>57</b>
3.3	Instalace těsnicí trubice.....	56	5.1	Čištění a údržba.....	57
3.4	Vyjmutí těsnicí trubice.....	56	<b>6</b>	<b>Technické údaje.....</b>	<b>57</b>
3.5	Instalace akumulátoru.....	56	<b>7</b>	<b>Záruka.....</b>	<b>58</b>
3.6	Vyjmutí akumulátoru.....	57	<b>8</b>	<b>ES prohlášení o shodě.....</b>	<b>58</b>

## 1 POPIS

### 1.1 ÚČEL

Stroj se používá k nanášení těsnícího materiálu na povrch, např. tmelů na spáry.

- Utěsnění trhlin, které udrží klimatizovaný vzduch uvnitř domu a zároveň udrží neklimatizovaný vzduch venku, čímž se zvyšuje energetická účinnost vašeho domu.
- Vyplňování děr a prasklin před malováním.
- Vytvoření bariéry proti vlhkosti kolem míst, která by mohla být poškozena vodou.
- Utěsnění trhlin, aby se hmyz nedostal dovnitř domu.
- Nanášení lepidla.

### 1.2 POPIS

Obrázek 1-3

- |                                   |                                      |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Pist                            | 8 Odnímatelný držák kazety           |
| 2 Pistní tyč                      | 9 Propichovací nástroj               |
| 3 Rukojeť pistní tyče             | 10 Těsnící trubice                   |
| 4 Blokovací tlačítko              | 11 Tlačítko pro uvolnění akumulátoru |
| 5 LED světlo                      |                                      |
| 6 Spouštěč                        |                                      |
| 7 Kolečko pro nastavení rychlosti |                                      |

## 2 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁRADÍM

### ▲ VAROVÁNÍ

**Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým náradím. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.**

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Termín „elektrické náradí“ ve varováních odkazuje na vaše elektrické (s kabelem) nebo akumulátorové (bez kabelu) elektrické náradí.

## 3 INSTALACE

### 3.1 ROZBALENÍ ZAŘÍZENÍ

### ▲ VAROVÁNÍ

Ujistěte se před použitím, že jste řádně sestavili stroj.

### ▲ VAROVÁNÍ

- Pokud jsou součásti stroje poškozené, stroj nepoužívejte.
- Pokud nemáte všechny součásti, stroj nepoužívejte.
- Pokud jsou součásti poškozené nebo chybějící, obraťte se na servisní středisko.

1. Otevřete obal.
2. Přečtěte si dokumentaci přiloženou v krabici.
3. Vyměňte z krabice všechny nesestavené součásti.
4. Vyměňte stroj z obalu.
5. Zlikvidujte krabici a balící materiály v souladu s místními předpisy.

### 3.2 NASTAVENÍ TĚSNICÍ PISTOLE

Obrázek 1

1. Stisknutím blokovacího tlačítka doleva uvolněte pistní tyč.
2. Držte rukojeť pistní tyče a pohybujte pístem dopředu a dozadu.

### 3.3 INSTALACE TĚSNICÍ TRUBICE

Obrázek 2

### ! POZNÁMKA

Před instalací se ujistěte, že je odnímatelný držák kazety správně připojen a že ve vyjimatelném držáku kazety nejsou žádné zbytky.

1. Odřízněte vývod těsnící trubice pod úhlem 45°.
2. Stiskněte blokovací tlačítko doleva, zatáhněte za rukojeť pistní tyče, dokud píst nedosáhne zadní části odnímatelného držáku kazety.
3. Vložte těsnící trubici do odnímatelného držáku kazety.
4. Stiskněte blokovací tlačítko doleva, zatlačte pistní tyč dopředu, abyste se ujistili, že jsou oba konce těsnící trubice pevné.

### 3.4 VYJMUTÍ TĚSNICÍ TRUBICE

1. Stiskněte blokovací tlačítko doleva.
2. Uchopte rukojeť pistní tyče a zatáhněte za píst směrem dozadu.
3. Vyměňte těsnící trubici.

### 3.5 INSTALACE AKUMULÁTORU

Obrázek 3



## ▲ VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor nebo nabíječka poškozena, vyměňte akumulátor nebo nabíječku.
- Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru zastavte motor a počkejte, až se zastaví.
- Přečtěte si, obeznámte se a dodržujte pokyny uvedené v příručce pro akumulátor a nabíječku.

1. Zarovnejte žebra na akumulátoru s drážkami v přihrádce pro akumulátor.
2. Zatlačte akumulátor do přihrádky pro akumulátor, dokud nezapadne na místo.
3. Když uslyšíte cvaknutí, akumulátor je nainstalován.

## 3.6 VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

Obrázek 3

1. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění akumulátoru.
2. Vyměňte akumulátor ze stroje.

## 4 PROVOZ

### ▲ VAROVÁNÍ

Nepoužívejte nástavce nebo příslušenství, které nedoporučuje výrobce tohoto výrobku.

## 4.1 KOLEČKO PRO NASTAVENÍ RYCHLOSTI

Obrázek 1

Kolečko pro nastavení rychlosti má 6 úrovní. Před použitím tmelící pistole otočte kolečko pro nastavení rychlosti na úroveň 1 a poté nastavte kolečko pro nastavení rychlosti na nejlepší úroveň během procesu tmelení.

## 4.2 LED SVĚTLO

Obrázek 1

LED světlo se rozsvítí, když se stiskne vypínač.

Po uvolnění spouštěče se po prodlevě vypne.

## 4.3 SPUŠTĚNÍ STROJE

Obrázek 5

1. Stiskněte blokovací tlačítko doprava.
2. Stiskněte spouštěč společně se zmáčknutým blokovacím tlačítkem.

## 4.4 NASTAVENÍ TĚSNICÍ PISTOLE

Obrázek 4

1. Stiskněte blokovací tlačítko doleva.
2. Upravte pístnici, zatímco držíte pojistné tlačítko.

## 4.5 ZASTAVENÍ STROJE

Obrázek 1

1. Po uvolnění spouště se pístní tyč automaticky vrátí asi o 2,5 cm (1") a motor se zastaví.
2. Pokud se spoušť uvolní, když byla pístnice zatlačena nahoru, motor se zastaví poté, co se pístní tyč vrátí asi o 7,5 cm (3").

## 5 ÚDRŽBA

### ▲ UPOZORNĚNÍ

Nedovolte, aby se brzdové kapaliny, benzín, materiály na bázi ropy dotýkaly plastových částí. Chemikálie mohou způsobit poškození plastů a znemožnit jejich použití.

### ▲ UPOZORNĚNÍ

Na plastovém pouzdru nebo součástech nepoužívejte silná rozpouštědla ani čisticí prostředky.

### ▲ VAROVÁNÍ

Před údržbou vyjměte akumulátor z nářadí.

## 5.1 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před prováděním údržby nebo čištěním stroj vypněte a nezapínejte jej.
- Používejte pouze náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem.
- Pravidelně kontrolujte a udržujte stroj. Opravu stroju svěřte pouze autorizovanému opraváři.
- Pokud se nepoužívá, skladujte stroj mimo dosah dětí.
- Stroj se musí vždy udržovat v čistotě a těsnicí hmota, která na něm zůstala, se musí očistit, aby byl stroj v dobrém stavu pro další použití.
- Zbývající lepicí materiál může způsobit poškození stroje.

## 6 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	24 V
Rychlost posuvu	50-560 mm /min
Tlačná síla	1400-2900 N
Délka tyče	374 mm
Hmotnost (bez akumulátoru)	2 kg
Měřená hladina akustického tlaku	$L_{pA} = 67.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Měřená hladina akustického výkonu	$L_{wA} = 78.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$
Vibrace	$2.221 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Model akumulátoru	P24B2/P2448B2 a další BAG řady

Model nabíječky	P2448C a další CAG řady
-----------------	-------------------------

Ted Qu

## 7 ZÁRUKA

(Úplné záruční podmínky naleznete na webové stránce společnosti Powerworks)

Záruka Powerworks je 3 roky na výrobek a 2 roky na akumulátor (spotřební / soukromé použití) od data zakoupení. Tato záruka se vztahuje na výrobní závady. Vadný výrobek v záruce může být buď opraven nebo vyměněn. Přístroj, který byl zneužitý nebo použitý jinými způsoby, než popsanými v uživatelské příručce, může být odmítnut pro uplatnění záruky. Na normální opotřebení a opotřebované součásti se záruka nevztahuje. Původní záruka výrobce není ovlivněna žádnou dodatečnou zárukou, kterou nabízí prodejce nebo obchodník.

Vadný výrobek spolu s dokladem o koupi (pokladniční stvrženka) musí být vrácen na místo zakoupení pro uplatnění záručního nároku.

## 8 ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Název a adresa výrobce:

Název: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švédsko

Název a adresa společnosti oprávněné vypracovat soubor technické dokumentace:

Název: Micael Johansson  
Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švédsko

Tímto prohlašujeme, že výrobek

Kategorie: Těsnící pistole  
Model: CGM301  
Výrobní číslo: Viz štítek s označením výrobku  
Rok výroby: Viz štítek s označením výrobku

- je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.
- je v souladu s následujícími směrnici ES:
  - 2014/30/EU
  - 2011/65/EU & 2015/863/EU

Kromě toho prohlašujeme, že byly použity následující evropské harmonizované normy (jejich části / doložky):

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Místo, datum: Malmö, Podpis: Ted Qu, ředitel pro kvalitu  
11.11.2021

<b>1</b>	<b>Popis.....</b>	<b>60</b>	<b>4</b>	<b>Obsluha.....</b>	<b>61</b>
1.1	Účel.....	60	4.1	Ovládač nastavenia rýchlosti .....	61
1.2	Prehľad.....	60	4.2	LED svetlo.....	61
<b>2</b>	<b>Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie.....</b>	<b>60</b>	4.3	Spustenie stroja.....	61
<b>3</b>	<b>Inštalácia.....</b>	<b>60</b>	4.4	Nastavte tmeliacu pištoľ.....	61
3.1	Rozbalenie stroja.....	60	4.5	Zastavenie stroja.....	61
3.2	Nastavte tmeliacu pištoľ.....	60	<b>5</b>	<b>Údržba.....</b>	<b>61</b>
3.3	Namontuje tesniacu rúrku.....	60	5.1	Čistenie a údržba.....	61
3.4	Odstráňte tesniacu rúrku.....	60	<b>6</b>	<b>Technické údaje.....</b>	<b>61</b>
3.5	Inštalácia akumulátora.....	61	<b>7</b>	<b>Záruka.....</b>	<b>62</b>
3.6	Vybratie akumulátora.....	61	<b>8</b>	<b>Vyhlasenie ES o zhode.....</b>	<b>62</b>

## 1 POPIS

### 1.1 ÚČEL

Zariadenie sa používa na nanášanie tesniaceho materiálu na povrch, napr. na tesnenie škár.

- Utesnenie trhlín, ktoré zadržiava klimatizovaný vzduch vo vnútri domu a zároveň udržiava neklimatizovaný vzduch vonku, čím prispieva k zvýšeniu energetickej účinnosti vášho domu.
- Vypĺňanie dier a prasklín pred nanášaním náteru.
- Vytvorenie tesniacej bariéry proti vlhkosti okolo oblastí, ktoré by mohla poškodiť voda.
- Utesnenie trhlín, ktoré zabráni vniknutiu hmyzu do vášho domu.
- Nanášanie lepidla.

### 1.2 PREHĽAD

Obrázok 1-3

- |   |                                |    |                                    |
|---|--------------------------------|----|------------------------------------|
| 1 | Piest                          | 9  | Nástroje na prepichovanie na doske |
| 2 | Tyč piestu                     | 10 | Tesniaca rúrka                     |
| 3 | Rukoväť tyče piestu            | 11 | Tlačidlo pre uvoľnenie akumulátora |
| 4 | Blokovacie tlačidlo            |    |                                    |
| 5 | LED svetlo                     |    |                                    |
| 6 | Spúšťač                        |    |                                    |
| 7 | Ovládač nastavenia rýchlostí   |    |                                    |
| 8 | Držiak odnímateľného zásobníka |    |                                    |

## 2 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

### ▲ VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie.

Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Výraz „elektrické náradie“ vo všetkých varovaniach odkazuje na náradie napájané zo siete (káblom) alebo náradie napájané z akumulátora (bez kábla).

## 3 INŠTALÁCIA

## 3.1 ROZBALENIE STROJA

### ▲ VAROVANIE

Pred použitím sa uistite, že ste správne zostavili stroj.

### ▲ VAROVANIE

- Ak sú diely poškodené, stroj nepoužívajte.
- Ak nemáte k dispozícii všetky súčasti, prístroj nepoužívajte.
- Ak sú súčasti poškodené alebo chýbajú, obráťte sa na servisné stredisko.

1. Otvorte obal.
2. Prečítajte si dokumentáciu priloženú v krabici.
3. Zo škatuľky vyberte všetky nezmontované diely.
4. Vyberte stroj z obalu.
5. Zlikvidujte škatuľku a obalový materiál v súlade s miestnymi predpismi.

## 3.2 NASTAVTE TMELIACU PIŠTOJ

Obrázok 1

1. Stlačte blokovacie tlačidlo smerom doľava, aby ste uvoľnili tyč piestu.
2. Držte rukoväť tyče piestu a pohybuje tyčou piestu smerom dopredu a dozadu.

## 3.3 NAMONTUJE TESNIACU RÚRKU

Obrázok 2

### i POZNÁMKA

Pred inštaláciou sa uistite, že držiak odnímateľného zásobníka je nasadený správne a že v držiaku odnímateľného zásobníka nie sú žiadne zvyšky.

1. Odrežte vývod tesniacej rúrky pod uhlom 45°.
2. Stlačte blokovacie tlačidlo smerom doľava, potiahnite rukoväť tyče piestu dozadu, až kým sa tyč piestu nedostane na zadnú časť držiaka odnímateľného zásobníka.
3. Umiestnite tesniacu rúrku do držiaka odnímateľného zásobníka.
4. Stlačte blokovacie tlačidlo smerom doľava, zatlačte tyč piestu dopredu, aby ste sa uistili, že oba konce tesniacej rúrky sú pevné.

## 3.4 ODSTRÁŇTE TESNIACU RÚRKU

1. Stlačte blokovacie tlačidlo smerom doľava.
2. Držte rukoväť tyče piestu a potiahnite tyč piestu smerom dozadu.
3. Vyberte tesniacu rúrku.

## 3.5 INŠTALÁCIA AKUMULÁTORA

Obrázok 3

### ▲ VAROVANIE

- Ak je akumulátor alebo nabíjačka poškodená, vymeňte akumulátor alebo nabíjačku.
- Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora zastavte stroj a počkajte, kým sa motor zastaví.
- Prečítajte si, oboznámte sa a dodržujte pokyny uvedené v príručke pre akumulátor a nabíjačku.

1. Zarovnajte rebrá na akumulátore s drážkami v priestore na akumulátor.
2. Zatláče akumulátor do priestoru na akumulátor, kým nezapadne na miesto.
3. Keď budete počuť kliknutie, akumulátor je nainštalovaný.

## 3.6 VYBRATIE AKUMULÁTORA

Obrázok 3

1. Stlačte a podržte tlačidlo pre uvoľnenie akumulátora.
2. Vyberte akumulátor zo stroja.

## 4 OBSLUHA

### ▲ VAROVANIE

Nepoužívajte žiadne doplnky alebo príslušenstvo, ak ho neodporúča výrobca uvedeného výrobku.

## 4.1 OVLÁDAČ NASTAVENIA RÝCHLOSTI

Obrázok 1

Ovládač nastavenia rýchlosti má 6 úrovní. Pred použitím tmeliacej pištole otočte ovládač nastavenia rýchlosti na úroveň 1 a následne počas tmelenia nastavte ovládač nastavenia rýchlosti na čo najvhodnejšiu úroveň.

## 4.2 LED SVETLO

Obrázok 1

LED svetlo sa rozsvieti, keď sa stlačí vypínač.

Po uvoľnení spúšte sa po určitom čase vypne.

## 4.3 SPUSTENIE STROJA

Obrázok 5

1. Uvoľnite blokovacie tlačidlo vpravo.
2. Stlačte spúšťač spoločne so stlačeným blokovacím tlačidlom.

## 4.4 NASTAVTE TMELIACU PIŠTOĽ

Obrázok 4

1. Stlačte blokovacie tlačidlo vľavo.

2. Nastavte piestovú tyč, pričom podržte tlačidlo blokovania.

## 4.5 ZASTAVENIE STROJA

Obrázok 1

1. Po uvoľnení spúšte sa tyč piestu automaticky vráti približne o 2,5 cm (1") , potom sa motor zastaví.
2. Ak sa spúšť uvoľní, keď bola tyč piestu zatlačená až nahor, motor sa zastaví po tom, ako sa tyč piestu vráti približne o 7,5 cm (3") .

## 5 ÚDRŽBA

### ▲ VÝSTRAHA

Nedovoľte, aby sa brzdové kvapaliny, benzín, materiály na báze ropy dotýkali plastových častí. Chemikálie môžu spôsobiť poškodenie plastov a znemožniť ich používanie.

### ▲ VÝSTRAHA

Na plastovom puzdre alebo súčiastiach nepoužívajte silné rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky.

### ▲ VAROVANIE

Pred údržbou vyberte akumulátor zo zariadenia.

## 5.1 ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred údržbou a čistením prístroj vypnite a znova ho nezapínajte.
- Používajte len výrobcom odporúčané náhradné diely a príslušenstvo.
- Stroj pravidelne kontrolujte a udržiavajte . Stroj dajte opravovať len autorizovanému opravárovi.
- Keď stroj nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí.
- Prístroj sa musí vždy udržiavať v čistote a tesniaca hmota, ktorá na ňom zostala, sa musí vyčistiť, aby bol prístroj v dobrom stave na ďalšie použitie.
- Zostávajúci lepiaci materiál môže spôsobiť poškodenie stroja.

## 6 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	24 V
Rýchlosť podávania	50-560 mm /min
Tlaková sila	1400-2900 N
Dĺžka tyče	374 mm
Hmotnosť (bez akumulátora)	2 kg
Meraná hladina akustického tlaku	$L_{pA} = 67.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Meraná hladina akustického výkonu	$L_{wA} = 78.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$

Vibrácie	2.221 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Model batérie	P24B2/P2448B2 a ďalšie BAG série
Nabíjací model	P2448C a ďalšie CAG série

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Miesto, dátum: Malmö, 11.11.2021      Podpis: Ted Qu, riaditeľ kvality

Ted Qu

## 7 ZÁRUKA

(Úplné záručné podmienky nájdete na webovej stránke spoločnosti Powerworks )

Záruka Powerworks 3 roky na výrobok a 2 roky na akumulátor (spotrebné / súkromné používanie) od dátumu zakúpenia. Táto záruka sa vzťahuje na výrobné chyby. Chybný výrobok v záruke môže byť buď opravený alebo vymenený. Prístroj, ktorý bol zneužitý alebo použitý inými spôsobmi, než popísanými v používateľskej príručke, môže byť odmietnutý na uplatnenie záruky. Na normálne opotrebovanie a opotrebované súčasti sa záruka nevzťahuje. Pôvodná záruka výrobcu nie je ovplyvnená žiadnou dodatočnou zárukou, ktorú ponúka predajca alebo obchodník.

Chybný výrobok spolu s dokladom o zakúpení (pokladničný blok) musí byť vrátený na miesto zakúpenia pre uplatnenie záručného nároku.

## 8 VYHLÁSENIE ES O ZHODE

Názov a adresa výrobcu:

Názov: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švédsko

Názov a adresa spoločnosti oprávnenej vypracovať súbor technickej dokumentácie:

Názov: Micael Johansson  
Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švédsko

Týmto prehlasujeme, že výrobok

Skupina: Tmeliaca pištoľ  
Model: CGM301  
Výrobné číslo: Pozrite si štítok s označením výrobcu  
Rok výroby: Pozrite si štítok s označením výrobcu

- je v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice o strojných zariadeniach 2006/42/ES.
- je v súlade s nasledujúcimi smernicami ES:
  - 2014/30/EÚ
  - 2011/65/EÚ & 2015/863/EÚ

Okrem toho prehlasujeme, že boli použité nasledujúce európske harmonizované normy (ich časti/doložky):

<b>1</b>	<b>Opis.....</b>	<b>64</b>	<b>4</b>	<b>Upravljanje.....</b>	<b>65</b>
1.1	Namen.....	64	4.1	Gumb za nastavitev hitrosti .....	65
1.2	Pregled.....	64	4.2	Lučka LED.....	65
<b>2</b>	<b>Splošna opozorila v zvezi z električnimi orodji.....</b>	<b>64</b>	4.3	Zagon naprave.....	65
<b>3</b>	<b>Namestitev.....</b>	<b>64</b>	4.4	Nastavitev tesnilne pištole.....	65
3.1	Razpakiranje naprave.....	64	4.5	Zaustavitev naprave.....	65
3.2	Nastavitev tesnilne pištole.....	64	<b>5</b>	<b>Vzdrževanje.....</b>	<b>65</b>
3.3	Namestitev tesnilne cevi.....	64	5.1	Čiščenje in vzdrževanje.....	65
3.4	Odstranitev tesnilne cevi.....	64	<b>6</b>	<b>Tehnični podatki.....</b>	<b>65</b>
3.5	Namestitev akumulatorja.....	64	<b>7</b>	<b>Garancija.....</b>	<b>65</b>
3.6	Odstranite akumulator.....	65	<b>8</b>	<b>Izjava ES o skladnosti.....</b>	<b>66</b>

## 1 OPIS

### 1.1 NAMEN

Orodje se uporablja za nanos tesnilnega materiala na površino, npr. tesnilnega sredstva za spoje.

- S tesnjenjem razpok poskrbite, da ostane klimatiziran zrak v notranjosti, zrak, ki ni klimatiziran, pa zunaj, ter tako izboljšajte energetsko učinkovitost vašega doma.
- Luknje in razpoke je treba zatesniti pred barvanjem.
- Okoli območij, ki bi jih lahko poškodovala voda, se ustvari pregrada proti vlagi.
- S tesnjenjem razpok preprečite žuželkam, da bi vstopile v vaš dom.
- Nanos lepila

### 1.2 PREGLED

Slika 1-3

- |                               |                                    |
|-------------------------------|------------------------------------|
| 1 Bat                         | 8 Snemljivo držalo kartuše         |
| 2 Batna palica                | 9 Orodje za luknjanje              |
| 3 Ročaj batne palice          | 10 Tesnilna cev                    |
| 4 Gumb za zaklep              | 11 Gumb za sprostitiv akumulatorja |
| 5 Lučka LED                   |                                    |
| 6 Sprožilec                   |                                    |
| 7 Gumb za nastavitev hitrosti |                                    |

## 2 SPLOŠNA OPOZORIJA V ZVEZI Z ELEKTRIČNIMI ORODJI

### ▲ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu električnemu orodju. Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Vsa navodila in opozorila shranite za morebitno prihodnjo uporabo.

*Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na orodja, ki jih poganja električni tok (žična) in se napajajo iz električnega omrežja, ali na AKUMULATORSKA (brezžična) orodja.*

## 3 NAMESTITEV

### 3.1 RAZPAKIRANJE NAPRAVE

#### ▲ OPOZORILO

Pred uporabo se prepričajte, da je naprava pravilno sestavljena.

#### ▲ OPOZORILO

- Če so deli orodja poškodovani, električnega orodja ne uporabljajte.
- Če nimate vseh delov, naprave ne uporabljajte.
- Če so deli poškodovani ali manjkajo, se obrnite na servisni center.

1. Odprite embalažo.
2. Preberite dokumente v škatli.
3. Iz škatle odstranite vse nesestavljene dele.
4. Napravo odstranite iz škatle.
5. Zavrzite škatlo in embalažo v skladu z lokalnimi predpisi.

### 3.2 NASTAVITEV TESNILNE PIŠTOLE

Slika 1

1. Gumb za zaklep potisnite v levo, da sprostite batno palico.
2. Držite ročaj batne palice in premaknite palico nazaj in nato naprej.

### 3.3 NAMESTITEV TESNILNE CEVI

Slika 2

#### i OPOMBA

Prepričajte se, da je odstranljivo držalo kartuše pravilno pritjeno in da pred namestitvijo v odstranljivem držalu kartuše ni nobenih ostankov.

1. Odrežite izliv tesnilne cevi pod kotom 45°.
2. Gumb za zaklep potisnite v levo in povlecite ročaj batne palice nazaj, dokler batna palica ne doseže zadnjega dela odstranljivega držala kartuše.
3. Tesnilno cev vstavite v odstranljivo držalo kartuše.
4. Gumb za zaklep potisnite v levo, batno palico pa naprej, da se prepričate, da sta oba konca tesnilne cevi čvrsta.

### 3.4 ODSTRANITEV TESNILNE CEVI

1. Gumb za zaklep potisnite v levo.
2. Držite ročaj batne palice in povlecite batno palico nazaj.
3. Odstranite tesnilno cev.

### 3.5 NAMESTITEV AKUMULATORJA

Slika 3

#### ▲ OPOZORILO

- Če je akumulator ali polnilnik poškodovan, ga zamenjajte.
- Zaustavite napravo in počakajte, da se motor povsem ustavi, preden namestite ali odstranite akumulator.
- Temeljito preberite in upoštevajte navodila glede akumulatorja in polnilnika.



1. Dvižne zavihke na akumulatorju poravnajte z utori na akumulatorju.
2. Akumulator potisnite v prostor za akumulator, dokler se ne usede na svoje mesto.
3. Ko slišite klik, je akumulator nameščen.

## 3.6 ODSTRANITE AKUMULATOR

Slika 3

1. Potisnite in držite gumb za sprostitev akumulatorja.
2. Odstranite akumulator iz naprave.

## 4 UPRAVLJANJE

### ▲ OPOZORILO

Ne uporabljate priključkov ali dodatkov, ki jih proizvajalec tega izdelka ne priporoča.

### 4.1 GUMB ZA NASTAVITEV HITROSTI

Slika 1

Številčnica za nastavitev hitrosti ima 6 stopenj. Pred uporabo tesnilne pištole obrnite številčnico za nastavitev hitrosti na vredno 1, nato pa med tesnjenjem nastavite številčnico za nastavitev hitrosti na najboljšo vrednost.

### 4.2 LUČKA LED

Slika 1

Lučka LED zasveti, ko sprostite sprožilec.

Izklopi se z zakasnitvijo, ko sprostite sprožilec.

### 4.3 ZAGON NAPRAVE

Slika 5

1. Gumb za zaklep potisnite v desno.
2. Ko držite gumb za zaklep, hkrati pritisnite sprožilec.

### 4.4 NASTAVITEV TESNILNE PIŠTOLE

Slika 4

1. Gumb za zaklep potisnite v levo.
2. Ko držite gumb za zaklep, nastavite batno palico.

### 4.5 ZAUSTAVITEV NAPRAVE

Slika 1

1. Po sprostitvi sprožilca se batna palica samodejno uvleče za približno 1 palec, nato pa se motor zaustavi.
2. Če se sprožilec sprosti, ko je batna palica potisnjena do konca navzgor, se bo motor zaustavil, ko se batna palica uvleče za približno 3 palce.

## 5 VZDRŽEVANJE

### ▲ PREVIDNO

Pazite, da plastični deli ne pridejo v stik z zavorno tekočino, bencinom ter materiali na naftni osnovi. Kemikalije lahko plastiko poškodujejo do te mere, da je ni več mogoče popraviti.

### ▲ PREVIDNO

Na plastičnem ohišju ali drugih sestavnih delih ne uporabljajte močnih topil ali čistil.

### ▲ OPOZORILO

Pred vzdrževanjem odstranite akumulator iz orodja.

## 5.1 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Pred začetkom vzdrževalnih del ali čiščenja izklopite napravo in je ne vklaplajte.
- Uporabljajte le nadomestne dele in pripomočke, ki jih je odobril proizvajalec.
- Napravo redno preverjajte in vzdržujte. Napravo naj popravlja le pooblaščen serviser.
- Ko ni v uporabi, napravo pospravite zunaj dosega otrok.
- Stroj mora biti vedno čist, tesnilno maso, ki ostane na stroju, pa je treba očistiti, da je stroj v dobrem stanju za naslednjo uporabo.
- Preostali lepilni material lahko povzroči okvaro stroja.

## 6 TEHNIČNI PODATKI

Napetost	24 V
Hitrost podajanja	50-560 mm /min
Potisna sila	1400-2900 N
Dolžina palice	374 mm
Teža (brez baterijskega sklopa)	2 kg
Izmerjena raven zvočnega tlaka	$L_{pA} = 67.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Izmerjena raven zvočne moči	$L_{wA} = 78.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$
Tresljaji	$2.221 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Model akumulatorja	P24B2/P2448B2 in druge serije BAG
Model polnilnika	P2448C in druge serije CAG

## 7 GARANCIJA

(Pogoji za polno garancijo so navedeni na Powerworks spletni strani)

Garancija Powerworks je za izdelke triletna, za baterije pa dvoletna (za potrošnika/zasebno uporabo) od datuma nabave. Ta garancija pokriva napake proizvodnje. Izdelek z napako, ki je pod garancijo, lahko popravimo ali zamenjamo. Garancija ne velja v primeru napačne uporabe ob neupoštevanju priročnika za uporabnike. Garancija ne pokriva običajne obrabe in obrabljenih delov. Dodatna garancija, ki jo lahko nudi prodajalec, ne vliva na garancijo proizvajalca.

Za uveljavljanje garancije mora biti izdelek vrnjen na mesto prodaje, s priloženim dokazilom o nakupu (potrdilom o plačilu).

## 8 IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Naziv in naslov proizvajalca:

Ime: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Naslov: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švedska

Ime in naslov osebe, ki je pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije:

Ime: Micael Johansson  
Naslov: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švedska

Izjavljamo, da je izdelek

Kategorija: Tesnilna pištola  
Model: CGM301  
Serijska številka: glejte nalepko s podatki o izdelku  
Leto izdelave: glejte nalepko s podatki o izdelku

- v skladu z ustreznimi določbami Direktive o strojih 2006/42/ES,
- v skladu z določbami naslednjih direktiv ES:
  - 2014/30/EU
  - 2011/65/EU in (EU)2015/863

Poleg tega izjavljamo, da so bili upoštevani ti evropski usklajeni standardi (njihovi deli/klavzule):

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Kraj, datum: Malmö, 11.11.2021      Podpis: Ted Qu, direktor za kakovost

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Opis.....</b>	<b>68</b>	<b>4</b>	<b>Rukovanje.....</b>	<b>69</b>
1.1	Namjena.....	68	4.1	Regulator za podešavanje brzine .....	69
1.2	Pregled.....	68	4.2	LED svjetlo.....	69
<b>2</b>	<b>Opća upozorenja o sigurnosti električnog alata.....</b>	<b>68</b>	4.3	Pokretanje stroja.....	69
<b>3</b>	<b>Ugradnja.....</b>	<b>68</b>	4.4	Podešavanje pištolja za brtvljenje.....	69
3.1	Vađenje stroja iz ambalaže.....	68	4.5	Zaustavljanje rada stroja.....	69
3.2	Podešavanje pištolja za brtvljenje.....	68	<b>5</b>	<b>Održavanje.....</b>	<b>69</b>
3.3	Postavite cijev za brtvljenje.....	68	5.1	Čišćenje i održavanje.....	69
3.4	Uklonite cijev za brtvljenje.....	68	<b>6</b>	<b>Tehnički podaci.....</b>	<b>69</b>
3.5	Umetnite bateriju.....	68	<b>7</b>	<b>Jamstvo.....</b>	<b>70</b>
3.6	Uklonite baterijski modul.....	69	<b>8</b>	<b>EZ Izjava o sukladnosti.....</b>	<b>70</b>

## 1 OPIS

### 1.1 NAMJENA

Stroj se koristi za nanošenje materijala za brtvljenje na površinu, primjerice brtvila za spojeve.

- Brtvljenje pukotina kako bi se klimatizirani zrak vašeg doma zadržao unutra, a ne klimatizirani zrak vani, povećavajući energetsku učinkovitost vašeg doma.
- Ispunjavanje rupa i pukotina prije bojanja.
- Stvaranje barijere za vlagu oko područja koja bi mogla biti oštećena vodom.
- Brtvljenje pukotina kako insekti ne bi upuzali u vaš dom.
- Nanošenje ljepila.

### 1.2 PREGLED

Slika 1-3

- |                                   |                                |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1 Klip                            | 8 Držać skidljivog uloška      |
| 2 Šipka klipa                     | 9 Ugrađeni alat za bušenje     |
| 3 Ručka šipke klipa               | 10 Cijev za brtvljenje         |
| 4 Gumb za blokadu                 | 11 Gumb za otpuštanje baterije |
| 5 LED svjetlo                     |                                |
| 6 Okidač                          |                                |
| 7 Regulator za podešavanje brzine |                                |

## 2 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI ELEKTRIČNOG ALATA

### ▲ UPOZORENJE

**Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. Zanemarivanje uputa navedenih u nastavku može rezultirati električnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.**

Sva upozorenja i upute spremite za buduće potrebe.

Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat na strujni pogon (s kabelom) ili električni alat na BATERIJSKI pogon (bez kabela).

## 3 UGRADNJA

### 3.1 VAĐENJE STROJA IZ AMBALAŽE

### ▲ UPOZORENJE

Pobrinite se da propisno sklopite stroj prije upotrebe.

### ▲ UPOZORENJE

- Stroj nemojte upotrebljavati ako su dijelovi stroja oštećeni.
- Ako nemate sve dijelove, nemojte upotrebljavati stroj.
- Ako su dijelovi oštećeni ili ako nedostaju, obratite se servisnom centru..

1. Otvorite pakiranje.
2. Pročitajte dokumentaciju koju ste dobili u pakiranju.
3. Izvadite sve nesastavljene dijelove iz kutije.
4. Izvadite stroj iz kutije.
5. Kutiju i pakiranje zbrinite u skladu s lokalnim propisima.

### 3.2 PODEŠAVANJE PIŠTOLJA ZA BRTVLJENJE

Slika 1

1. Pritisnite gumb za blokadu ulijevo kako biste otpustili šipku klipa.
2. Držite ručku šipke klipa i pomičite šipku klipa naprijed i natrag.

### 3.3 POSTAVITE CIJEV ZA BRTVLJENJE

Slika 2

### ! NAPOMENA

Prije postavljanja pobrinite se da je držać skidljivog uloška ispravno pričvršćen i da u njemu nema ostataka.

1. Odrežite izljev cijevi za brtvljenje pod kutom od 45°.
2. Pritisnite gumb za blokadu ulijevo, povucite ručku šipke klipa tako da šipka klipa dosegne stražnji dio držaća skidljivog uloška.
3. Stavite cijev za brtvljenje u držać skidljivog uloška.
4. Pritisnite gumb za blokadu ulijevo, pritisnite šipku klipa prema naprijed kako biste bili sigurni da su oba kraja cijevi za brtvljenje čvrsta.

### 3.4 UKLONITE CIJEV ZA BRTVLJENJE

1. Pritisnite gumb za blokadu ulijevo.
2. Držite ručku šipke klipa i povucite šipku klipa unatrag.
3. Izvadite cijev za brtvljenje.

### 3.5 UMETNITE BATERIJU

Slika 3

## ▲ UPOZORENJE

- Ako su baterijski modul ili punjač oštećeni, zamijenite baterijski modul ili punjač.
- Zaustavite stroj i pričekajte da se motor zaustavi prije ugradnje ili uklanjanja baterijskog modula.
- Pročitajte, upoznajte i slijedite upute za baterijski i punjač.

1. Poravnajte izbočenja na baterijskom modulu sa žljebovima u odjeljku za bateriju.
2. Gurnite baterijski modul u odjeljak za bateriju tako da baterijski modul uskoči na svoje mjesto.
3. Kad začujete klik, baterijski modul je ugrađen.

## 3.6 UKLONITE BATERIJSKI MODUL

Slika 3

1. Pritisnite i držite gumb za oslobađanje baterije.
2. Izvadite baterijski modul iz stroja.

## 4 RUKOVANJE

### ▲ UPOZORENJE

Ne upotrebljavajte priključke ili pribor koje nije preporučio proizvođač ovog proizvoda.

## 4.1 REGULATOR ZA PODEŠAVANJE BRZINE

Slika 1

Regulator za podešavanje brzine ima 6 razina. Prije upotrebe pištolja za brtvljenje, okrenite regulator za podešavanje brzine na razinu 1, a zatim ga postavite na najbolju razinu tijekom postupka brtvljenja.

## 4.2 LED SVJETLO

Slika 1

LED svjetlo će zasvijetliti kada se utisne okidač.

Isključuje se nakon odgode kada se okidač otpusti.

## 4.3 POKRETANJE STROJA

Slika 5

1. Pritisnite gumb za blokadu udesno.
2. Pritisnite okidač dok držite pritisnutim gumb za blokadu.

## 4.4 PODEŠAVANJE PIŠTOLJA ZA BRTVLJENJE

Slika 4

1. Pritisnite gumb za blokadu uljevo.
2. Podesite šipku klipa dok držite gumb za blokadu pritisnutim.

## 4.5 ZAUSTAVLJANJE RADA STROJA

Slika 1

1. Nakon otpuštanja okidača, šipka klipa će se automatski povući oko 1", a zatim se motor zaustavlja.
2. Ako se okidač otpusti kada je šipka klipa pritisnuta do vrha, tada će se motor zaustaviti nakon što se šipka klipa povuče oko 3".

## 5 ODRŽAVANJE

### ▲ OPREZ

Pazite da kočiona tekućina, benzin i materijali na bazi nafte ne dođu u kontakt s plastičnim dijelovima. Kemijske tvari mogu izazvati oštećenja na plastici i dovesti ju u neupotrebljivo stanje.

### ▲ OPREZ

Nemojte upotrebljavati jaka otapala ili deterdžente na plastičnim kućicama ili dijelovima.

### ▲ UPOZORENJE

Prije održavanja iz stroja izvadite baterijski modul.

## 5.1 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Isključite stroj i nemojte ga uključivati prije izvođenja radova održavanja ili čišćenja.
- Koristite samo zamjenske dijelove i pribor koje je preporučio proizvođač.
- Redovito obavljajte pregled i održavanje stroja. Popravlak stroja prepustite samo ovlaštenom serviseru.
- Kada ga ne koristite, stroj čuvajte izvan dohvata djece.
- Stroj se uvijek mora održavati čistim, a brtvilo koje preostaje na stroju mora se očistiti kako bi se osiguralo da je stroj u dobrom stanju za sljedeću upotrebu.
- Preostali ljepljivi materijal može uzrokovati lom stroja.

## 6 TEHNIČKI PODACI

Napon	24 V
Brzina dovoda	50-560 mm /min
Potisna sila	1400-2900 N
Duljina šipke	374 mm
Masa (bez baterijskog modula)	2 kg
Izmjerena razina zvučnog tlaka	$L_{pA} = 67.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Izmjerena razina zvučne snage	$L_{wA} = 78.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$
Vibracije	$2.221 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Model baterije	P24B2/P2448B2 i drugi iz serije BAG
Model punjača	P2448C i drugi iz serije CAG

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Mjesto, datum: Mal- Potpis: Ted Qu, direktor za kvalitetu  
mö, 11.11.2021

Ted Qu

## 7 JAMSTVO

(Potpuni uvjeti i odredbe jamstva mogu se pronaći na Powerworks web stranici )

Powerworks Jamstvo koje vrijedi 3 godine za proizvod i 2 godine za baterije (potrošačka/osobna upotreba) od datuma kupnje. Ovim jamstvom obuhvaćene su greške u proizvodnji. Neispravan proizvod u okviru jamstva možete se popraviti ili zamijeniti novim. Uredaj koji se koristio na nepropisni način ili na način koji nije opisan u vlasničkom priručniku možda neće biti obuhvaćen ovim jamstvom. Normalno trošenje i potrošni dijelovi nisu obuhvaćeni jamstvom. Na originalno jamstvo proizvođača ne utječu dodatna jamstva koja daje predstavnik ili prodavač.

Neispravan proizvod mora se vratiti na mjesto kupnje radi ostvarenja popravka u okviru jamstva zajedno s dokazom o kupnji (računom).

## 8 EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI

Naziv i adresa proizvođača:

Naziv: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švedska

Ime, prezime i adresa osobe ovlaštene za sastavljanje tehničke dokumentacije:

Ime i prezime: Micael Johansson  
Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švedska

Ovim izjavljujemo da je proizvod:

Kategorija: Pištolj za brtvljenje  
Model: CGM301  
Serijski broj: Pogledajte natpisnu pločicu  
Godina proizvodnje: Pogledajte natpisnu pločicu

- u sukladnosti s relevantnim propisima Direktive o strojevima 2006/42/EZ.
- u sukladnosti s propisima sljedećih EZ Direktiva:
  - 2014/30/EU
  - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Nadalje izjavljujemo da su primijenjeni sljedeći europski usklađeni standardi (dijelovi/klauzule).

<b>1</b>	<b>Leírás.....</b>	<b>72</b>			
1.1	Cél.....	72	<b>4</b>	<b>Üzemeltetés.....</b>	<b>73</b>
1.2	Áttekintés.....	72	4.1	Sebességbeállító tárcsa .....	73
<b>2</b>	<b>Az elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések.....</b>	<b>72</b>	4.2	LED lámpa.....	73
<b>3</b>	<b>Üzembe helyezés.....</b>	<b>72</b>	4.3	A gép elindítása.....	73
3.1	A gép kicsomagolása.....	72	4.4	Adjust the plunger rod.....	73
3.2	Állítsa be a kinyomópisztolyt.....	72	4.5	A gép leállítása.....	73
3.3	A tömítőpatron behelyezése.....	72	<b>5</b>	<b>Karbantartás.....</b>	<b>73</b>
3.4	A tömítőpatron eltávolítása.....	72	5.1	Tisztítás és karbantartás.....	73
3.5	Helyezze be az akkumulátoregységet.....	73	<b>6</b>	<b>Műszaki adatok.....</b>	<b>73</b>
			<b>7</b>	<b>Jótállás.....</b>	<b>74</b>
			<b>8</b>	<b>EK megfelelőségi nyilatkozat.....</b>	<b>74</b>

## 1 LEÍRÁS

### 1.1 CÉL

A szerszám a tömítőanyagok pl.: illesztéstömítők felületre való felvitelére szolgál.

- A repedések lezárásához az otthoni légkondicionált levegő benntartására, illetve a többi levegő kint tartására, fokozva a ház energiahatékonyságát.
- A lyukak és repedések tömítésére festés előtt.
- A nedvesség útjának elzárásához az olyan területeken, amelyeknek árthat a víz.
- A repedések lezárásához a rovarok távol tartásáért.
- Ragasztó felviteléhez.

### 1.2 ÁTTEKINTÉS

1-3. ábra

1 Kinyomó	8 Levehető patrontartó
2 Kinyomórúd	9 Intergált lyukasztó
3 Kinyomó	10 Tömítőpatron
4 Zárkioldó gomb	11 Akkumulátor kioldógomb
5 LED lámpa	
6 Kioldó	
7 Sebességbeállító tárcsa	

## 2 AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

**Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt. Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos sérülést idézhet elő.**

**Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.**

*Az „elektromos kéziszerszám” megnevezés a figyelmeztetésekből egyaránt vonatkozik a hálózati feszültségről meghajtott elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezetékkel rendelkező elektromos kéziszerszámok), valamint az AKKUMULÁTORRÓL működtetett elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezeték nélküli elektromos kéziszerszámok).*

## 3 ÜZEMBE HELYEZÉS

### 3.1 A GÉP KICSOMAGOLÁSA

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Használat előtt ellenőrizze, hogy megfelelően szerelte-e össze a gépet.

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben a gép alkatrészei megsérültek, akkor ne használja a gépet.
- Ha nincs meg minden alkatrész, ne működtesse a gépet.
- Ha alkatrészek sérültek vagy hiányoznak, akkor vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal.

1. Nyissa ki a csomagolást.
2. Olvassa el a dobozban lévő dokumentációt.
3. Vegyen ki minden nem összeszerelt alkatrészt a dobozból.
4. Vegye ki a gépet a dobozból.
5. A dobozt és a csomagolást a helyi szabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

### 3.2 ÁLLÍTSA BE A KINYOMÓPISZTOLYT

1. ábra

1. Tolja el balra a lezáró gombot a kinyomórúd kioldásához.
2. Tartsa a kinyomórúd fogóját, és mozgassa a kinyomórudat előre-hátra.

### 3.3 A TÖMÍTŐPATRON BEHELYEZÉSE

2. ábra

#### ¡ MEGJEGYZÉS

Ügyeljen rá, hogy a levehető patrontartó helyesen legyen csatlakoztatva, és le legyenek maradványok a levehető patrontartóban a behelyezés előtt.

1. Vágja le a tömítőpatront 45°-os szögben.
2. Tolja el balra a lezáró gombot, és húzza hátra a kinyomórúd fogóját, amíg a kinyomórúd eléri a levehető patrontartó hátulját.
3. Tegye a tömítőpatront a levehető patrontartóba.
4. Tolja el balra a lezáró gombot, és nyomja előre a kinyomórudat, hogy a tömítőpatron mindkét vége biztosan a helyén legyen.

### 3.4 A TÖMÍTŐPATRON ELTÁVOLÍTÁSA

1. Tolja el balra a lezáró gombot.
2. Tartsa a kinyomórúd fogóját, és húzza hátra a kinyomórudat.
3. Vegye ki a tömítőpatront.



## 3.5 HELYEZZE BE AZ AKKUMULÁTOREGYSÉGET.

Ábra 3

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Ha az akkumulátoregység vagy a töltő sérült, akkor cserélje ki az akkumulátoregységet vagy a töltőt.
- Állítsa le a motort, és várjon, amíg a motor leáll, mielőtt felhelyezi vagy leveszi az akkumulátoregységet.
- Olvassa el, ismerje meg, és tartsa be akkumulátor és a töltő használati útmutatójában lévő utasításokat.

1. Illesze az akkumulátoregységen lévő emelőbordákat akkumulátortartóban lévő hornyokba.
2. Tolja be akkumulátoregységet az akkumulátortartóba, amíg az akkumulátoregység a helyére nem rögzül.
3. Amikor kattánást hall, az akkumulátoregység be van helyezve.

## 3.6 AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG KIVÉTELE

3 ábra

1. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a kioldógombot.
2. Vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

## 4 ÜZEMELTETÉS

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne használjon olyan kiegészítő elemeket vagy tartozékokat, amelyeket a szerszám gyártója nem ajánl.

## 4.1 SEBESSÉGBEÁLLÍTÓ TÁRCSA

1. ábra

A sebességbeállító tárcsán 6 fokozat van. A kinyomópisztoly használata előtt fordítsa a sebességbeállító tárcsát az 1-es fokozatra, majd állítsa a sebességbeállító tárcsát a legmegfelelőbb fokozatra a tömítési folyamat során.

## 4.2 LED LÁMPA

1. ábra

A LED jelzőlámpa világít, amikor megnyomják a triggeret. A kioldó elengedése után késleltetve kapcsol ki.

## 4.3 A GÉP ELINDÍTÁSA

. ábra5

1. Tolja el jobbra a lezáró gombot.
2. Nyomja meg a triggeret, közben tartsa a zár kioldó gombot.

## 4.4 ADJUST THE PLUNGER ROD

4. ábra

1. Tolja el balra a lezáró gombot.
2. Nyomja meg a kioldó reteszt, közben tartsa a lezáró gombot.

## 4.5 A GÉP LEÁLLÍTÁSA

1. ábra

1. A kioldó kioldása után a kinyomórúd automatikusan visszaáll körülbelül 1 fokot, majd a motor leáll.
2. Ha a kioldót akkor oldják ki, amikor a kinyomórúd teljesen felnyomták, akkor a motor azután áll le, hogy a rúd körülbelül 3 fokot visszaáll.

## 5 KARBANTARTÁS

### ▲ VIGYÁZAT

Ne hagyja, hogy a fékfolyadék, gázolaj, petróleum alapú anyagok a műanyag alkatrészekhez érjenek. A vegyszerek megrongálhatják a műanyagot, és javíthatatlanná teszik ezeket.

### ▲ VIGYÁZAT

Ne használjon erős oldószereket vagy tisztítószerket a műanyag burkolaton vagy a komponenseken.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Karbantartás előtt vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

## 5.1 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Kapcsolja ki a gépet, és ne kapcsolja vissza, amíg el nem végezte a karbantartást vagy tisztítási munkát.
- Kizárólag a gyártó által ajánlott pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Rendszeresen ellenőrizze a gépet, és végezzen karbantartást. A gép javítását csak felhatalmazott szerelő végezheti el.
- Gyermekek által hozzá nem férhető helyen tárolja a gépet, amikor nem használja azt.
- A gépet mindig tisztán kell tartani, a tömítőanyag-maradványokat el kell távolítani, és gondoskodni kell róla, hogy a gép jó állapotban legyen a következő használatkor.
- A visszamaradó ragasztóanyag a szerszám romlását okozhatja.

## 6 MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	24 V
Adagolási sebesség	50-560 mm /perc

Nyomóerő	1400-2900 N
A rúd hossza	374 mm
Súly (akkumulátoregység nélkül)	2 kg
Mért hangnyomásszint	$L_{pA} = 67.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Mért hangteljesítményszint	$L_{wA} = 78.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$
Rezgés	$2.221 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Akkumulátor modell	P24B2/P2448B2 és egyéb BAG sorozatok
Töltő modell	P2448C és egyéb CAG sorozatok

Sorozatszám: Lásd a termék típusátlóját

Gyártás éve: Lásd a termék típusátlóját

- megfelel a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv alapvető követelményeinek.
- megfelel a következő egyéb EU irányelvek követelményeinek:
  - 2014/30/EU
  - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Továbbá kijelentjük, hogy a következő európai harmonizált szabványokat (azok részeit/záradékait) alkalmaztuk:

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Hely, dátum: Malmö, Aláírás: Ted Qu, minőségbiztosítási vezető  
11.11.2021

Ted Qu

## 7 JÓTÁLLÁS

(A jótállási feltételek megtalálhatóak a Powerworks weboldalon )

A Powerworks Jótállás a termékre 3 év, míg az akkumulátorokra 2 év (fogyasztói/otthoni használat) a vásárlás időpontjától számítva. Ez a jótállás kiterjed a gyártási hibákra. A jótállás hatálya alá eső hibás termék javítható vagy cserélhető. A helytelenül vagy nem a kezelői kézikönyvben leírtak szerint használt egység elveszítheti a jótállását. A normál kopás és kopóalkatrészek nem képezik a jótállás tárgyát. Az eredeti gyártói jótállást nem befolyásolja egy esetleges kereskedői vagy viszonteladói extra jótállás.

A jótállási követelés benyújtásához a hibás terméket a vásárlást igazoló szelvénnel együtt (nyugta) vissza kell vinni a vásárlás helyére.

## 8 EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó neve és címe:

Név: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Cím: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Svédország

A műszaki fájl szerkesztésére felhatalmazott személy neve és címe:

Név: Micael Johansson  
Cím: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Svédország

Ezennel kijelentjük, hogy a termék

Kategória: Kinyomópisztoly  
Modell: CGM301

<b>1</b>	<b>Descriere.....</b>	<b>76</b>	<b>4</b>	<b>Utilizarea.....</b>	<b>77</b>
1.1	Scopul.....	76	4.1	Selector de reglare a vitezei .....	77
1.2	Prezentare generală.....	76	4.2	Iluminator LED.....	77
<b>2</b>	<b>Avertizări generale de siguranță pentru scule electrice.....</b>	<b>76</b>	4.3	Pornirea mașinii.....	77
<b>3</b>	<b>Instalare.....</b>	<b>76</b>	4.4	Reglarea pistolului de chituit.....	77
3.1	Dezambalarea mașinii.....	76	4.5	Oprirea mașinii.....	77
3.2	Reglarea pistolului de chituit.....	76	<b>5</b>	<b>Întreținerea.....</b>	<b>77</b>
3.3	Instalarea tubului de chit.....	76	5.1	Curățarea și întreținerea.....	77
3.4	Îndepărtarea tubului de chit.....	76	<b>6</b>	<b>Date tehnice.....</b>	<b>77</b>
3.5	Instalarea setului de acumulatori.....	76	<b>7</b>	<b>Garanție.....</b>	<b>78</b>
3.6	Scoaterea setului de acumulatori.....	77	<b>8</b>	<b>Declarație de conformitate CE.....</b>	<b>78</b>

## 1 DESCRIERE

### 1.1 SCOPUL

Această mașină servește la aplicarea chitului pentru rosturi pe suprafețe, de ex. a siliconului.

- Sigilarea fisurilor pentru a vă păstra aerul condiționat în interior, menținând în exterior aerul necondiționat, va crește eficiența energetică a locuinței dumneavoastră.
- Umplerea găurilor și a crăpăturilor înainte de vopsi.
- Crearea unei bariere împotriva umezelii în jurul zonelor care ar putea fi avariate de apă.
- Sigilarea crăpăturilor pentru a împiedica pătrunderea insectelor în interiorul locuinței dumneavoastră.
- Aplicarea adezivului.

### 1.2 PREZENTARE GENERALĂ

Figura 1-3

- |                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1 Împingător                    | 8 Suport detașabil cartuș       |
| 2 Tijă împingător               | 9 Dispozitiv perforant atașat   |
| 3 Mâner tijă împingător         | 10 Tub de chit                  |
| 4 Buton blocare                 | 11 Buton de detașare acumulator |
| 5 Iluminator LED                |                                 |
| 6 Declanșator                   |                                 |
| 7 Selector de reglare a vitezei |                                 |

## 2 AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE

### ▲ AVERTISMENT

**Citiți toate avertismentele privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această sculă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor menționate mai jos se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.**

**Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.**

*Termenul „sculă electrică” din avertizări se referă la scula dumneavoastră electrică (cu fir) sau alimentată de la ACUMULATOR (fără fir).*

## 3 INSTALARE

### 3.1 DEZAMBALAREA MAȘINII

### ▲ AVERTISMENT

Asigurați-vă că ați asamblat corect mașina înainte de utilizare.

### ▲ AVERTISMENT

- Dacă mașina comportă piese deteriorate, nu utilizați mașina.
- Dacă nu aveți toate piesele, nu utilizați mașina.
- Dacă piesele sunt deteriorate sau lipsesc, contactați centrul de service.

1. Deschideți ambalajul.
2. Citiți documentația din cutie.
3. Scoateți toate piesele neasamblate din cutie.
4. Scoateți mașina din cutie.
5. Eliminați cutia și ambalajul în conformitate cu reglementările locale.

### 3.2 REGLAREA PISTOLULUI DE CHITUIT

Figura 1

1. Apăsăți butonul de blocare spre stânga, pentru a elibera tija împingătorului.
2. Țineți de mânerul tijei împingătorului și deplasați tija împingătorului înainte și înapoi.

### 3.3 INSTALAREA TUBULUI DE CHIT

Figura 2

### i NOTĂ

Asigurați-vă că suportul detașabil pentru cartuș este atașat corect, și că în interiorul acestuia nu se află reziduuri înainte de a-l instala.

1. Tăiați vârful tubului de chit într-un unghi de 45°.
2. Apăsăți butonul de blocare spre stânga, trageți înapoi mânerul tijei împingătorului până când tija atinge partea din spate a suportului detașabil pentru cartuș.
3. Amplasați tubul de chit în suportul detașabil pentru cartuș.
4. Apăsăți butonul de blocare spre stânga, împingeți înainte tija împingătorului pentru a vă asigura că ambele capete ale tubului de chit sunt ferme.

### 3.4 ÎNDEPĂRTAREA TUBULUI DE CHIT

1. Apăsăți pe butonul de blocare spre stânga.
2. Țineți de mânerul tijei împingătorului și trageți tija împingătorului înapoi.
3. Scoateți tubul de chit.

### 3.5 INSTALAREA SETULUI DE ACUMULATORI

Figura 3

**▲ AVERTISMENT**

- Dacă setul de acumulatori sau încărcătorul este deteriorat, înlocuiți setul de acumulatori sau încărcătorul.
- Opriti mașina și așteptați până când motorul se oprește înainte de a instala sau a scoate setul de acumulatori.
- Citiți, cunoașteți și urmați instrucțiunile din manualul setului de acumulatori și al încărcătorului.

1. Aliniați nervurile de ridicare ale setului de acumulatori cu canelurile din compartimentul setului de acumulatori.
2. Împingeți setul de acumulatori în compartimentul acestuia până când setul de acumulatori se blochează în poziție.
3. Când auziți un clic, setul de acumulatori este instalat.

**3.6 SCOATEREA SETULUI DE ACUMULATORI***Figura 3*

1. Apăsati și mențineți apăsat butonul de eliberare a setului de acumulatori.
2. Scoateți setul de acumulatori din mașină.

**4 UTILIZAREA****▲ AVERTISMENT**

Nu utilizați nicio componentă sau accesoriu care nu a fost recomandat de producătorul acestui produs.

**4.1 SELECTOR DE REGLARE A VITEZEI***Figura 1*

Selectorul de reglare a vitezei are 6 nivele. Înainte de a utiliza pistolul de chituit, rotiți selectorul de viteză pe nivelul 1, după care setați selectorul de viteză pe nivelul cel mai potrivit pentru procesul de aplicare a chitului.

**4.2 ILUMINATOR LED***Figura 1*

Iluminatorul LED se aprinde când trăgaciul este apăsat.

Se oprește după un anumit timp atunci când declanșatorul este eliberat.

**4.3 PORNIREA MAȘINII***Figura 5*

1. Apăsati pe butonul de blocare spre dreapta.
2. Apăsati declanșatorul în timp ce țineți apăsat butonul de blocare.

**4.4 REGLAREA PISTOLULUI DE CHITUIT***Figura 4*

1. Apăsati pe butonul de blocare spre stânga.
2. Reglați tija pistonului în timp ce țineți apăsat butonul de blocare.

**4.5 OPRIREA MAȘINII***Figura 1*

1. După eliberarea declanșatorului, tija împingătorului se va retracta automat aproximativ 1" (2,5cm), după care motorul se oprește.
2. Dacă declanșatorul este eliberat când tija împingătorului a fost împinsă până în față, atunci motorul se va opri după retractarea tijei cu aproximativ 3" (7,6cm).

**5 ÎNTREȚINEREA****▲ ATENȚIE**

Nu lăsați componentele din plastic să intre în contact cu lichid de frână, benzină, materiale pe bază de petrol. Produsele chimice pot provoca deteriorarea materialului plastic și îl pot face neutilizabil.

**▲ ATENȚIE**

Nu utilizați solvenți sau detergenți puternici pe carcasa sau componentele din plastic.

**▲ AVERTISMENT**

Scoateți setul de acumulatori din mașină înainte de efectuarea întreținerii.

**5.1 CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA**

- Opriti mașina și nu o porniți înainte de a efectua lucrări de întreținere sau de a o curăța.
- Utilizați numai piese de schimb și accesorii recomandate de producător.
- Inspectați și efectuați întreținerea mașinii cu regularitate. Dați mașina la reparat numai unui reparator autorizat.
- Când nu este utilizată, nu depozitați mașina la îndemâna copiilor.
- Mașina trebuie menținută întotdeauna curată și chitul rămas pe mașină trebuie curățat pentru a vă asigura că mașina este în stare bună pentru următoarea utilizare.
- Materialul adeziv rămas poate duce la defectarea mașinii.

**6 DATE TEHNICE**

Tensiune	24 V
Viteză de alimentare	50-560 mm /min
Forță de împingere	1400-2900 N

Lungimea tijei	374 mm
Greutate (fără setul de acumulatori)	2 kg
Nivel de presiune sonoră măsurat	$L_{pA} = 67.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Nivel de putere acustică măsurat	$L_{wA} = 78.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$
Vibrații	$2.221 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Model de acumulator	P24B2/P2448B2 și alte serii BAG
Model de încărcător	P2448C și alte serii CAG

## 7 GARANȚIE

(Lista completă a termenilor și condițiilor garanției poate fi consultată Powerworks pe website )

Garanția Powerworks este de 3 ani pentru produs și de 2 ani pentru baterii (consumat/uz personal) începând de la data cumpărării. Această garanție acoperă toate defectele de fabricație. Un produs defect aflat sub garanție poate fi reparat sau înlocuit. Unei unități utilizate greșit sau utilizate în alte moduri decât cele descrise în manualul de instrucțiuni se poate respinge garanția. Gradul de uzură și părțile uzate nu sunt acoperite de garanție. Garanția originală oferită de către fabricant nu este afectată de către nicio garanția suplimentară oferită de furnizor sau de magazin.

Un produs defect trebuie predat punctului de vânzare pentru a solicita aplicarea garanției, împreună cu dovada achiziției (chitanță).

## 8 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Numele și adresa producătorului:

Numele: GLOBGRO AB  
Globe Group Europa  
Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suedia

Numele și adresa persoanei autorizate să compileze dosarul tehnic:

Numele: Micael Johansson  
Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suedia

Prin prezenta, declarăm că produsul

Categorie: Pistol de chituit  
Model: CGM301  
Număr de serie: A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice

Anul fabricării: A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice

- este în conformitate cu prevederile relevante ale Directivei 2006/42/CE privind mașinile.
- este în conformitate cu prevederile următoarelor directive ale CE:
  - 2014/30/UE
  - 2011/65/UE & (UE)2015/863

În plus, declarăm că au fost utilizate următoarele (părți/clauze) ale standardelor europene armonizate:

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Locul, data: Malmö, 11.11.2021

Semnătura: Ted Qu, Director Calitate

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Описание.....</b>	<b>80</b>	<b>4</b>	<b>Работа.....</b>	<b>81</b>
1.1	Предназначение.....	80	4.1	Диск за регулиране на скоростта .....	81
1.2	Преглед.....	80	4.2	LED светлина.....	81
<b>2</b>	<b>Общи предупреждения за безопасност за електрически инструменти.....</b>	<b>80</b>	4.3	Стартиране на машината.....	81
<b>3</b>	<b>Монтаж.....</b>	<b>80</b>	4.4	Регулиране на пистолета за силикон.....	81
3.1	Разопаковане на машината.....	80	4.5	Спиране на машината.....	81
3.2	Регулиране на пистолета за силикон.....	80	<b>5</b>	<b>Поддръжка.....</b>	<b>81</b>
3.3	Инсталиране на тубата със силикон.....	80	5.1	Почистване и поддръжка.....	81
3.4	Отстраняване на тубата със силикон.....	81	<b>6</b>	<b>Технически данни.....</b>	<b>82</b>
3.5	Монтиране на акумулаторната батерия.....	81	<b>7</b>	<b>Гаранция.....</b>	<b>82</b>
3.6	Снете акумулаторната батерия.....	81	<b>8</b>	<b>Декларация за съответствие на ЕО.....</b>	<b>82</b>

## 1 ОПИСАНИЕ

### 1.1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Машината се използва за нанасяне на уплътняващ материал върху повърхност, например уплътнител за фуги.

- Уплътняване на пукнатини за поддържане на вашия дом климатизиран като задържате неклиматизирания въздух отвън, с което увеличавате енергийната ефективност на своя дом.
- Запълване на отвори и пукнатини преди боядисване.
- Създаване на бариера срещу влага около зони, които могат да бъдат повредени от вода.
- Уплътняване на пукнатини за възпрепятстване на проникване на насекоми във вашия дом.
- Нанасяне на лепило.

### 1.2 ПРЕГЛЕД

Фигура 1-3

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1 Бутало                          | 8 Снемащ се държач на патрон                        |
| 2 Бутален прът                    | 9 Бордови инструмент за пробиване                   |
| 3 Ръкохватка на буталния прът     | 10 Туба със силикон                                 |
| 4 Бутон за отключване             | 11 Бутон за освобождаване на акумулаторната батерия |
| 5 LED светлина                    |   |
| 6 Спусък                          |   |
| 7 Диск за регулиране на скоростта |   |

## 2 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася до захранвани от мрежата (кабели) електрически инструменти или захранвани чрез БАТЕРИЯ (безкабели) електрически инструменти.

## 3 МОНТАЖ

### 3.1 РАЗОПАКОВАНЕ НА МАШИНАТА

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че сте сглюбили машината по подходящ начин преди употреба.

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако части от машината са повредени, не използвайте машината.
- Ако не разполагате с всички части, не работете с машината.
- Ако частите са повредени или липсват, свържете се със сервизния център.

1. Отворете опаковката.
2. Прочетете документацията в кутията.
3. Извадете всички части, които не са сглюбени, от кутията.
4. Извадете машината от кутията.
5. Изхвърлете кутията и опаковката в съответствие с местните регулации.

### 3.2 РЕГУЛИРАНЕ НА ПИСТОЛЕТА ЗА СИЛИКОН

Фигура 1

1. Натиснете бутона за отключване наляво, за да освободите буталния прът.
2. Хванете ръкохватката на буталния прът и придвижете буталния прът напред и назад.

### 3.3 ИНСТАЛИРАНЕ НА ТУБАТА СЪС СИЛИКОН

Фигура 2

#### i БЕЛЕЖКА

Уверете се, че снемачият се държач на патрона е правилно закрепен и че няма остатъци в снемачия се държач на патрона преди инсталиране.

1. Отрежете върха на тубата със силикон под ъгъл 45°.
2. Натиснете бутона за отключване наляво, издърпайте назад ръкохватката на буталния прът, докато буталният прът достигне задната част на снемачия се държач на патрона.
3. Поставете тубата със силикон в снемачия се държач на патрона.
4. Натиснете бутона за отключване на ляво, натиснете буталния прът напред и се уверете че двата края на тубата със силикон са стегнати.



## 3.4 ОТСТРАНЯВАНЕ НА ТУБАТА СЪС СИЛИКОН

1. Натиснете бутона за отключване наляво.
2. Хванете ръкохватката на буталния прът и издърпайте буталния прът назад.
3. Извадете тубата със силикон.

## 3.5 МОНТИРАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 3

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако акумулаторната батерия или зарядното устройство са повредени, подменете акумулаторната батерия или зарядното устройство.
- Спрете машината и изчакайте, докато двигателят не спре преди монтиране или снемане на акумулаторната батерия.
- Прочетете, запознайте се и спазвайте инструкциите в ръководството и на акумулатора и зарядното устройство.

1. Подравнете ребрата за повдигане на акумулаторната батерия с жлебовете в отделението на акумулатора.
2. Натиснете акумулаторната батерия в отделението на акумулатора, докато акумулаторната батерия не се заключи в мястото.
3. Когато чуете щракване, акумулаторната батерия е монтирана.

## 3.6 СНЕТЕТЕ АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 3

1. Натиснете и задръжте бутона за освобождаване на акумулатора.
2. Снете акумулаторната батерия от машината.

## 4 РАБОТА

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте други приставки или аксесоари, които не са препоръчани от производителя на този продукт.

## 4.1 ДИСК ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА СКОРОСТТА

Фигура 1

Дискът за регулиране на скоростта има 6 нива. Преди да използвате пистолета за силикон завъртете диска за регулиране на скоростта на ниво 1 и след това поставете диска за регулиране на скоростта на най-доброто ниво по време на процеса на нанасяне на силикон.

## 4.2 LED СВЕТЛИНА

Фигура 1

LED светлината се включва, когато спусъкът е натиснат.

Изключва се след закъснение, когато спусъкът се освободи.

## 4.3 СТАРТИРАНЕ НА МАШИНАТА

Фигура 5

1. Натиснете бутона за заключване вдясно.
2. Натиснете спусъка, докато държите бутона за отключване.

## 4.4 РЕГУЛИРАНЕ НА ПИСТОЛЕТА ЗА СИЛИКОН

Фигура 4

1. Натиснете бутона за отключване наляво.
2. Регулирайте буталния прът, докато държите бутона за отключване.

## 4.5 СПИРАНЕ НА МАШИНАТА

Фигура 1

1. След освобождаване на спусъка буталният прът се връща автоматично около 1“, след което двигателят спира.
2. Ако спусъкът бъде освободен, когато буталният прът е натиснат нагоре, тогава двигателят ще спре след като буталният прът се върне на около 3“.

## 5 ПОДДРЪЖКА

### ▲ ВНИМАНИЕ

Не позволявайте спирачни течности, бензин, материали на петролна основа да докосват пластмасовите части. Химикалите могат да предизвикат повреда на пластмасата и да направят пластмасата неизползваема.

### ▲ ВНИМАНИЕ

Не използвайте силни разтворители или препарати за почистване по пластмасовия корпус или компонентите.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Снете акумулаторната батерия от машината преди поддръжка.

## 5.1 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Изключвайте машината и не я включвайте преди да сте извършили работата по поддръжката или почистването.
- Използвайте само препоръчаните от производителя части и аксесоари.

- Редовно инспектирайте и извършвайте поддръжка на машината. Давайте машината за поправка само в оторизирани сервиси.
- Когато не се ползва, съхранявайте машината извън обсега на деца.
- Машината трябва винаги да бъде поддържана чиста и уплътнителят оставащ върху машината трябва да бъде почистван, за да се гарантира, че машината е в добро състояние за следващата употреба.
- Оставащият адхезивен материал може да причини счупване на машината.

## 6 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение	24 V
Скорост на подаване	50-560 mm /мин.
Сила на натискане	1400-2900 N
Дължина на пръта	374 mm
Тегло (без акумулаторната батерия)	2 кг
Измерено ниво на звуково налягане	$L_{pA} = 67.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Измерено ниво на сила на звука	$L_{wA} = 78.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$
Вибрация	$2.221 \text{ m/c}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/c}^2$
Модел на акумулаторната батерия	P24B2/P2448B2 и друга BAG серии
Модел на зарядното устройство	P2448C и друга CAG серии

## 7 ГАРАНЦИЯ

(Пълните гаранционни срокове и условия могат да бъдат намерени на Powerworks уебстраницата )

Гаранцията Powerworks е 3 години за продукта и 2 години за батериите (потребителска/частна употреба) от датата на закупуване. Гаранцията покрива производствени дефекти. Дефектен продукт по гаранцията може да бъде или поправен, или подменен. Уред, с който е било злоупотребено или е използван по начин различен от описания в ръководството на потребителя, гаранцията може да бъде анулирана. Нормалното износване и износване на части не се покриват от гаранцията. Оригиналната гаранция на производителя не се влияе от каквато и да било допълнителна гаранция предлагана от дистрибутора или търговеца на дребно.

Един дефектен продукт трябва да бъде върнат до точката на закупуване, за да се направи рекламация по гаранцията, заедно с доказателство за покупката (касова бележка).

## 8 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

Име и адрес на производителя:

Име: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Адрес: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö,  
Швеция

Име и адрес на упълномощеното лица за съставяне техническия файл:

Име: Micael Johansson  
Адрес: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö,  
Швеция

С настоящото декларираме, че продуктът

Категория: Пистолет за силикон  
Модел: CGM301  
Сериен номер: Виж етикета с номинални стойности на продукта  
Година на конструиране: Виж етикета с номинални стойности на продукта

- е в съответствие със съответните разпоредби на Директивата за машините 2006/42/ЕО.
- е в съответствие с разпоредбите на следните други директиви на ЕО:
  - 2014/30/ЕС
  - 2011/65/ЕС и (ЕС)2015/863

Допълнително, ние декларираме, че са използвани следните клаузи на съгласувани европейски стандарти:

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Място, дата: Malmö, 11.11.2021      Подпис: Тед Чу (Ted Qu),  
директор по качеството

Ted Qu

<b>1 Περιγραφή.....</b>	<b>84</b>	3.5 Τοποθετήστε την μπαταρία.....	85
1.1 Σκοπός.....	84	3.6 Αφαιρέστε την μπαταρία.....	85
1.2 Επισκόπηση.....	84	<b>4 Λειτουργία.....</b>	<b>85</b>
<b>2 Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία.....</b>	<b>84</b>	4.1 Δείκτης ρύθμισης ταχύτητας .....	85
<b>3 Εγκατάσταση.....</b>	<b>84</b>	4.2 Λυχνία LED.....	85
3.1 Αφαιρέστε το μηχανήμα από τη συσκευασία..	84	4.3 Εκκίνηση του μηχανήματος.....	85
3.2 Ρύθμιση του πιστολιού στεγανοποίησης.....	84	4.4 Ρύθμιση του πιστολιού στεγανοποίησης.....	85
3.3 Εγκατάσταση του φυσιγγίου σφραγιστικού.....	84	4.5 Σταμάτημα του μηχανήματος.....	85
3.4 Απομάκρυνση του φυσιγγίου σφραγιστικού.....	85	<b>5 Συντήρηση.....</b>	<b>85</b>
		5.1 Καθαρισμός και συντήρηση.....	85
		<b>6 Τεχνικά δεδομένα.....</b>	<b>86</b>
		<b>7 Εγγύηση.....</b>	<b>86</b>
		<b>8 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....</b>	<b>86</b>

## 1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

### 1.1 ΣΚΟΠΟΣ

Το μηχάνημα χρησιμοποιείται για την εφαρμογή υλικού στεγανοποίησης σε επιφάνειες, π.χ. μονωτικά αρμών.

- Σφράγιση ρωγμών ώστε να παραμένει ο αέρας κλιματισμού του σπιτιού στο εσωτερικό και ταυτόχρονα ο μη κλιματιζόμενος αέρας να παραμένει έξω, με αποτέλεσμα να αυξάνεται η ενεργειακή αποδοτικότητα της οικίας σας.
- Πλήρωση σπών και ρωγμών πριν από επιστροφή χρώματος.
- Δημιουργία μιας φραγής υγρασίας γύρω από τομείς στους οποίους μπορεί να προκληθεί ζημιά από νερό.
- Σφράγιση ρωγμών ώστε να μην εισέρχονται έντομα στο σπίτι σας.
- Εφαρμογή κόλλας.

### 1.2 ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

Εικόνα 1-3

- |                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Έμβολο                     | 8 Αφαιρούμενη βάση φυσιγγίου      |
| 2 Ράβδος εμβόλου             | 9 Ενσωματωμένο εργαλείο διάτρησης |
| 3 Λαβή ράβδου εμβόλου        | 10 Φυσίγιο σφραγιστικού υλικού    |
| 4 Κουμπί ασφάλισης           | 11 Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας |
| 5 Λυχνία LED                 |                                   |
| 6 Σκανδάλη                   |                                   |
| 7 Δείκτης ρύθμισης ταχύτητας |                                   |

## 2 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται στο παρόν ηλεκτρικό εργαλείο. Εάν δεν ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φωτιάς και/ή σοβαρού τραυματισμού.

**Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.**

Ο όρος **ηλεκτρικό εργαλείο** στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο που λειτουργεί είτε με σύνδεση στην πρίζα (με καλώδιο) είτε με ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ (χωρίς καλώδιο).

## 3 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

### 3.1 ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε συναρμολογήσει σωστά το μηχάνημα πριν από τη χρήση.

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν τμήματα του μηχανήματος έχουν φθορές, μη χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.
- Εάν δεν έχετε όλα τα μέρη, μη θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα.
- Εάν τμήματα έχουν φθορές ή λείπουν, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης.

1. Ανοίξτε τη συσκευασία.
2. Διαβάστε τα έγγραφα της κούτας.
3. Αφαιρέστε όλα τα μη συναρμολογημένα μέρη από την κούτα.
4. Αφαιρέστε το μηχάνημα από την κούτα.
5. Η απόρριψη της κούτας και της συσκευασίας πρέπει να γίνεται σε συμμόρφωση με τους τοπικούς κανονισμούς.

### 3.2 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΛΙΟΥ ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ

Εικόνα 1

1. Πατήστε το κουμπί ασφάλισης προς τα αριστερά, για να απελευθερώσετε τη ράβδο του εμβόλου.
2. Κρατήστε τη λαβή της ράβδου εμβόλου και μετακινήστε τη ράβδο εμβόλου εμπρός και πίσω.

### 3.3 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΦΥΣΙΓΓΙΟΥ ΣΦΡΑΓΙΣΤΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ

Εικόνα 2

#### i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι η αφαιρούμενη βάση φυσιγγίου έχει προσαρτηθεί σωστά και ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα σε αυτήν πριν την τοποθέτησή.

1. Κόψτε το στόμιο του φυσιγγίου σφραγιστικού υλικού σε γωνία 45°.
2. Πατήστε το κουμπί ασφάλισης προς τα αριστερά, τραβήξτε προς τα πίσω τη λαβή της ράβδου εμβόλου έως ότου η ράβδος εμβόλου να φτάσει στο πίσω μέρος της αφαιρούμενης βάσης φυσιγγίου.
3. Τοποθετήστε το φυσίγιο σφραγιστικού υλικού στην αφαιρούμενη βάση.
4. Πατήστε το κουμπί ασφάλισης προς τα αριστερά, πιέστε τη ράβδο εμβόλου προς τα εμπρός για να βεβαιωθείτε ότι και τα δύο άκρα του φυσιγγίου σφραγιστικού υλικού είναι σφιστά.

## 3.4 ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΤΟΥ ΦΥΣΙΓΓΙΟΥ ΣΦΡΑΓΙΣΤΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ

1. Πιέστε το κουμπί ασφάλισης προς τα αριστερά.
2. Κρατήστε τη λαβή της ράβδου εμβόλου και τραβήξτε τη ράβδο εμβόλου προς τα πίσω.
3. Βγάλτε έξω το φυσίγγιο σφραγιστικού υλικού.

## 3.5 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Εικόνα 3

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν η μπαταρία ή ο φορτιστής έχουν φθορές, αντικαταστήστε την μπαταρία ή τον φορτιστή.
- Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος και περιμένετε να σταματήσει το μοτέρ για να εγκαταστήσετε ή να αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Διαβάστε, μάθετε και ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο της μπαταρίας και του φορτιστή.

1. Ευθυγραμμίστε τις γραμμές στο αριστερό μέρος της μπαταρίας με τις εγχοπές στο διαμέρισμα της μπαταρίας.
2. Σπρώξτε την μπαταρία μέσα στο διαμέρισμα μπαταρίας μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
3. Όταν ακούσετε το κλικ, θα σημαίνει ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί.

## 3.6 ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ.

Εικόνα 3

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας.
2. Αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχάνημα.

## 4 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε παρελκόμενα ή εξαρτήματα που δε συνιστώνται από τον κατασκευαστή του προϊόντος.

## 4.1 ΔΕΙΚΤΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Εικόνα 1

Ο δείκτης ρύθμισης ταχύτητας έχει 6 επίπεδα. Πριν χρησιμοποιήσετε το πιστόλι στεγανοποίησης, γυρίστε τον δείκτη ρύθμισης ταχύτητας στο επίπεδο 1 και κατόπιν θέστε τον δείκτη ρύθμισης ταχύτητας στο καλύτερο επίπεδο κατά τη διάρκεια της διαδικασίας στεγανοποίησης.

## 4.2 ΛΥΧΝΙΑ LED

Εικόνα 1

Η λυχνία LED ανάβει όταν πατηθεί η σκανδάλη.

Απενεργοποιείται μετά από μια καθυστέρηση όταν απελευθερωθεί η σκανδάλη.

## 4.3 ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εικόνα 5

1. Πιέστε το κουμπί ασφάλισης προς τα δεξιά.
2. Πιέστε τη σκανδάλη ενώ κρατάτε το κουμπί ασφάλισης.

## 4.4 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΛΙΟΥ ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ

Εικόνα 4

1. Πιέστε το κουμπί ασφάλισης προς τα αριστερά.
2. Ρυθμίστε τη ράβδο εμβόλου ενώ κρατάτε το κουμπί κλειδώματος.

## 4.5 ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εικόνα 1

1. Μετά την απελευθέρωση της σκανδάλης, η ράβδος εμβόλου θα υποχωρήσει αυτόματα κατά περίπου 1", στη συνέχεια το μοτέρ σταματάει.
2. Εάν η σκανδάλη απελευθερωθεί όταν η ράβδος του εμβόλου ωθηθεί προς τα επάνω, τότε το μοτέρ θα σταματήσει αφότου η ράβδος εμβόλου υποχωρήσει κατά περ. 3".

## 5 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### ▲ ΠΡΟΣΕΞΤΕ

Μην επιτρέπτε σε υγρά φρένων, βενζίνη και υλικά με βάση το πετρέλαιο να αγγίζουν τα πλαστικά μέρη. Τα χημικά μπορεί να προκαλέσουν τέτοια ζημιά στο πλαστικό και να μην είναι δυνατή η επισκευή του.

### ▲ ΠΡΟΣΕΞΤΕ

Μη χρησιμοποιείτε ισχυρούς διαλύτες ή καθαριστικά στο πλαστικό περίβλημα ή τα πλαστικά μέρη.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχάνημα πριν από τη συντήρηση.

## 5.1 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και μην το ενεργοποιήσετε προτού διεξάγετε εργασίες συντήρησης ή καθαρισμού.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα προτεινόμενα από τον κατασκευαστή εξαρτήματα αντικατάστασης και αξεσουάρ.

- Επιθεωρείτε και συντηρείτε το μηχάνημα τακτικά. Το μηχάνημα πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξουσιοδοτημένο επισκευαστή.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύετε το εκτός εμβέλειας παιδιών.
- Το μηχάνημα πρέπει να διατηρείται πάντα καθαρό και το σφραγιστικό που παραμένει στο μηχάνημα πρέπει να καθαρίζεται ώστε να εξασφαλίζεται ότι το μηχάνημα θα είναι σε καλή κατάσταση για την επόμενη χρήση.
- Υπόλοιπο συγκολλητικό υλικό μπορεί να προκαλέσει θραύση του μηχανήματος.

## 6 ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τάση	24 V
Ταχύτητα τροφοδοσίας	50-560 mm /min
Δύναμη ώθησης	1400-2900 N
Μήκος της ράβδου	374 mm
Βάρος (χωρίς τη συστοιχία μπαταριών)	2 κιλά
Μετρημένη στάθμη ακουστικής πίεσης	$L_{pA} = 67.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Μετρημένη στάθμη ακουστικής ισχύος	$L_{wA} = 78.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$
Δόνηση	$2.221 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Μοντέλο μπαταρίας	P24B2/P2448B2 και άλλα μοντέλα BAG
Μοντέλο φορτιστή	P2448C και άλλα μοντέλα CAG

## 7 ΕΓΓΥΗΣΗ

(Οι πλήρεις όροι και προδιαγραφές είναι διαθέσιμα στην Powerworks ιστοσελίδα)

Η Powerworks εγγύηση είναι 3 χρόνια για το προϊόν και 2 χρόνια για τις μπαταρίες (καταναλωτική/ιδιωτική χρήση) από την ημερομηνία της αγοράς. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει τις κατασκευαστικές βλάβες. Ένα ελαττωματικό προϊόν που καλύπτεται από την εγγύηση μπορεί επιδιορθωθεί ή να αντικατασταθεί. Μια μονάδα που έχει χρησιμοποιηθεί λανθασμένα ή που δεν έχει χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις περιγραφές στο εγχειρίδιο χρήστη ενδέχεται να μην καλυφθεί από την εγγύηση. Η φυσιολογική φθορά και τα ανταλλακτικά λόγω φθοράς δεν θεωρούνται εγγύηση. Η αρχική εγγύηση του κατασκευαστή δεν επηρεάζεται από οποιαδήποτε επιπλέον εγγύηση προσφέρεται από το κατάστημα ή τον πωλητή.

Ένα ελαττωματικό προϊόν πρέπει να επιστρέφεται στο σημείο αγοράς για τη διεκδίκηση της εγγύησης, μαζί με το αποδεικτικό αγοράς (απόδειξη).

## 8 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή:

Όνομα: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe

Διεύθυνση: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Σουηδία

Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου ατόμου σύνταξης του τεχνικού αρχείου:

Όνομα: Micael Johansson

Διεύθυνση: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Σουηδία

Στο παρόν δηλώνουμε ότι το προϊόν

Κατηγορία: Πιστόλι στεγανοποίησης

Μοντέλο: CGM301

Αριθμός σειράς: Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος

Έτος κατασκευής: Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος

- Συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/ΕΚ για τα μηχανήματα.
- Συμμορφώνεται με τις διατάξεις των υπόλοιπων παρακάτω ευρωπαϊκών οδηγιών:
  - 2014/30/EU
  - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Επιπλέον, δηλώνουμε ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα παρακάτω (μέρη/ρήτρες τους) εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα:

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Τοποθεσία, ημερομηνία: Malmö, 11.11.2021

Υπογραφή: Ted Qu, Διευθυντής Ποιότητας

88.....	التشغيل	4	88 .....	الوصف	1
89 .....	بكرة ضبط السرعة	4.1	88.....	الغرض	1.1
89 .....	مصباح LED	4.2	88.....	نظرة عامة	1.2
89 .....	بدء تشغيل الآلة	4.3		<b>تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالأداة</b>	<b>2</b>
89 .....	ضبط مسدس السيليكون	4.4	88.....	<b>العاملة بالطاقة</b>	
89.....	إيقاف الآلة	4.5	88 .....	<b>التنصيب</b>	<b>3</b>
89 .....	<b>الصيانة</b>	<b>5</b>	88.....	فك تغليف الآلة	3.1
89 .....	التنظيف والصيانة	5.1	88.....	ضبط مسدس السيليكون	3.2
89.....	<b>البيانات الفنية</b>	<b>6</b>	88 .....	تركيب أنبوب السيليكون	3.3
89.....	<b>الضمان</b>	<b>7</b>	88.....	خلع أنبوب السيليكون	3.4
89.....	<b>قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي..</b>	<b>8</b>	88.....	تركيب مجموعة البطارية	3.5
			88.....	خلع مجموعة البطارية	3.6

## 1 الوصف

## 3.2 ضبط مسدس السيليكون

الشكل 1

1. ادفع زر القفل إلى اليسار لتحرير قضيب المحقنة.
2. أمسك مقبض قضيب المحقنة وحرك قضيب المحقنة للخلف والأمام.

## 1.1 الغرض

- تستخدم هذه الآلة في وضع السيليكون على الأسطح، مثل لحم الفجوات.
- لحم الشقوق للمحافظة على الهواء المكيف داخل المنزل والهواء غير المكيف خارجه، وذلك لزيادة كفاءة الطاقة في المنزل.
  - ملء الفتحات والشقوق قبل الطلاء.
  - تكوين حاجز لمنع الرطوبة حول المناطق التي قد تتلف بسبب الماء.
  - لحم الشقوق لمنع الحشرات من الزحف إلى داخل المنزل.
  - وضع المواد اللاصقة.

## 3.3 تركيب أنبوب السيليكون

الشكل 2

### ملاحظة i

تأكد من تركيب حامل الخرطوشة القابل للخلع بشكل صحيح، وعدم وجود بقايا فيه قبل التركيب.

## 1.2 نظرة عامة

الشكل 3-1

1	محقنة	7	بكرة ضبط السرعة
2	قضيب المحقنة	8	حامل خرطوشة قابل للخلع
3	مقبض قضيب المحقنة	9	أداة ثقب مدمجة
4	زر القفل	10	أنبوب السيليكون
5	مصباح LED	11	زر تحرير البطارية
6	زناد		

## 2 تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالأداة العاملة بالطاقة

### تحذير

اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الآلة عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أثناءه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض للإصابة، أحدها أو جميعها.

احفظ جميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

يشير مصطلح "آلة عاملة بالطاقة" في التحذيرات إلى الآلة العاملة بالطاقة (الموصولة بسلك تيار) أو الآلة العاملة بالبطارية (غير الموصولة بسلك تيار).

## 3 التنصيب

### 3.1 فك تغليف الآلة

### تحذير

احرص على تجميع الآلة بشكل صحيح قبل الاستخدام.

### تحذير

- إذا كانت أجزاء من الآلة تالفة، لا تستخدم الآلة.
- إن لم تكن لديك جميع الأجزاء، لا تقم بتشغيل الآلة.
- إذا كانت الأجزاء تالفة أو غير موجودة، تواصل مع مركز الصيانة.

1. افتح عبوة التغليف.
2. اقرأ المستندات الموجودة في الصندوق.
3. أخرج جميع الأجزاء غير التركيبية من الصندوق.
4. أخرج الآلة من الصندوق.
5. تخلص من الصندوق ومكونات التغليف وفقًا للقوانين المحلية.

## 3.4 خلع أنبوب السيليكون

1. ادفع زر القفل إلى اليسار.
2. أمسك مقبض قضيب المحقنة واسحب قضيب المحقنة للخلف.
3. اخلع أنبوب السيليكون.

## 3.5 تركيب مجموعة البطارية

الشكل 3

### تحذير

- إذا كانت مجموعة البطارية أو الشاحن تالفين، فاستبدل التالف منهما.
- أوقف الآلة وانتظر إلى أن يتوقف المحرك قبل تركيب مجموعة البطارية أو خلعها.
- اقرأ التعليمات الواردة في دليل البطارية والشاحن وافهمها ونفذها.

1. قم بمحاذاة دعائم الرفع الموجودة بمجموعة البطارية مع التجاويف الموجودة في حجرة البطارية.
2. ادفع مجموعة البطارية في حجرة البطارية إلى أن تثبت المجموعة في مكانها الصحيح.
3. عندما تسمع صوت نقرة، فهذا معناه أنه قد تم تركيب مجموعة البطارية في مكانها الصحيح.

## 3.6 خلع مجموعة البطارية

الشكل التوضيحي 3

1. اضغط على زر تحرير البطارية مع التثبيت.
2. اخلع مجموعة البطارية من الآلة.

## 4 التشغيل

### تحذير

تجنب استخدام أي ملحقات أو إكسسوارات غير موصى بها من قبل الجهة المصنعة لهذا المنتج.



## 4.1 بكرة ضبط السرعة

الشكل 1

بكرة ضبط السرعة بها 6 مستويات. قبل استخدام ممدس السيليكون، أدر بكرة ضبط السرعة إلى المستوى 1، ثم اضبط بكرة ضبط السرعة على أفضل مستوى أثناء عملية اللحام بالسيليكون.

## 4.2 مصباح LED

الشكل 1

سيضيء مصباح LED عند الضغط على الزناد. ويتم إيقاف تشغيله بعد فترة من تحرير الزناد.

## 4.3 بدء تشغيل الآلة

الشكل 5

1. ادفع زر القفل إلى اليمين.
2. اضغط على الزناد أثناء تثبيت زر القفل.

## 4.4 ضبط ممدس السيليكون

الشكل 4

1. ادفع زر القفل إلى اليسار.
2. اضبط قضيب المحقنة بينما تضغط على زر القفل.

## 4.5 إيقاف الآلة

الشكل 1

1. بعد تحرير الزناد، سيعد قضيب المحقنة تلقائيًا للخلف لحوالي I بوصة، ثم يتوقف المحرك.
2. إذا تم تحرير الزناد بينما قضيب المحقنة قد تم دفعه لأعلى حتى النهاية، سيتوقف المحرك بعد عودة قضيب المحقنة للخلف لحوالي 3 بوصات.

## 5 الصيانة

### ⚠ تحذير

لا تدع سوائل الفرملة أو البنزين أو المواد القائمة على البترول تلامس الأجزاء البلاستيكية. حيث أن المواد الكيميائية قد تتسبب في تلف الأجزاء البلاستيكية وجعلها غير قابلة للصيانة.

### ⚠ تحذير

لا تستخدم محاليل أو منظفات قوية على الهيكل البلاستيكي أو المكونات البلاستيكية.

### ⚠ تحذير

أخرج مجموعة البطارية من الآلة قبل إجراء أعمال الصيانة.

## 5.1 التنظيف والصيانة

- أطفئ الآلة ولا تقم بتشغيلها قبل إجراء الصيانة أو الانتهاء من أعمال التنظيف.
- استخدم فقط قطع الغيار والملحقات الموصى بها من قبل الشركة الصانعة.
- قم بحرص وصيانة الآلة بانتظام. يجب إصلاح الآلة بواسطة مركز صيانة معتمد فقط.

- عند عدم الاستخدام، قم بتخزين الآلة بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال.
- تجنب المحافظة على نظافة الآلة بشكل دائم، مع تنظيف أي بقايا من مادة اللصق على الآلة للتأكد من أن الآلة في حالة جيدة لاستخدامها في المرة القادمة.
- فقد تتسبب المادة اللاصقة المتبقية في انكسار الآلة.

## 6 البيانات الفنية

V 24	الجهد الكهربائي
50-560 mm /دقيقة	سرعة التاقيم
1400-2900 نيوتن	قوة الدفع
mm 374	طول القضيب
كجم 2	الوزن (بدون وحدة البطارية)
A), $K_{pA} = 3$ L <sub>pA</sub> = 67.9 ديسيل (A)	مستوى ضغط الصوت المُفترَد
A), $K_{wA} = 3$ L <sub>wA</sub> = 78.9 ديسيل (A)	مستوى قوة الصوت المُفترَد
2.221 م/ثانية <sup>2</sup> , $K = 1.5$ م/ثانية <sup>2</sup>	الاهتزاز
P24B2/P2448B2 وسلاسل الأخرى BAG	طرز البطارية
P2448C وسلاسل CAG الأخرى	طرز الشاحن

## 7 الضمان

(يمكنكم العثور على شروط وأحكام الضمان الكاملة على Powerworks صفحة الويب)

الضمان Powerworks مدته 3 سنوات على المنتج، وستنال على البطاريات (استخدام المستهلك/الاستخدام الخاص) من تاريخ الشراء. هذا الضمان يغطي عيوب الصنعة. قد يتم إصلاح أو استبدال المنتج المعطوب بموجب الضمان. أما استخدام المنتج بشكل خاطئ أو استخدامه لأغراض مختلفة عن تلك المذكورة في دليل المالك قد يؤدي إلى إلغاء الضمان. التآكل بفعل العوامل الطبيعية والأجزاء المتآكلة لا يتم اعتبارها داخل الضمان. لا يتأثر الضمان الأصلي للشركة الصانعة بأي ضمان إضافي يتم تقديمه بواسطة وكيل أو بائع تجزئة.

يجب إعادة المنتج المعطوب إلى نقطة الشراء للمطالبة بالضمان، وأن تحضر معك دليل الشراء (الفاتورة).

## 8 قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي

اسم وعنوان الشركة الصانعة:

الاسم: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

العنوان: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, السويد

اسم وعنوان الشخص المخوّل له جمع الملف الفني:

الاسم: Micael Johansson

العنوان: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, السويد

بموجب ذلك نعلن أن المنتج

الفئة: مسدس سيليكون

الطراز: CGM301

الرقم التسلسلي: راجع رقة تقييم المنتج

سنة تصميم المنتج: راجع رقة تقييم المنتج

- متوافق مع الأقسام ذات الصلة من توجيه الآلات EC/2006/42.
- متوافق مع أقسام توجيهات الاتحاد الأوروبي الأخرى التالية:

• EU/2014/30

• EU/2011/65 و EU(2015/863)

بالإضافة إلى ذلك، نعلن أن المعايير المنسقة الأوروبية (أو أجزاء/فقرات منها) التي تم استخدامها هي:

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2;  
IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC  
62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

المكان والتاريخ: Malmö، السويد، مدير قسم الجودة  
11.11.2021

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Açıklama.....</b>	<b>92</b>	<b>4</b>	<b>Çalışma.....</b>	<b>93</b>
1.1	Kullanım Amacı.....	92	4.1	Hız ayar kadranı .....	93
1.2	Genel bakış.....	92	4.2	LED ışık.....	93
<b>2</b>	<b>Elektrikli aletler için genel</b>		4.3	Makineyi çalıştırma.....	93
	<b>güvenlik uyarıları.....</b>	<b>92</b>	4.4	Silikon tabancasını ayarlama.....	93
<b>3</b>	<b>Kurulum.....</b>	<b>92</b>	4.5	Makineyi durdurma.....	93
3.1	Makineyi paketinden çıkarın.....	92	<b>5</b>	<b>Bakım.....</b>	<b>93</b>
3.2	Silikon tabancasını ayarlama.....	92	5.1	Temizlik ve bakım.....	93
3.3	Dolgu tüpünü takma.....	92	<b>6</b>	<b>Teknik veriler.....</b>	<b>93</b>
3.4	Dolgu tüpünü çıkarma.....	92	<b>7</b>	<b>Garanti.....</b>	<b>94</b>
3.5	Bataryayı takma.....	92	<b>8</b>	<b>AB Uygunluk beyanı.....</b>	<b>94</b>
3.6	Aküyü çıkarın.....	93			

## 1 AÇIKLAMA

### 1.1 KULLANIM AMACI

Bu makine, yüzeylere derz dolgu malzemeleri gibi dolgu malzemelerini uygulamak için kullanılır.

- Evinizin içindeki iklimlendirilmiş havayı içeride tutup iklimlendirilmemiş havayı dışarıda tutmak için çatlakları kapatarak evinizin enerji verimliliğini artırır.
- Boya yapmadan önce delik ve çatlakları doldurmak için kullanılır.
- Sudan zarar görebilecek alanların çevresinde nem bariyeri oluşturmak için kullanılır.
- Böceklerin evinize girmesini önlemek için çatlakları kapatır.
- Yapıştırıcı uygulamak için kullanılır.

### 1.2 GENEL BAKIŞ

Şekil 1-3

1	Piston	8	Çıkarılabilir kartuş tutucu
2	Piston çubuğu	9	Alete takılı delici
3	Piston çubuğu sapı	10	Dolgu tüpü
4	Kilitleme düğmesi	11	Batarya çıkarma düğmesi
5	LED Işık		
6	Tetik		
7	Hız ayar kadranı		

## 2 ELEKTRİKLİ ALETLER İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI

### ▲ UYARI

**Bu elektrikli alet ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara sebep olabilir.**

**Tüm uyarı ve talimatları gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin.**

*Uyarılarda geçen "elektrikli alet" terimi ile elektrik prizinden beslenen (kablolu) elektrikli alet veya şarjlı (kablesiz) elektrikli alet kastedilmektedir.*

## 3 KURULUM

### 3.1 MAKİNEYİ PAKETİNDEN ÇIKARIN

### ▲ UYARI

Makineyi kullanmadan önce doğru şekilde monte ettiğinizden emin olun.

### ▲ UYARI

- Makine parçaları hasarlı ise makineyi kullanmayın.
- Tüm parçalara sahip değilseniz, makineyi kullanmayın.
- Parçalar hasarlı veya eksikse, servis merkezine başvurun.

1. Paketi açın.
2. Kutunun içindeki belgeleri okuyun.
3. Tüm birleştirilmemiş parçaları kutudan çıkarın.
4. Makineyi kutudan çıkarın.
5. Kutuyu ve paketi yerel düzenlemelere uygun olarak atın.

### 3.2 SILIKON TABANCASINI AYARLAMA

Şekil 1

1. Piston çubuğunu serbest bırakmak için kilitleme düğmesini sola doğru bastırın.
2. Piston çubuğu sapını tutun ve piston çubuğunu ileri geri hareket ettirin.

### 3.3 DOLGU TÜPÜNÜ TAKMA

Şekil 2

### İ NOT

Tüpü takmadan önce çıkarılabilir kartuş tutucunun doğru şekilde takıldığından ve çıkarılabilir kartuş tutucuda kalıntı olmadığından emin olun.

1. Dolgu tüpünün ağzını 45° açıyla kesin.
2. Kilitleme düğmesini sola doğru bastırın, piston kolu çıkarılabilir kartuş tutucunun arkasına ulaşana kadar piston kolu sapını geri çekin.
3. Dolgu tüpünü çıkarılabilir kartuş tutucuya yerleştirin.
4. Kilitleme düğmesini sola doğru bastırın, dolgu tüpünün her iki ucunun da sağlam olduğundan emin olmak için piston çubuğunu ileri doğru itin.

### 3.4 DOLGU TÜPÜNÜ ÇIKARMA

1. Kilitleme düğmesini sola bastırın.
2. Piston çubuğu sapını tutun ve piston çubuğunu geriye doğru çekin.
3. Dolgu tüpünü çıkarın.

### 3.5 BATARYAYI TAKMA

Şekil 3

## ▲ UYARI

- Batarya veya şarj cihazı hasarlıysa bataryayı veya şarj cihazını değiştirin.
- Makineyi durdurun ve bataryayı takmadan veya çıkarmadan önce motorun durmasını bekleyin.
- Batarya ve şarj cihazının kılavuzundaki talimatları okuyun, anlayın ve uygulayın.

1. Bataryadaki yükseltme dişlerini batarya bölümündeki oluklarla hizalayın.
2. Bataryayı yerine oturana kadar batarya bölümüne doğru itin.
3. Bir tık sesi duyduğunuzda batarya takılmıştır.

## 3.6 AKÜYÜ ÇIKARIN

Şekil 3

1. Akü çıkarma düğmesine basın ve basılı tutun.
2. Aküyü makineden çıkarın.

## 4 ÇALIŞMA

### ▲ UYARI

Bu ürünün üreticisi tarafından tavsiye edilmeyen herhangi bir ataşmanı veya aksesuarı kullanmayın.

## 4.1 HIZ AYAR KADRANI

Şekil 1

Hız ayar kadranda 6 seviye vardır. Silikon tabancasını kullanmadan önce hız ayar kadrannı seviye 1'e çevirin ve ardından dolgu işlemi sırasında hız ayar kadrannı en iyi seviyeye ayarlayın.

## 4.2 LED IŞIK

Şekil 1

LED ışık tetiğe basıldığında yanar.

Tetik bırakıldığında bir miktar gecikmeden sonra söner.

## 4.3 MAKINEYİ ÇALIŞTIRMA

Şekil 5

1. Kilitleme düğmesini sağa bastırın.
2. Kilitleme düğmesini basılı tutarken tetiğe basın.

## 4.4 SILIKON TABANCASINI AYARLAMA

Şekil 4

1. Kilitleme düğmesini sola bastırın.
2. Kilitleme düğmesini basılı tutarken piston çubuğunu ayarlayın.

## 4.5 MAKINEYİ DURDURMA

Şekil 1

1. Tetiği bıraktıktan sonra piston kolu otomatik olarak yaklaşık 1" geri çekilir, ardından motor durur.
2. Piston çubuğu en yukarı itildiğinde tetik bırakılırsa, piston çubuğu yaklaşık 3" geri çekildikten sonra motor durur.

## 5 BAKIM

### ▲ İKAZ

Fren sıvılarının, benzin, petrol bazlı malzemelerin plastik parçalara temas etmesine izin vermeyin. Kimyasallar plastiğe zarar verebilir ve plastik maddeyi hizmet dışı bırakabilir.

### ▲ İKAZ

Plastik muhafaza veya parçalarda güçlü solvent veya deterjanlar kullanmayın.

### ▲ UYARI

Bakımdan önce makineden aküyü çıkarın.

## 5.1 TEMİZLİK VE BAKIM

- Bakım veya temizlik işlerini yürütmeden önce makineyi kapatın ve açmayın.
- Sadece üretici tarafından önerilen yedek parça ve aksesuarları kullanın.
- Makineyi düzenli olarak kontrol edin ve bakımını yapın. Makinenin sadece yetkili bir uzman tarafından tamir edilmesini sağlayın.
- Kullanmadığınız zaman, makineyi çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Makinenin bir sonraki kullanım için iyi durumda olduğundan emin olmak için makine her zaman temiz tutulmalı ve makinede kalan dolgu malzemesi temizlenmelidir.
- Kalan yapışkan malzeme makinenin bozulmasına neden olabilir.

## 6 TEKNİK VERİLER

Voltaaj	24 V
Besleme hızı	50-560 mm /dk.
İtme kuvveti	1400-2900 N
Çubuk uzunluğu	374 mm
Ağırlık (batarya hariç)	2 kg
Ölçülen ses basıncı seviyesi	$L_{pA} = 67.9$ dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)

Ölçülen ses gücü düzeyi	$L_{WA} = 78.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$
Titreşim	$2.221 \text{ m/sn.}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/sn.}^2$
Batarya modeli	P24B2/P2448B2 ve diğer BAG serisi
Şarj cihazı modeli	P2448C ve diğer CAG serisi

- 2011/65/EU ve (EU)2015/863

Ayrıca, aşağıdaki Avrupa uyumlaştırılmış standartlarının (parçalarının/maddelerinin) kullanıldığını beyan ederiz:

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Yer, tarih: Malmö, 11.11.2021

İmza: Ted Qu, Kalite Direktörü

Ted Qu

## 7 GARANTI

(Tam garanti şartları ve koşulları Powerworks internet sayfasında bulunabilir )

Garanti Powerworks satın alma tarihinden itibaren ürün için 3 yıl ve aküler için 2 yıl (tüketici/özel kullanım) geçerlidir. Bu garanti, üretim hatalarını kapsar. Garanti kapsamında olan hatalı bir ürün onarılmış veya değiştirilmiş olabilir. Hatalı veya kullanım kılavuzunda açıklanandan başka şekillerde kullanılmış üniteye ilişkin garanti talebi reddedilebilir. Normal aşınma ve aşınma parçaları garanti kapsamında kabul edilmez. Orijinal üretici garantisini, bir satıcı veya perakendeci tarafından sunulan herhangi bir ek garantiden etkilenmez.

Hatalı bir ürün, garanti talebinde bulunmak için satın alma kantar (fatura) ile birlikte satın alma noktasına iade edilmelidir.

## 8 AB UYGUNLUK BEYANI

Üreticinin adı ve adresi:

Ad: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, İsveç

Teknik dosyayı derlemek için yetkili kişinin adı ve adresi:

Ad: Micael Johansson

Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, İsveç

İşbu belge ile, bu ürüne ilişkin olarak aşağıdakileri beyan ederiz

Kategori: Silikon tabancası

Model: CGM301

Seri numarası: Ürün derecelendirme etiketine bakın

Yapım Yılı: Ürün derecelendirme etiketine bakın

- 2006/42/EC sayılı Makine Direktifinin ilgili hükümlerine uygundur.
- aşağıdaki diğer AB Direktiflerinin hükümlerine uygundur:
  - 2014/30/EU

97	מחוג כוונון מוט	4.1
97	תאורת LED	4.2
97	הפעל את המכשיר	4.3
97	כוונן את אקדח האיטום	4.4
97	כבה את המכשיר	4.5
<b>97</b>	<b>תחזוקה</b>	<b>5</b>
97	ניקוי ותחזוקה	5.1
<b>97</b>	<b>מפרט טכני</b>	<b>6</b>
<b>97</b>	<b>אחריות</b>	<b>7</b>
	<b>הצהרת תאימות לדרישות האיחוד</b>	<b>8</b>
<b>97</b>	<b>האירופי</b>	

<b>96</b>	<b>תיאור</b>	<b>1</b>
96	מטרה	1.1
96	מבט כללי	1.2
	<b>אזהרות כלליות לשימוש בכלים</b>	<b>2</b>
<b>96</b>	<b>חשמליים</b>	
<b>96</b>	<b>התקנה</b>	<b>3</b>
96	הסר את המכשיר מהאריזה	3.1
96	כוונן את אקדח האיטום	3.2
96	חבר את צינור האיטום	3.3
96	הסר את צינור האיטום	3.4
96	התקן את מארז הסוללה	3.5
96	הסר את מארז הסוללה	3.6
<b>96</b>	<b>הפעלה</b>	<b>4</b>

**1 תיאור**

5. יש להשליך את הקופסה ואת חומרי האריזה בהתאם לתקנות המקומיות.

**1.1 מטרה**

- המכשיר משמש ליישום חומר איטום על משטחים, למשל חומרי איטום בחיבורים.
- איטום סדקים כדי לשמור על האוויר הממוזג של פנים הבית תוך השארת האוויר הלא ממוזג בחוץ, ובכך להגדיל את התיאבון בחשמל הביתי.
  - מילוי חורים וסדקים לפני צביעה.
  - יצירת מחסום מפני לחות סביב אזורים שעלולים להיפגע ממים.
  - איטום סדקים כדי למנוע מהרקסם לזחול בתוך הבית.
  - מריחת דבק.

**3.2 כוונת את אקדה האיטום**

איור 1

1. לחץ על כפתור הנעילה שמאלה, כדי לשחרר את מוט הבוכנה.
2. החזק את ידי מוט הבוכנה והזז את מוט הבוכנה קדימה ואחורה.

**3.3 חבר את צינור האיטום.**

איור 2

**1.2 מבט כללי**

איור 1-3

1	בוכנה	7	מחוג כוונת מוט
2	מוט בוכנה	8	מחזיק מחסנית נשלפת
3	ידי מוט בוכנה	9	כלי ניקוב בוכנה
4	לחצן נעילה	10	אקדה איטום
5	תאורת LED	11	כפתור שחרור סוללה
6	מזנק		

**i שים לב**

ודא כי מחזיק המחסנית הנשלף מחובר כראוי ואין שאריות במחזיק המחסנית הנשלף לפני ההתקנה.

1. חתוך את הורבובית של צינור האיטום בזווית של 45°.
2. לחץ על כפתור הנעילה שמאלה, משוך לאחור את ידי מוט הבוכנה עד שמוט הבוכנה יגיע לחלק האחורי של מחזיק המחסנית הנשלף.
3. הכנס את צינור האיטום בתוך מחזיק המחסנית נשלף.
4. לחץ על כפתור הנעילה שמאלה, לחץ על מוט הבוכנה קדימה כדי לוודא ששני קצות צינור האיטום יציבים.

**3.4 הסר את צינור האיטום**

1. לחץ על לחצן הנעילה שמאלה.
2. החזק את ידי מוט הבוכנה ומשוך את מוט הבוכנה אחורה.
3. הוצא את צינור האיטום.

**3.5 התקן את מארז הסוללה**

איור 3

**2 אזהרות כלליות לשימוש בכלים חשמליים**

**▲ אזהרה**

**קרא את כל האזהרות, ההוראות, האיומים והמפרטים המגיעים עם מכשירי חשמלי זה. אי ציות להוראות המפורטות להלן עלול לגרום להתחשמלות, שריפה ו/או פגיעה גופנית חמורה.**

**שמור את כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי.**

המונח "כלי עבודה חשמלי" המוזכר באזהרות מתייחס לכלי העבודה החשמלי שלך המופעל על ידי כבל (חוט) או על ידי סוללה (אלחוטי).

**3 התקנה**

**3.1 הסר את המכשיר מהאריזה**

**▲ אזהרה**

לפני השימוש וודא שהרכבת את המכשיר כנדרש.

**▲ אזהרה**

- אם חלקים מסוימים של המכשיר פגומים, אל תשתמש במכשיר.
- אם אין לך את כל החלקים, אל תפעיל את המכשיר.
- אם החלקים פגומים או חסרים, פנה למרכז השירות.

**▲ אזהרה**

- אם מארז הסוללה או המטען פגומים, החלף את מארז הסוללה או את המטען.
- כבה את הכלי וזכנה עד לעצירת המנוע לפני התקנה או הסרה של מארז הסוללה.
- הקפד לקרוא, להבין ולבצע את ההוראות שבמדריך הסוללה והמטען.

1. התאם את הצלעות של מארז הסוללה להריצים בתא הסוללה.
2. דחוף את הסוללה אל תוך תא הסוללה עד שמארז הסוללה יינעל.
3. כשתשמע קליק, זה אומר שמארז הסוללה מותקן במקומו.

**3.6 הסר את מארז הסוללה**

איור 3

1. לחץ לחיצה ממושכת על כפתור שחרור הסוללה.
2. הסר את מארז הסוללה מהמכשיר.

**4 הפעלה**

**▲ אזהרה**

אין להשתמש באביזרים או בתוספים שאינם מומלצים על ידי יצרן המוצר הזה.

1. פתח את האריזה.
2. עיין במסמכים שמכילה האריזה.
3. הסר את כל החלקים הלא מורכבים מהאריזה.
4. הסר את המכשיר מהאריזה.



**4.1 מחוג כוונון מוט**

איור 1

למחוג כוונון המוט יש 6 רמות. לפני השימוש באקדה האיטום, סובב את חוגת התאמת המהירות לרמה 1 ולאחר מכן הגדר את מחוג התאמת המהירות לרמה הטובה ביותר במהלך תהליך האיטום.

**4.2 תאורת LED**

איור 1

תאורת ה-LED נדלקת כאשר לוחצים על ההדק. היא נכבית לאחר עיכוב כאשר ההדק משוחרר.

**4.3 הפעל את המכשיר**

איור 5

1. לחץ על לחצן הנעילה ימינה.
2. לחץ על ההדק תוך כדי לחיצה על לחצן הנעילה.

**4.4 כוונן את אקדה האיטום**

איור 4

1. לחץ על לחצן הנעילה שמאלה.
2. לחץ על לחצן הנעילה שמאלה.

**4.5 כבה את המכשיר**

איור 1

1. לאחר שחרור ההדק, מוט הבוכנה ייסוג אוטומטית כאינץ' 1, ואז המנוע יעצור.
2. אם ההדק משתחרר כאשר מוט הבוכנה נדחף למעלה, המנוע יעצור לאחר נסיגת מוט הבוכנה כ-3 אינץ'.

**5 תחזוקה**

**▲ אזהרה**

אל תאפשר לחלקי הפלסטיק לבוא במגע עם נוזל בלימים, בנוזן או חומרים עם נגזרות נפט. הכימיקלים עלולים לפגוע בפלסטיק ולגרום לכך שלא ניתן יהיה להשתמש בחלקי הפלסטיק.

**▲ אזהרה**

אין להשתמש בממסים או דטרגנטים חזקים לניקוי בית המכשיר או חלקי הפלסטיק.

**▲ אזהרה**

חסר את מארו הסוללה מהמכשיר לפני ביצוע תחזוקה.

**5.1 ניקוי ותחזוקה**

- כבה את המכונה ואל תפעיל אותה מחדש לפני ביצוע עבודות התחזוקה או הניקוי.
- השתמש רק בחלקי חילוף ואביזרים מקוריים המומלצים על ידי היצרן.
- בדוק ותחזק את הכלי באופן סדיר. רק לטכנאי מוסמך מותר לתקן את הכלי.

- כאשר הכלי אינו בשימוש, הרחק אותו מהישג יד של ילדים.
- יש להפקיד תמיד שהמכשיר יהיה נקי ויש לנקות את חומר האיטום שנשאף על המכשיר כדי לוודא שהמכשיר נמצא במצב טוב עבור השימוש הבא.
- חומר הדבק הנותר עלול לגרום לשבר של המכשיר.

**6 מפרט טכני**

מתח	V 24
מהירות הזנה	50-560 mm / לדקה
כוח דחיפה	N 1400-2900
אורך המוט	mm 374
משקל (ללא ערכת הסוללה)	2 ק"ג
רמת לחץ הקול שנמדדה	$L_{pA} = 67.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
רמת עוצמת הקול הנמדדת	$L_{wA} = 78.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$
רטט	$2.221 \text{ מ"מ/ש}^2$ , $1.5 \text{ מ"מ/ש}^2$
דגם הסוללה	BAG אחרות P24B2/P2448B2 וסדרות
דגם המטען	P2448C וסדרות CAG אחרות

**7 אחריות**

(התנאים וההתניות המלאים של האחריות נמצאים ב-Powerworks דף האינטרנט)

האחריות Powerworks הינה ל-3 שנים על המוצר ו-2 שנים על הסוללות (שימוש צרכני/אישי) מתאריך הרכישה. אחריות זו מכסה פגמים בייצור. מכשיר פגום תחת האחריות עשוי להיות מתוקן או מוחלף. יחידה אשר נעשה בה שימוש לא הולם באופנים אחרים מאלו המתוארים במדריך למשתמש עשויים להיחידות מהאחריות. בלאי רגיל, וחלקים שהתבלו אינם נחשבים באחריות. אחריות היצרן המקורית אינה מושפעת מכל אחריות נוספת המציעת על ידי סוחר או קמעונאי.

יש להזהר מוצר פגום לנקודת הרכישה כדי לחבוע בגין אחריות, יחד עם הוכחת הרכישה (קבלה).

**8 הצהרת תאימות לדרישות האיחוד האירופי**

שם ותוכנת היצרן:

GLOBGRO AB :שם

Globe Group Europe

Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden :כתובת

שם ותוכנת הגורם המוסמך לעריכת המפרט הטכני:

Micael Johansson :שם

Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden :כתובת

אנו מצהירים בזאת כי המוצר

קטגוריה: אקדה איטום

דגם: CGM301

מספר סידורי: ראה את תווית דירוג המוצר

שנת הייצור: ראה את תווית דירוג המוצר

- עומד בדרישות הרלוונטיות של הנחיית הציוד EC/2006/42.
- עומד בדרישות הנחיות הבאות של האיחוד האירופי:

• EU/2014/30

• EU/2011/65 ו-EU(2015/863)

יתר על כן, אנו מצהירים שהתבססנו על (החלקים/הסעיפים) הבאים של הסטנדרטים האירופאים ההרמוניים:

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2;  
IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC  
62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

מקום, תאריך: Malmö, חתימה: טד קו, אחראי איכות  
11.11.2021

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Aprašymas.....</b>	<b>100</b>	<b>4</b>	<b>Darbas.....</b>	<b>101</b>
1.1	Paskirtis.....	100	4.1	Greičio reguliavimo diskas .....	101
1.2	Apžvalga.....	100	4.2	LED lemputė.....	101
<b>2</b>	<b>Bendrieji darbo su elektriniais įrankiais saugos įspėjimai.....</b>	<b>100</b>	4.3	Įrankio paleidimas.....	101
<b>3</b>	<b>Montavimas.....</b>	<b>100</b>	4.4	Sandarinimo pistoleto reguliavimas.....	101
3.1	Įrenginio išpakavimas.....	100	4.5	Įrankio sustabdymas.....	101
3.2	Sandarinimo pistoleto reguliavimas.....	100	<b>5</b>	<b>Techninė priežiūra.....</b>	<b>101</b>
3.3	Sandariklio tūbelės įstatymas.....	100	5.1	Valymas ir priežiūra.....	101
3.4	Sandariklio tūbelės išėmimas.....	100	<b>6</b>	<b>Techniniai duomenys.....</b>	<b>101</b>
3.5	Akumulatoriaus įstatymas.....	100	<b>7</b>	<b>Garantija.....</b>	<b>102</b>
3.6	Akumulatoriaus išėmimas.....	101	<b>8</b>	<b>EB atitikties deklaracija.....</b>	<b>102</b>

## 1 APRAŠYMAS

### 1.1 PASKIRTIS

Šis įrankis skirtas sandarinimo medžiagai ant paviršiaus tepti, pavyzdžiui, sujungimų sandarinimo glaistui:

- Plyšiams užsandarinti, kad kondicionuotas oras liktų namo viduje ir nesimaišytų su išorės oru; taip padidėja jūsų būsto energijos efektyvumas.
- Skylėms ir plyšiams užpildyti prieš dažymą.
- Drėgmės barjerui sukurti aplink tas vietas, kurias vanduo gali sugadinti.
- Plyšiams užsandarinti, kad į būsto vidų nepatektų vabzdžiai.
- Klėjams tepti.

### 1.2 APŽVALGA

1-3 paveikslas

- |                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1 Stūmoklis                  | 8 Nuimamas kasetės laikiklis    |
| 2 Stūmoklio strypas          | 9 Pritaisytas pradūrimo įrankis |
| 3 Stūmoklio strypo rankenėlė | 10 Sandariklio tūbelė           |
| 4 Blokavimo mygtukas         | 11 Baterijos atjungimo mygtukas |
| 5 LED lemputė                |                                 |
| 6 Jungiklis                  |                                 |
| 7 Greičio reguliavimo diskas |                                 |

## 2 BENDRIEJI DARBO SU ELEKTRINIAIS ĮRANKIAIS SAUGOS ĮSPĖJIMAI

### ▲ ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite ir peržiūrėkite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos nurodymus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas. *Nesilaikant visų toliau pateiktų instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.*

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prirėikus galėtumėte pasižiūrėti.

*Įspėjimuose naudojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia prie maitinimo tinklo jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba baterijos energiją naudojanį (belaidį) elektrinį įrankį.*

## 3 MONTAVIMAS

### 3.1 ĮRENGINIO IŠPAKAVIMAS

### ▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš naudodami įsitikinkite, ar tinkamai surinkote įrenginį.

### ▲ ĮSPĖJIMAS

- Jeigu yra pažeistų dalių, įrenginio nenaudokite.
- Jeigu dalių trūksta, įrenginio nenaudokite.
- Jeigu dalys pažeistos arba jų trūksta, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

1. Atidarykite pakuotę.
2. Perskaitykite dėžėje esančius dokumentus.
3. Iš dėžės išimkite visas nesumontuotas dalis.
4. Išimkite įrenginį iš dėžės.
5. Dėžę ir pakuotę išmeskite laikydamiesi atitinkamų reikalavimų.

### 3.2 SANDARINIMO PISTOLETO REGULIAVIMAS

1 paveikslas

1. Pastumkite blokavimo mygtuką kairėn, atlaisvindami stūmoklio strypą.
2. Suėmę už stūmoklio strypo rankenėlės, traukite strypą atgal ir pirmyn.

### 3.3 SANDARIKLIO TŪBELĖS ĮSTATYMAS

2 paveikslas

### ī PASTABA

Prieš įstatydami patikrinkite, ar tinkamai pritvirtintas nuimamas kasetės laikiklis ir ar ant jo nelikę jokių nuosėdų.

1. Nupjaukite sandariklio tūbelės kakliuką 45° kampu.
2. Pastumkite blokavimo mygtuką kairėn ir traukite stūmoklio strypo rankenėlę atgal, kol strypas pasieks galinę nuimamo kasetės laikiklio dalį.
3. Įstatykite sandariklio tūbelę į nuimamą kasetės laikiklį.
4. Pastumkite blokavimo mygtuką kairėn ir stumkite stūmoklio strypo rankenėlę pirmyn tol, kol įsitvirtins abu sandariklio tūbelės galai.

### 3.4 SANDARIKLIO TŪBELĖS IŠĖMIMAS

1. Pastumkite blokavimo mygtuką kairėn.
2. Suėmę už stūmoklio strypo rankenėlės, traukite strypą atgal.
3. Išimkite sandariklio tūbelę.

### 3.5 AKUMULIATORIAUS ĮSTATYMAS

Paveikslas 3

## ▲ ĮSPĖJIMAS

- Jei sugadintas akumuliatorius arba įkroviklis, pakeiskite akumuliatorių arba įkroviklį.
- Prieš įstatydami arba išimdami akumuliatorių, sustabdykite įrenginį ir palaukite, kol sustos variklis.
- Perskaitykite, supraskite ir vadovaukitės akumuliatoriaus ir įkroviklio vadovo instrukcijomis.

1. Sulyginkite akumuliatoriaus briaunes su akumuliatoriaus skyriaus grioveliais.
2. Įstatykite akumuliatorių į akumuliatorių skyrių iki galo, iki jis užsifiksuos.
3. Kai išgirsite spragtelėjimą, tai reikš, kad akumuliatorius įsistatė.

## 3.6 AKUMULIATORIAUS IŠĖMIMAS

3 pav.

1. Nuspauskite ir laikykite akumuliatoriaus atkabimo mygtuką.
2. Išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

## 4 DARBAS

### ▲ ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite jokių priedų, kurių nerekomenduoja šio gaminio gamintojas.

## 4.1 GREIČIO REGULIAVIMO DISKAS

1 paveikslas

Greičio reguliavimo diske yra 6 padalos. Prieš darbo pradžią pasukite greičio reguliavimo diską į 1 padėtį; po to tinkamiausią padėtį pasirinkite sandarinimo proceso metu.

## 4.2 LED LEMPUTĖ

1 paveikslas

LED lemputė užsidega nuspaudus jungiklį.

Ji išsijungia po tam tikros delsos, atleidus jungiklį.

## 4.3 ĮRANKIO PALEIDIMAS

5 paveikslas

1. Paspauskite blokavimo mygtuką dešinėje.
2. Blokavimo mygtuką laikydami nuspaustą, paspauskite jungiklį.

## 4.4 SANDARINIMO PISTOLETO REGULIAVIMAS

4paveikslas

1. Paspauskite blokavimo mygtuką kairėje.
2. Laikydami užrakto mygtuką, sureguliuokite stūmoklio strypą.

## 4.5 ĮRANKIO SUSTABDYMAS

1 paveikslas

1. Atleidus jungiklį stūmoklio strypas automatiškai atsitraukia apie 1 colį, o po to išsijungia varikliukas.
2. Jei jungiklis atleidžiamas stūmoklio strypą pastūmus iki galo, varikliukas sustoja strypui atsitraukus apie 3 colius.

## 5 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

### ▲ PERSPĖJIMAS

Saugokite plastines dalis, kad ant jų nepatektų stabdžių skysčio, benzino, naftos pagrindu pagamintų medžiagų. Cheminės medžiagos gali pažeisti plastines dalis ir jas sugadinti.

### ▲ PERSPĖJIMAS

Nevalykite plastikinio korpuso ir dalių koncentruotais tirpikliais ar plovimo priemonėmis.

### ▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš atlikdami techninę priežiūrą, išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

## 5.1 VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Išjunkite įrankį ir nebandykite jo įjungti, kol nebaigsite techninės priežiūros ar valymo darbo.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas atsargines dalis ir priedus.
- Reguliariai tikrinkite ir atlikite įrankio techninę priežiūrą. Įrankį remontuokite tik įgaliotame remonto centre.
- Nenaudojamą įrankį laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.
- Įrankis visada turi būti švarus, o ant jo likusį sandariklį kiekvieną kartą po darbo reikia nuvalyti, kad kitam kartui įrankis liktų švarus.
- Likę lipnios medžiagos likučiai gali sulaužyti įrankį.

## 6 TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa	24 V
Stūmimo greitis	50-560 mm /min.
Stūmimo jėga	1400-2900 N
Strypo ilgis	374 mm
Svoris (be sudėtinės baterijos)	2 kg
Išmatuotas garso slėgio lygis	$L_{pA} = 67.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Išmatuotas garso galios lygis	$L_{wA} = 78.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$
Vibracija	$2.221 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Baterijos modelis	P24B2/P2448B2 ir kitos BAG serijos
Įkroviklio modelis	P2448C ir kitos CAG serijos

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Vieta, data: Malmö,  
11.11.2021

Parašas: Ted Qu, kokybės direktorius

Ted Qu

## 7 GARANTIJA

(Visas garantijos sąlygas galite rasti Powerworks svetainėje )

. Powerworks Gaminiai taikoma 3 metų garantija, o akumuliatoriui 2 metų garantija (naudotojui / privačiam naudojimui), kuri skaičiuojama nuo gaminio įsigijimo datos. Ši garantija apima gamybos defektus. Garantinis gaminys su defektais gali būti suremontuotas arba pakeistas. Jeigu gaminys buvo naudojamas netinkamai arba naudojama kitiems tikslams nei nurodyta naudotojo vadove, garantija gali būti panaikinta. Įprastam susidėvimui, bei eksploatacinėms dalims garantija nėra taikoma. Originalios gamintojo garantijos neįtakoja jokia papildoma pasiūlyta atstovo arba pardavėjo garantija.

Gaminys su defektu privalo būti grąžintas į įsigijimo vietą, kad galėtumėte pateikti garantinę pretenziją.

## 8 EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojo pavadinimas ir adresas:

Pavadinimas: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adresas: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švedija

Pavardė ir adresas asmens, įgalioto parengti techninę dokumentaciją:

Pavadinimas: Micael Johansson

Adresas: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švedija

Šiuo pareiškime, kad gaminys

Kategorija: Sandarinimo pistoletas

Modelis: CGM301

Serijos Nr.: Žr. gaminio techninių duomenų plokštelę

Pagamavimo metai: Žr. gaminio techninių duomenų plokštelę

- atitinka susijusias Mašinų direktyvos 2006/42/EB nuostatas;
- atitinka šių kitų EB direktyvų nuostatas:
  - 2014/30/ES
  - 2011/65/ES ir (ES)2015/863

Be to, patvirtiname, kad buvo vadovaujamosi šių Europos darnųjų standartų dalimis ir sąlygomis:

<b>1</b>	<b>Apraksts.....</b>	<b>104</b>	<b>4</b>	<b>Ekspluatācija.....</b>	<b>105</b>
1.1	Paredzētais lietojums.....	104	4.1	Ātruma regulēšanas grozāmā poga .....	105
1.2	Pārskats.....	104	4.2	LED apgaismojums.....	105
<b>2</b>	<b>Vispārējie elektroinstrumenta drošības brīdinājumi.....</b>	<b>104</b>	4.3	Iekārtas ieslēgšana.....	105
<b>3</b>	<b>Uzstādīšana.....</b>	<b>104</b>	4.4	Hermētiķa pistoles noregulēšana.....	105
3.1	Iekārtas izpakošana.....	104	4.5	Instrumenta apturēšana.....	105
3.2	Hermētiķa pistoles noregulēšana.....	104	<b>5</b>	<b>Apkope.....</b>	<b>105</b>
3.3	Hermētiķa tūbiņas ievietošana.....	104	5.1	Tīrīšana un apkope.....	105
3.4	Hermētiķa tūbiņas izņemšana.....	104	<b>6</b>	<b>Tehniskie dati.....</b>	<b>105</b>
3.5	Ievietojiet akumulatoru bloku.....	104	<b>7</b>	<b>Garantija.....</b>	<b>106</b>
3.6	Akumulatora bloka izņemšana.....	105	<b>8</b>	<b>ES atbilstības deklarācija.....</b>	<b>106</b>

## 1 APRAKSTS

### 1.1 PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Instrumentu izmanto hermētiķu, piemēram, šuvju hermētiķu, uzklāšanai uz virsmas.

- plaisu blīvēšanai, lai mājokļa kondicionētais gaiss saglabātos telpās, bet nekondicionētais — ārpusē, tādējādi uzlabojot mājas energoefektivitāti;
- caurumu un plaisu aizpildīšanai pirms krāsošanas darbiem;
- mitruma barjeras radīšanai vietās, kuras var sabojāt ūdens iekļūšana;
- plaisu blīvēšanai, lai mājoklī nevarētu iekļūt kukaiņi;
- līmvielas uzklāšanai.

### 1.2 PĀRSKATS

Attēls 1-3

- |                                    |                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Virzulis                        | 8. Noņemams kārtidžu turētājs     |
| 2. Virzuļa stienis                 | 9. Integrēts caurduršanas rīks    |
| 3. Virzuļa stieņa rokturis         | 10. Hermētiķa tūbiņa              |
| 4. Bloķēšanas poga                 | 11. Akumulatora atbrīvošanas poga |
| 5. LED apgaismojums                |                                   |
| 6. Ieslēgšanas slēdzis             |                                   |
| 7. Ātruma regulēšanas grozāmā poga |                                   |

## 2 VISPĀRĒJIE ELEKTROINSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

### ▲ BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus ar šo elektroinstrumentu saistītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifikācijas un aplūkojiet attēlus. Visu turpmāk uzskaitīto dījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai tos arī turpmāk varētu lietot.

Brīdinājums lietotais termins „elektroinstruments” attiecas uz elektriski darbināmu instrumentu, kura barošanu nodrošina elektrotīkls (ar elektrokabeļi) vai AKUMULATORU (bez elektrokabeļa).

## 3 UZSTĀDĪŠANA

### 3.1 IEKĀRTAS IZPAKOŠANA

#### ▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms sākat lietot iekārtu, pārlicinieties, vai tā ir pareizi salikta.

#### ▲ BRĪDINĀJUMS

- Neizmantojiet iekārtu, ja tās daļas ir bojātas.
- Nedarbiniet iekārtu, ja trūkst kādas daļas.
- Ja trūkst kādas daļas vai tās ir bojātas, sazinieties ar servisa centru.

1. Atveriet iepakojumu.
2. Izlasiet komplektācijas kārbā iekļauto dokumentāciju.
3. Izņemiet no komplektācijas kārbas visas nesamontētās daļas.
4. Izņemiet no komplektācijas kārbas iekārtu.
5. Atbrīvojieties no kārbas un iepakojuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.

### 3.2 HERMĒTIĶA PISTOLES NOREGULĒŠANA

Attēls 1

1. Lai atbrīvotu virzuļa stieni, nospiediet bloķēšanas pogu pa kreisi.
2. Turiet virzuļa stieni aiz roktura un pārvietojiet virzuļa stieni virzienā uz priekšu un atpakaļ.

### 3.3 HERMĒTIĶA TŪBIŅAS IEVIETOŠANA

Attēls 2

#### ī PIEZĪME

Pirms ievietošanas pārlicinieties, vai noņemamais kārtidžu turētājs ir pareizi piestiprināts un tajā nav atlikumu.

1. Nogrieziet hermētiķa tūbiņai snīpi 45° leņķī.
2. Nospiediet bloķēšanas pogu pa kreisi, pavelciet atpakaļ virzuļa stieņa rokturi, līdz virzuļa stienis sasniedz noņemamā kārtidžu turētāja aizmugurējo daļu.
3. Ievietojiet hermētiķa tūbiņu noņemamajā kārtidžu turētājā.
4. Nospiediet bloķēšanas pogu pa kreisi, virzuļa stieni pabīdiet virzienā uz priekšu, lai pārlicinātos, vai abi hermētiķa tūbiņas gali ir stingri nostiprināti.

### 3.4 HERMĒTIĶA TŪBIŅAS IZŅEMŠANA

1. Nospiediet bloķēšanas pogu pa kreisi.
2. Turiet virzuļa stieni aiz roktura un pārvietojiet virzuļa stieni virzienā uz aizmuguri.
3. Izņemiet laukā hermētiķa tūbiņu.

### 3.5 IEVIETOJĒT AKUMULATORU BLOKU

Attēls Nr. 3



## ▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja akumulatoru bloks vai lādētājs ir bojāts, tie ir jānomaina.
- Pirms akumulatoru bloka ievietošanas vai izņemšanas darbmašīna ir jāaptur un jāuzgaida, kamēr apstājas motors.
- Izlasiet, noskaidrojiet un izpildiet akumulatora un lādētāja rokasgrāmatā esošos norādījumus.

1. Salāgojiet akumulatoru bloka pacelšanas ribas ar rievām akumulatora nodalījumā.
2. Spiediet akumulatoru bloku uz iekšu akumulatora nodalījumā, līdz akumulatoru bloks nofiksējas vajadzīgajā stāvoklī.
3. Akumulators būs pilnībā ievietots tad, kad būs dzirdama klikšķa skaņa.

### 3.6 AKUMULATORA BLOKA IZŅEMŠANA

3 attēls

1. Nospiediet un pieturiet akumulatora atbrīvošanas pogu.
2. Izņemiet no iekārtas akumulatora bloku.

## 4 EKSPLUATĀCIJA

### ▲ BRĪDINĀJUMS

Nelietojiet pierīces vai piederumus, ko nav ieteicis šī produkta ražotājs.

### 4.1 ĀTRUMA REGULĒŠANAS GROZĀMĀ POGA

Attēls 1

Ātruma regulēšanas grozāmajai pogai ir 6 līmeņi. Pirms hermētiķu pistoles lietošanas pagrieziet ātruma regulēšanas grozāmo pogu iepretim 1. līmenim un pēc tam hermētiķa uzklāšanas laikā pagrieziet ātruma regulēšanas grozāmo pogu iepretim uzklāšanai vispiemērotākajam līmenim.

### 4.2 LED APGAISMOJUMS

Attēls 1

Nospiežot slēdzi, iedegas LED gaismas.

Atbrīvojot ieslēgšanas slēdzi, iekārta izslēdzas ar nelielu aizkavi.

### 4.3 IEKĀRTAS IESLĒGŠANA

Attēls 5

1. Nospiediet bloķēšanas pogu pa labi.
2. Neatlaižot bloķēšanas pogu, nospiediet ieslēgšanas slēdzi.

### 4.4 HERMĒTIĶA PISTOLES NOREGULĒŠANA

Attēls 4

1. Nospiediet bloķēšanas pogu pa kreisi.
2. Neatlaižot bloķēšanas pogu, noregulējiet virzuļa stieni.

### 4.5 INSTRUMENTA APTURĒŠANA

Attēls 1

1. Pēc ieslēgšanas slēdža atlaišanas virzuļa stienis automātiski pavirzīsies atpakaļ apmēram par 1 collu, pēc tam motors apstāsies.
2. Ja ieslēgšanas slēdzi atlaiž brīdī, kad virzuļa stienis tiek nospiežams līdz augšai, motors apstāsies pēc tam, kad virzuļa stienis būs pavirzījies atpakaļ apmēram par 3 collām.

## 5 APKOPE

### ▲ PIESARDZĪBU

Bremžu šķidrums, benzīns, naftas bāzes materiāli nedrīkst nonākt saskarē ar plastmasas daļām. Ķīmikālijas var izraisīt plastmasas bojājumus un padarīt plastmasu par lietošanai nederīgu.

### ▲ PIESARDZĪBU

Nelietojiet plastmasas korpusa vai detaļu tīrīšanai spēcīgus šķīdinātājus vai mazgāšanas līdzekļus.

### ▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms apkopes veikšanas no iekārtas ir jāizņem akumulatora bloks.

### 5.1 TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Izslēdziet instrumentu un nedarbiniet atkārtoti pirms apkopes un tīrīšanas darbu veikšanas.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās rezerves daļas un piederumus.
- Regulāri pārbaudiet instrumentu un veiciet tai apkopi. Uzticiet instrumenta remontdarbus tikai pilnvarotam remonta tehnikim.
- Ja instrumentu nelietojat, novietojiet to bērniem neaizsargātā vietā.
- Instrumentam vienmēr jābūt tīram, un tajā palikušais hermētiķis ir jāiztīra, lai instruments būtu labā lietošanas stāvoklī nākamajā izmantošanas reizē.
- Instruments var sabojāties, ja tajā paliek līmviela.

## 6 TEHNISKIE DATI

Spriegums	24 V
Padeves ātrums	50-560 mm /min.

Spiešanas spēks	1400-2900 N
Stieņa garums	374 mm
Svars (bez akumulatoru bloka)	2 kg
Izmērītais skaņas spiediena līmenis	$L_{pA} = 67.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Izmērītais skaņas intensitātes līmenis	$L_{wA} = 78.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$
Vibrācija	$2.221 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Akumulatora modelis	P24B2/P2448B2 un citas BAG sērijas
Lādētāja modelis	P2448C un citas CAG sērijas

Sērijas numurs: Skatīt izstrādājuma marķējuma plāksnīti  
Iekārtas izlaides gads: Skatīt izstrādājuma marķējuma plāksnīti

- atbilst Direktīvas Nr. 2006/42/EK par mašīnām attiecīgajiem noteikumiem.
- atbilst sekojošu EK direktīvu noteikumiem:
  - 2014/30/ES
  - 2011/65/ES un (ES) 2015/863

Turklāt mēs apliecinām, ka ir izmantoti šādi Eiropas saskaņotie standarti (daļas/klauzulas):

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Vieta, datums: Mal-  
mō, 11.11.2021 Paraksts: Kvalitātes daļas direktors  
Ted Qu

Ted Qu

## 7 GARANTĪJA

(Visus garantijas noteikumus un nosacījumus var izlasīt Powerworks firmēkla lapā).

Ierīcei Powerworks ir 3 gadu garantija, bet akumulatoriem — 2 gadu garantija (izmantojot patēriņa/privātiem mērķiem), skaitot no iegādes datuma. Šī garantija attiecas uz ražošanas defektiem. Garantijas laikā var salabot vai nomainīt bojātu izstrādājumu. Garantija nebūs spēkā tad, ja ierīce netiks pareizi lietota vai tiks izmantota citiem mērķiem, kas nav aprakstīti šajā lietotāja rokasgrāmatā. Šī garantija neattiecas uz dabisko nolietošanu un nodilumam pakļautajām detaļām. Ražotāja sākotnējā garantija nav saistīta ar papildu garantijām, ko piedāvā dīleris vai mazumtirdotājs.

Lai pieprasītu garantiju, bojātais izstrādājums ir jāatgriež iegādes vietā, uzrādot pirkuma apliecinājumu (čeku).

## 8 ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ražotāja nosaukums un adrese:

Nosaukums: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Adrese: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Zviedrija

Personas, kura pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju, vārds, uzvārds un adrese:

Nosaukums: Micael Johansson  
Adrese: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Zviedrija

Ar šo mēs apliecinām, ka izstrādājums

Kategorija: Hermētiķu pistole  
Modelis: CGM301

<b>1 Kirjeldus.....</b>	<b>108</b>	<b>4 Kasutamine.....</b>	<b>109</b>
1.1 Otstarve.....	108	4.1 Kiiruse reguleerimise pöördnupp .....	109
1.2 Ülevaade.....	108	4.2 LED-tuli.....	109
<b>2 Elektrilise tööriista üldised ohutushoiatused.....</b>	<b>108</b>	4.3 Käivitage seade.....	109
<b>3 Paigaldus.....</b>	<b>108</b>	4.4 Tihendusainepestoli reguleerimine.....	109
3.1 Seadme lahtipakkimine.....	108	4.5 Seadme seiskamine.....	109
3.2 Tihendusainepestoli reguleerimine.....	108	<b>5 Hooldus.....</b>	<b>109</b>
3.3 Tihendusaine padruni paigaldamine.....	108	5.1 Puhastamine ja hooldus.....	109
3.4 Tihendusaine padruni eemaldamine.....	108	<b>6 Tehnilised andmed.....</b>	<b>109</b>
3.5 Paigaldage akuplokk.....	108	<b>7 Garantii.....</b>	<b>109</b>
3.6 Akuploki eemaldamine.....	109	<b>8 EÜ vastavusdeklaratsioon.....</b>	<b>110</b>

## 1 KIRJELDUS

### 1.1 OTSTARVE

Seade on ette nähtud tihendusaine pindadele kandmiseks, nt ühenduskohtade tihendamiseks.

- Pragude täitmiseks, et hoida kodu köetud/jahutatud õhku seespool ning töötlemata välisõhku väljas, suurendades nii teie kodu energiatõhusust.
- Aukude ja pragude täitmiseks enne värvimist.
- Niiskustõkke tekitamiseks aladele, mida vesi võib kahjustada.
- Pragude täitmiseks, et putkad teie kodusse ei pääseks.
- Liimi pealekandmiseks.

### 1.2 ÜLEVAADE

Joonis 1-3

1 Kolb	8 Eemaldatav padrunihoidik
2 Kolvivarras	9 Augustamistöõriist
3 Kolvivarida käepide	10 Tihendusaine padrun
4 Lukustusnupp	11 Akuvabastusnupp
5 LED-tuli	
6 Päästik	
7 Kiiruse reguleerimise pöördnupp	

## 2 ELEKTRILISE TÖÖRIISTA ÜLDISED OHUTUSHOIATUSED

### ▲ HOIATUS

Lugege läbi kõik elekritööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed. *Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tõsisemaid vigastusi.*

Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

Hoiatustes kasutatud termin "elektritööriist" viitab voolu jõul (juhtmega) töötavale elektrilisele tööriistale või aku jõul töötavale (juhtmeta) elektrilisele tööriistale.

## 3 PAIGALDUS

### 3.1 SEADME LAHTIPAKKIMINE

#### ▲ HOIATUS

Enne kasutamist pange seade korrektselt kokku.

#### ▲ HOIATUS

- Ärge kasutage seadet, kui seadme osad on kahjustunud.
- Ärge kasutage seadet, kui mõned osad on puudu.
- Kui osad on kahjustunud või puudu, võtke ühendust teenindusega.

1. Avage pakend.
2. Lugege kastis leiduvaid dokumente.
3. Võtke kõik osad kastist välja.
4. Võtke seade kastist välja.
5. Visake kast ja pakend ära vastavalt kohalikele eeskirjadele.

### 3.2 TIHENDUSAINEPÜSTOLI REGULEERIMINE

Joonis 1

1. Liigutage lukustusnupu vasakule, et vabastada kolvivarras.
2. Hoidke kolvivarida käepidet ja liigutage kolvivarrast edasi-tagasi.

### 3.3 TIHENDUSAINE PADRUNI PAIGALDAMINE

Joonis 2

#### i MÄRKUS

Enne padruni paigaldamist veenduge, et eemaldatav padrunihoidik on korrektselt paigaldatud ja eemaldatavasse padrunihoidikusse pole jäänud jääke.

1. Lõigake tihendusaine padruni otsa 45° nurga all.
2. Liigutage lukustusnupu vasakule, tõmmake kolvivarida käepidet, kuni kolvivarras jõuab eemaldatava padrunihoidiku tagumise otsa juurde.
3. Pange tihendusaine padrun eemaldatavasse padrunihoidikusse.
4. Liigutage lukustusnupu vasakule, lükake kolvivarrast ettepoole, et kontrollida, kas tihendusaine padruni mõlemad otsad on kindlalt kinni.

### 3.4 TIHENDUSAINE PADRUNI EEMALDAMINE

1. Liigutage lukustusnupu vasakule.
2. Hoidke kolvivarida käepidet ja tõmmake kolvivarrast tahapoole.
3. Eemaldage tihendusaine padrun.

### 3.5 PAIGALDAGE AKUPLOKK

Joonis 3

#### ▲ HOIATUS

- Kui akuplokk või laadija on kahjustatud, vahetage akuplokk või laadija välja.
- Enne akuploki paigaldamist või eemaldamist peatage seade ja oodake, kuni mootor seiskub.
- Lugege, teadke ja järgige aku ja laadija kasutusjuhendis esitatud juhiseid.

1. Joondage akuploki sakid akupesa soontega.
2. Lükake akuplokk akupesasse nii kaugele, et akuplokk lukustub oma kohale.
3. Akuplokk on paigas, kui kuulete klõpsatust.

## 3.6 AKUPLOKI EEMALDAMINE

### Joonis 3

1. Vajutage ja hoidke aku vabastamise nuppu all.
2. Ühendage seadme akuplokk lahti.

## 4 KASUTAMINE

### ▲ HOIATUS

Ärge kasutage lisaseadmeid või -tarvikuid, mida selle seadme valmistaja pole soovitanud.

### 4.1 KIIRUSE REGULEERIMISE PÖÖRDNUPP

#### Joonis 1

Kiiruse reguleerimise pöördnupul on 6 astet. Enne tihendusainepüstoli kasutamist keerake kiiruse reguleerimise pöördnupp astmele 1 ja seejärel seadistage kiiruse reguleerimise pöördnupp antud tihendusaine pealekandmise protsessi jaoks sobivale astmele.

### 4.2 LED-TULI

#### Joonis 1

Päästiku vajutamisel hakkab LED-tuli põlema.

Päästiku vabastamisel lülitub see välja pärast väikest viivitust.

### 4.3 KÄIVITAGE SEADE

#### Joonis 5

1. Liigutage lukustusnuppu paremale.
2. Vajutage päästikut, samal ajal lukustusnuppu all hoides.

### 4.4 TIHENDUSAINEPÜSTOLI REGULEERIMINE

#### Joonis 4

1. Liigutage lukustusnuppu vasakule.
2. Reguleerige kolvivarrast, hoides lukustusnuppu all.

### 4.5 SEADME SEISKAMINE

#### Joonis 1

1. Päästiku vabastamise järel tõmbub kolvivarras automaatselt umbes 1 tolli jagu tagasi ja seejärel mootor seiskub.
2. Kui päästik vabastatakse siis, kui kolvivarras on üles lükatud, seiskub mootor pärast seda, kui kolvivarras on umbes 3 tolli jagu tagasi tõmbunud.

## 5 HOOLDUS

### ▲ ETTEVAATUST

Vältige pidurivedelike, bensiini ja naftapõhiste materjalide kokkupuudet seadme plastikosadega. Kemikaalid võivad plastikut kahjustada ja selle kasutuskõlbmatuks muuta.

### ▲ ETTEVAATUST

Ärge kasutage plastmasskorpuse või -komponentide puhastamiseks tugevatoimelisi lahusteid või puhastusaineid.

### ▲ HOIATUS

Enne hooldustoiminguid eemaldage akuplokk seadme küljest.

## 5.1 PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Lülitage seade välja ja ärge lülitage seda sisse enne hooldus- või puhastustööde teostamist.
- Kasutage ainult tootja soovitatud varuosi ja tarvikuid.
- Kontrollige ja hooldage seadet regulaarselt. Laske seadet remontida ainult volitatud remonditöökojas.
- Kui seadet ei kasutata, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
- Seade tuleb hoida alati puhas ja seadmele sattunud tihendusaine tuleb eemaldada, et seade oleks töökorras ka järgmisel kasutuskorral.
- Seadmele jääv kleepuv materjal võib seadme rikkuda.

## 6 TEHNILISED ANDMED

Pinge	24 V
Söötekiirus	50-560 mm /min
Survejõud	1400-2900 N
Varda pikkus	374 mm
Kaal (ilma akuplokita)	2 kg
Mõõdetud helirõhu tase	$L_{pA} = 67.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Mõõdetud helivõimsuse tase	$L_{wA} = 78.9 \text{ dB(A)}$ , $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$
Vibratsioonitase	$2.221 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Aku mudel	P24B2/P2448B2 ja teised BAG seeriad
Laadija mudel	P2448C ja teised CAG seeriad

## 7 GARANTII

(Täielikud garantiitingimused on leitavad Powerworks veebilehel)

. Powerworks Garantii kehtib tootele 3 aastat ja akudele (tarbijad - erakasutus) 2 aastat alates ostukuupäevast. Garantii kehtib tootja vigadele. Garantii alusel võidakse toode remontida või välja vahetada. Garantii ei kehti, kui toodet on väärkasutatud või seda on kasutatud vastuolus omaniku käsiraamatu juhistega. Garantii ei kehti normaalsele kulumisele. Edasimüüjate pakutavad täiendavad garantiid ei mõjuta algset tootjagarantiid.

Garantiinõude esitamiseks tagastage vigane toode ostukohta koos ostu tõendava dokumendiga (tšekiga).

## 8 EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja nimi ja aadress:

Nimi: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Aadress: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Rootsi

Tehnilise toimiku koostamise volitustega isiku nimi ja aadress:

Nimi: Micael Johansson  
Aadress: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Rootsi

Käesolevaga kinnitame, et toode

Liik: Tihendusainepüstol  
Mudel: CGM301  
Seerianumber: Vt. toote andmesilti  
Tootmise aasta: Vt. toote andmesilti

- vastab asjakohase masinadirektiivi 2006/42/EÜ nõuetele.
- vastab teiste järgnevat EÜ direktiivide nõuetele:
  - 2014/30/EL
  - 2011/65/EL ja (EL)2015/863

Lisaks kinnitame, et on kasutatud järgnevaid Euroopa ühtlustatud standardeid (või nende osi/punkte):

- EN 62841-1; EN ISO 12100 ; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Koht, kuupäev: Mal- Allkiri: Ted Qu, kvaliteedijuht  
mö, 11.11.2021

Ted Qu



[www.powerworkstools.eu](http://www.powerworkstools.eu)



**POWERWORKS**

Rev B